

# südpfalz kurier



Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

43. Jahrgang

Mittwoch, den 17. Mai 2023

Nr. 20/2023

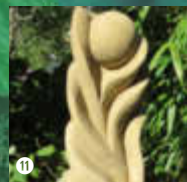
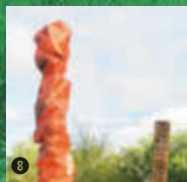
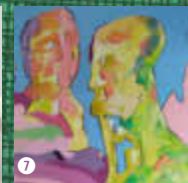
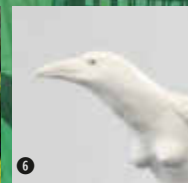
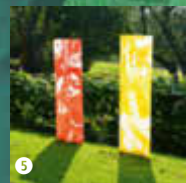
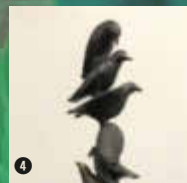
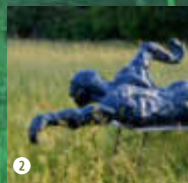
## SKULPTUREN GARTEN '23

**Mai - Oktober durchgehend geöffnet**

Lilau (Markus Bäcker) ⑧ | Cassandra Becker ⑥ | Petr Beránek ⑤ | Jürgen Grünbauer ⑦

Tanja Lebski ⑩ | Pavel Miguel ② | Wolf Munninghoff ① | Martin Pöll ④

Marc Reibel ③ | Karl Manfred Rennertz ⑨ | Meggi Rochell ⑫ | Uta Schade ⑪



Gemeindepark, Hauptstr. 20  
76889 Schweigen-Rechtenbach  
Veranstalter: Initiative KUNST +  
Tourismusverein Wein&Kultur  
Schweigen-Rechtenbach e.V.

# Auf einen Blick

## Amtsblatt Südpfalz Kurier

### Amtsblatt Südpfalz Kurier

Die nächste Ausgabe - KW 21/2023 - erscheint am  
**Mittwoch, 24. Mai 2023.**

Redaktionsschluss:  
**Freitag, 19. Mai, 10:00 Uhr**  
Redaktion: Sarah Kolbenschlager, Julie Ménard

Tel. 06343 701-119, E-Mail: amtsblatt@vgbza.de

**Geschäftsanzeigen:** Markus Griesch

E-Mail: m.griesch@wittich-foehren.de

Tel. 0151 16305411 oder 06502 9147262



**Südpfalz Kurier online:**

<https://www.wittich.de/produkte/zeitungen/101-suedpfalz-kurier-vg-bad-bergzabern>

**Wenn Sie keinen Südpfalz Kurier bekommen haben**

Reklamationen wegen Nichtzustellung richten Sie bitte an den Verlag:

Tel. 06502 9147-800

E-Mail: reklamation@wittich-foehren.de

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Woche,  
„Auf Wiederlesen“ - Ihr Südpfalz Kurier!**

## Notfallrufnummern

Polizei .....	110
Feuerwehr, Rettungsdienst.....	112
Krankentransport.....	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst.....	116117
Gift-Notruf .....	06131 19240

## Corona-Teststationen

### Corona-Teststationen

**Diese Auflistung nach Anschrift erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.**

**Für die angegebenen Daten übernehmen wir keine Gewähr.**

**Betreiber von Teststationen werden gebeten, Mitteilungen über Änderungen an amtsblatt@vgbza.de zu senden.**

#### I Bad Bergzabern

**Agilexs Teststation,** Auf dem Viertel 8 (Gewerbegebiet gegenüber der Pro Seniore Residenz)

Schnell-Test, Lollitests für Kinder, PCR-Lollitests, Antikörpertests

Öffnungszeiten:

Mo: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Di bis Fr: 14 - 18 Uhr

Bitte Termin vereinbaren! Tel. 06343 9893311, E-Mail: coronatest@agilexs.de

## Ärzte & Apotheken

### I Ärztlicher Bereitschaftsdienst

..... **Tel: 116117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

Der Patientenservice ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl. Anrufe werden je nach Vorwahlbereich automatisch zur zuständigen Stelle weitergeleitet.

### I Augenarzt

Haben die Augenarztpraxen geschlossen, wenden Sie sich unter der Telefonnummer 116117 zunächst an die nächstgelegene Ärztliche Bereitschaftspraxis. Die diensthabenden Ärztinnen oder Ärzte entscheiden dann darüber, ob Sie dort behandelt werden können oder ob eine Behandlung in einer Augenklinik erforderlich ist.

### I Kinderärztlicher Notdienst

Tel. 06341 19292

Notdienstzentrale Landau, Vincentius-Krankenhaus (neben der Kinderklinik)

Sa, So und an Feiertagen: 9:00 bis 11:00 Uhr, 17:00 bis 19:00 Uhr

### I Zahnarzt

**18. Mai 2023 (Christi Himmelfahrt)**

Herr Dr. Heinz Eckelmann, Weinstrasse 68, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 0634 939 680

**20./21. Mai 2023**

Frau ZÄ Monika Beer, Hauptstrasse 26, 76889 Schweigen-Rechtenbach, Tel. 06342 6135

Die Sprechzeiten sind: samstags von 9:00 bis 12:00 Uhr und sonntags von 11:00 bis 12:00 Uhr. Auch außerhalb dieser Sprechzeiten ist der diensthabende Zahnarzt für Notfälle erreichbar. Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Internetseite zum zahnärztlichen Notdienst [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).

### I Apothekenbereitschaft

01805 258825 + PLZ des Standorts

(0,14 €/min Festnetz; max. 0,42 €/min Mobilfunknetz)

[www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

**Mittwoch, 17.05.2023**

Schwanen-Apotheke, Rathausplatz 12, 76829 Landau, Tel. 06341 87001

**Donnerstag, 18.05.2023**

Apotheke am Jungfernsprung, Pirmasenser Str. 23 b, 66994 Dahn, Tel. 06391 5603

**Freitag, 19.05.2023**

Apotheke an der Passage, Hauptstr. 79, 76870 Kandel, Tel. 07275 919891

**Samstag, 20.05.2023**

Bahnhof-Apotheke, Bahnhofstr. 15, 76855 Annweiler, Tel. 06346 1516

**Sonntag, 21.05.2023**

Markt-Apotheke, Marktstr. 35, 76829 Landau, Tel. 06341 88508

**Montag, 22.05.2023**

Mozart-Apotheke, Raiffeisenstr. 7, 76877 Offenbach, Tel. 06348 98220

**Dienstag, 23.05.2023**

Viehstrich-Apotheke, Obere Hauptstr. 79, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1088

**Mittwoch, 24.05.2023**

West-Apotheke, Drachensfelsstr. 9, 76829 Landau, Tel. 06341 32621

## Kliniken

### Klinikum Landau-Südliche Weinstraße

Standort Bad Bergzabern

Danziger Straße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 950-0  
[www.klinikum-ld-suew.de](http://www.klinikum-ld-suew.de)

### BioMed-Klinik Bad Bergzabern

Tischbergerstr. 5+8, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 705-0

### Edith-Stein-Fachklinik Bad Bergzabern

Wiesenstraße 25, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 949-0  
[www.reha-bza.de](http://www.reha-bza.de)

### Parkklinik Bad Bergzabern

Kurtalstraße 83-85, 76887 Bad Bergzabern..... Tel. 06343 942-0  
[www.parkklinik-bad-bergzabern.de](http://www.parkklinik-bad-bergzabern.de)

### Pfalzklinikum für Psychiatrie und Neurologie

Weinstraße 100, 76889 Klingenmünster..... Tel. 06349 900-0  
[www.pfalzklinikum.de](http://www.pfalzklinikum.de)

## Technische Bereitschaftsdienste

### I Verbandsgemeindewerke

(bei Störungen im Wasser) außer Stadtgebiet Bad Bergzabern

Mo bis So ..... Tel. 06343 3211 oder 0172 8748603

(bei Störungen im Abwasser/Kanalisation) gesamtes Gebiet der VG

Mo bis So ..... Tel. 06349 5734 oder 0160 99320797

### I Stadtwerke Bad Bergzabern

(nur bei Störungen bei der Wasserversorgung im Stadtgebiet und beim Stromnetz im Stadtgebiet, Pleisweiler-Oberhofen und Winden)

..... Tel. 06343 9339-0 oder 0171 7506502

### I Störungsdienst Pfalzwerke

Netzteam Kandel, Landauer Straße 28 ..... Tel. 07275 9554-10  
bei Störungen im Stromnetz..... Tel. 0800 7977777

### I Störungsdienst Pfalzgas

Bad Bergzabern, Dörrenbach, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenmünster, Oberotterbach, Pleisweiler-Oberhofen, Schweigen-Rechtenbach

..... Tel. 06233 6040 oder Tel. 0800 1003448

### I Störungsdienst Erdgas Thüga Energienetze GmbH

Barbelroth, Dierbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Schweighofen, Steinfeld

..... Tel. 0800 0837111

# Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

## Info zu Dienstleistungen, Öffnungszeiten und Terminreservierungen

### Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

**Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag: 08:00 bis 12:30 Uhr**  
**Donnerstag: 14:00 bis 17:30 Uhr**

### Folgende Dienstleistungen sind ohne Terminvereinbarung möglich:

- Beantragung von Führungszeugnissen, Gewerbezentralregisterauszügen
- Ausgabe von bereits beantragten Personalausweisen und Reisepässen
- Verkauf von Müllsäcken (Windel-, Papier- und Restmüllsäcke)
- Fertigung von Beglaubigungen
- Ausstellung von Meldebescheinigungen für bereits angemeldete Personen
- Melderegisterauskünfte und Untersuchungsberechtigungsscheine

### Gelbe Wertstoffsäcke

Es bestehen erneut Lieferengpässe bei den verantwortlichen Entsorgern in verschiedenen Regionen Deutschlands, leider auch bei uns an der Südlichen Weinstraße. Bitte nutzen Sie eigene durchsichtige Säcke aus Kunststoff, diese werden bei der Sammlung mitgenommen. Der Eigenbetrieb WertstoffWirtschaft informiert über Presse und Internet, sobald wieder gelbe Wertstoffsäcke verfügbar sind.

### Online-Angebote - [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de)

#### Online-Terminreservierung

Für Dienstleistungen des Bürgerbüros können über die Internetseite der Verbandsgemeinde online Termine reserviert werden. Zum Termin melden Sie sich bitte über die Sprechanlage am Seiteneingang (Schlossparkplatz). Bitte bringen Sie die Reservierungsbestätigung zum Termin mit.

#### Formulare / Informationen

Viele Formulare und Informationen sind auch online abrufbar. Nutzen Sie die Stichwortsuche auf unserer Homepage.

#### Terminpflicht für alle weiteren Dienstleistungen

Dienstleistungen der Fachabteilungen können nach wie vor nach Terminvereinbarung mit den entsprechenden Sachbearbeitern in Anspruch genommen werden.

### Kontakt

#### Terminreservierung

- [www.vg-bad-bergzabern.de](http://www.vg-bad-bergzabern.de) für Dienstleistungen des Bürgerbüros (siehe Auflistung)
- telefonisch direkt beim zuständigen Sachbearbeiter (Verzeichnis im Internet)
- Telefonzentrale unter Tel. 06343 701-0

#### Per E-Mail

- Bürgerbüro: [buengerbuero@vgbza.de](mailto:buengerbuero@vgbza.de)
- VG-Werke: [vg-werke@vgbza.de](mailto:vg-werke@vgbza.de)



# Auf einen Blick

## Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

### Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern

#### Verwaltungsgebäude Schloss

Königstraße 61, 76887 Bad Bergzabern  
 Postanschrift: 76883 Bad Bergzabern, Postfach 1313  
 E-Mail: info@vgbza.de, www.vg-bad-bergzabern.de  
 Zentrale: .....Tel. 06343 701-0, Fax: 06343 701-705  
 - Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.30 bis 12.00 Uhr, Di 14.00 bis 16.00 Uhr,  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro

Tel.: 06343 701-250. Bitte geänderte Öffnungszeiten auf Seite 3 beachten.

#### Archiv

Termine nach Vereinbarung.  
 Kontakt: Donnerstags unter Tel. 06343 701-716 sowie per E-Mail an  
 archiv@vgbza.de

#### Rentenstelle

Die Rentenstelle ist vormittags unter Telefonnummer 06343 701-221  
 oder -222 sowie per E-Mail an rente@vgbza.de zu erreichen.

#### Meldung von Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen

Schäden an Straßenbeleuchtungsanlagen innerhalb der Ortschaften  
 der VG bitte melden an stoerungen-strom@vgbza.de.

#### Bauhof der Verbandsgemeinde

Brückwiesenstraße 3, Kapellen-Drusweiler Tel. 06343 5644

#### Konten der Verbandsgemeindekasse

Sparkasse Südpfalz, BLZ 548 500 10, Kontonr. 75  
 IBAN: DE21 5485 0010 0000 0000 75, BIC: SOLADES1SUW  
 VR Bank Südliche Weinstraße - Wasgau eG, BLZ 548 913 00, Kontonr.  
 27308

IBAN: DE34 5489 1300 0000 0273 08, BIC: GENODE61BZA

#### Tourist-Information Bad Bergzaberner Land

Kurtalstraße 27, 76887 Bad Bergzabern .....Tel. 06343 9896-60

#### Sommeröffnungszeiten (April bis Ende Oktober)

Unsere Tourist-Information ist dann wieder zusätzlich samstags geöffnet.

#### Unsere Öffnungszeiten vom 01.04.23 – 31.10.23:

Montag – Freitag von 09:00 – 16:00 Uhr

Samstag von 10:00 – 13:00 Uhr

#### Erreichbarkeiten der Taxen in Bad Bergzabern

Grundsätzlich haben die drei in Bad Bergzabern ansässigen Taxiunternehmen eine dauerhafte Beförderungspflicht.

Zu folgenden Zeiten wurde auf Wunsch dieser Taxiunternehmen ein Schichtplan erstellt:

Sonntag, 19:00 Uhr bis Montag, 06:00 Uhr ..... Taxi Drieß,  
 (06343 9395951 und 0175 9160804)

Montag, 19:00 Uhr bis Dienstag, 06:00 Uhr ..... Taxi Drieß,  
 (06343 9395951 und 0175 9160804)

Dienstag, 19:00 Uhr bis Mittwoch, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf,  
 (06343 6100148)

Mittwoch, 19:00 Uhr bis Donnerstag, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf,  
 (06343 6100148)

Donnerstag, 19:00 Uhr bis Freitag, 06:00 Uhr ..... Taxi Pfalzgraf,  
 (06343 6100148)

Die Taxiunternehmen, die zu diesen Zeiten keinen Fahrdienst haben, weisen mittels Anrufbeantworter darauf hin. Gleichzeitig wird die Telefonnummer des diensthabenden Taxiunternehmens dem Anrufer bekanntgegeben. Dadurch ist gewährleistet, dass jeder Fahrgast die Möglichkeit hat, das diensthabende Taxiunternehmen zu erreichen. Außerhalb dieser Zeiten besteht für alle Unternehmen eine Betriebspflicht.

## Soziale Einrichtungen / Beratungsdienste

### AIDS-Beratung

Anonyme Informationen und Beratung, HIV-Antikörper-Test Sprechzeiten: Do 14.00-15.00 Uhr oder nach Vereinbarung ..... Tel. 06341 940-604

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst, Landau/SÜW

..... Tel. 06341-178800

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst für Erwachsene und ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst. Kontakt- und Beratungsstelle für schwerstkranken Menschen von Kindern über Jugendliche bis zu Erwachsenen und ihnen nahestehenden Menschen. Weißenburgerstr. 1, 76829 Landau ..... Tel. 06341-178800, Mail: hospizdienst.landau@vinzentius.de

### Arbeiter-Samariter-Bund e.V. Bad Bergzabern

(Sozialstation, Essen auf Rädern, Hausnotruf) ..... Tel. 06343 7811

### Arbeiterwohlfahrt

..... Tel. 07275 5691

### Berufsbegleitender Dienst (BBD)

Beratung bei gesundheitlichen Problemen im Arbeitsleben, Landau, ..... Tel. 06341 9273-10 und -14

### BüroLichtBlick

Organisationshilfe ..... Tel. 06343 931775  
 Sprechzeiten: montags, 10-12 Uhr, im Haus der Familie, Luitpoldstr. 22

### Christlicher Krankenpflegeverein e.V.

- Projekt Nachbarschaftshilfe für Dörrenbach, Oberotterbach, Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen

#### Ansprechpartner\*innen für Dörrenbach:

Marion Sieder ..... Tel. 06343 8470

Felicitas Kraus ..... Tel. 06343 2060

Cornelia Hahn-Oerther ..... Tel. 0173 7229094

#### für Oberotterbach:

Edelgard Oerther ..... Tel. 06342 7305

Norbert Held ..... Tel. 06342 7752

#### für Schweigen-Rechtenbach und Schweighofen:

Gerhard Müller ..... Tel. 06342 7770

Christel Scheib ..... Tel. 06342 7884

### Deutsche Multiple-Sklerose-Gesellschaft

..... Tel. 0173/665218 und 06345 7457

### Diakonie Pfalz

Haus der Diakonie Landau-Bad Bergzabern | Region Mitte  
 Sozial-/Lebensberatung, Schwangerschafts-/Schwangerschaftskonfliktberatung,

Kur- und Erholungsberatung,

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)

Herzog-Wolfgang-Straße 5, Bad Bergzabern

Mo: geschlossen, Di-Fr: 9:00-12:00 Uhr, Di-Do 14:00-16:00 Uhr

Termine nach vorheriger Vereinbarung!

Tel. 06343 7060070, E-Mail: slb.badbergzabern@diakonie-pfalz.de

### DRK Ortsverein Bad Bergzabern e.V.

Altkleidersammlung, Sanitätsdienst ..... Tel. 06343 1059 (AB)  
 info@drk-bza.de, www.drk-bza.de

www.rotkreuzkurse.de, Erste Hilfe Kurse und Hausnotruf DRK Sozialzentrum LD ..... Tel. 06341 92910.

### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatungsstelle Landau

Unabhängige Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen und psychischen Beeinträchtigungen sowie für deren Angehörige

..... Tel 06341-7039935

### Essen auf Rädern

#### Mobiler Sozialer Hilfsdienst

..... Tel. 06343 7811

#### Ökumenische Aktion für den Stadtbereich BZA

..... Tel. 06343 2266 und 9512615

### Fachdienst für Hörgeschädigte

Frankenthal (Fax-Nr.) ..... Tel 06233 345827

### Forum Demenz Landkreis Südliche Weinstraße-Stadt Landau

Informationen zum Thema Demenz für Betroffene und Angehörige unter www.forumdemenz.de

### Frauenbüro Südliche Weinstraße

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, An der Kreuzmühle 2, Landau ..... Tel. 06341 940-120

(Beratung von Frauen in Krisen- und Notsituationen, Aufnahme in die Frauenschutzwohnung des Landkreises SÜW, Gleichstellung von Mann und Frau, Beratung nach telefonischer Vereinbarung)

### Gemeineschwester plus

Verbandsgemeinden Annweiler und Bad Bergzabern (Bad Bergzabern (Stadt), Böllenborn, Gleiszellen-Gleishorbach, Klingenstein, Pleisweiler-Oberhofen)

Frau Ute Wingerter, Tel. 06341 940-656, ute.wingerter@suedliche-weinstrasse.de

Verbandsgemeinden Offenbach/Queich und Bad Bergzabern (Barbelroth, Birkenhördt, Bierbach, Dörrenbach, Hergersweiler, Kapellen-Drusweiler, Kapsweyer, Niederhorbach, Niederotterbach, Oberhausen, Oberotterbach, Oberschlettenbach, Schweigen-Rechtenbach, Schweighofen, Steinfeld und Vorderweidenthal)



Frau Sigrid Hauck-Vollmar, Tel. 06341 940-657, sigrid.hauck-vollmar@suedliche-weinstrasse.de

### I Gesundheitsamt

Kreisverwaltung, Landau, Arzheimer Str. 1 ..... Tel. 06341 940-0

### I Jugend- und Familienberatung

Weinstraße 48, 76887 Bad Bergzabern, Terminvereinbarung über:  
Ulrike Brunck: ..... 0172 -5947596  
und Tina Krieger: ..... 0176 - 4204 8381.

### I Hilftelefon „Gewalt gegen Frauen“

www.hilftelefon.de ..... Tel. 0800 0116016

### I Kontaktstelle für psychisch kranke Menschen

Kandel, Bismarckstr. 15 ..... Tel. 07275 913063

### I Ökumenische Nachbarschaftshilfe Gleiszellen-Gleishorbach und Klingenmünster

..... Tel. 06349 9630966

### I Ökumenische Sozialstation

Herzog-Wolfgang-Straße 5 ..... Tel. 06343 989899-0

### I Pfalzkllinikum für Psychiatrie und Neurologie

**Ess-Störungen Kinder- und Jugendpsychiatrie, Kontakt:** KJP-Esstörung@pfalzkllinikum.de

Drogen-Info-Telefon Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.)  
..... Tel. 06349 900-2555

Drogen-Info-Telefon Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.), Tel.  
06349 900-2525 Mo, Mi und Fr, 14:30 bis 16:00 Uhr

Gruppe für Angehörige von Menschen mit Borderline-Erkrankungen  
treffen sich 4 x im Jahr. Tel.: 06349 900-2120 www.pfalzkllinikum.de/  
veranstaltungen

Gruppe für Angehörige von Menschen mit bipolaren Störungen und  
Depressionen jeden 2. Dienstag im Monat, 18:00 bis 19:30 Uhr

..... Tel. 06349 900-2117

### I Pflegestützpunkt

Beratung und Hilfen für pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen/  
Angehörige ..... Tel. 06343 6100851

### I Rheuma-Liga Bad Bergzabern

Ansprechpartner zu Terminen und Therapien des Funktionstrainings in  
der Südpfalz Therme, Frau Birte Hillbrecht, ..... Tel. 06340 9052202  
und ..... 0176 43594540

### I SAPV LD/SÜW, Spezialisierte ambulante palliative Versorgung

Stützpunkt LD/SÜW im Palliativnetz Süd- und Vorderpfalz  
Beratung zur spezialisierten ambulanten palliativen Versorgung  
..... Tel. 06341 3807-40.

### I Selbsthilfegruppe Hämochromatose Südpfalz

..... Tel. 06340 8697

### I Selbsthilfegruppe Leere Wiege

Treffen in Landau für Eltern, die ihr Kind in der Schwangerschaft oder  
kurz nach der Geburt verloren haben. Beratung und Unterstützung bei  
Verabschiedung und Bestattung. Kontakt: Nina Bernhart, Mobil: 0160  
5011751, www.leere-wiege.com,

Kronstr. 40 in Landau, jeden 1. Montag im Monat, 19 Uhr  
leere-wiege@gmx.de Die Angebote sind kostenfrei und der Einstieg in  
die Gruppe ist jederzeit nach kurzer Voranmeldung möglich.

### I Selbsthilfegruppe Osteoporose e.V. Bad Bergzabern

..... Tel. 06343 9516050

### I Selbsthilfegruppe Parkinson SÜW / Landau

..... Tel. 06349 990215

### I Seniorenbüro im Haus der Familie

Luitpoldstr. 22, Seniorenreferent Rainer Brunck ... Tel. 06343 6100680

### I SILBERRUF

kostenloses telefonisches Gesprächsangebot für Senioren in SÜW,  
Tel. 0800 500 50 20 (montags, freitags und sonntags 18 bis 20 Uhr,  
dienstags 9 bis 11 Uhr).

### I SKFM Betreuungsverein für den Landkreis SüW e.V.

Offenbach an der Queich, Hochstadter Str. 2a .. Tel. 06348-316396 11

### I Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung, Vermittlung und Unterstützung für psychisch Kranke,  
Suchtkranke, alte Menschen sowie für Menschen in Konfliktsituationen  
und deren Angehörige

Sprechzeiten in der Kreisverwaltung Landau: 8.30-12.30 Uhr und Do  
14.00-18.00 Uhr, nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter  
..... Tel. 06341 940-621

**Sprechzeiten in der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern:**

Sprechzeiten jeden 1. und 3. Di im Monat, 14.00-16.00 Uhr, nach vorheriger  
telefonischer Vereinbarung unter ..... Tel. 06341 940626

### I Tafel Bad Bergzabern e.V.

..... Tel. 06343 610696

### I Telefonseelsorge

Hilfe in seelischer Not ..... Tel. 0800 1110111 und 1110222

### I VdK Kreisverband Landau

Beratung und Hilfe ..... Tel. 06341 86790

### I Weißer Ring

Hilfe für Opfer von Straftaten ..... Tel. 116 006

### I ZAS-Büro „Rat und Tat“ im Haus der Familie

Luitpoldstraße 22, Zentrale Anlaufstelle für Senioren Mo-Fr- 9:00-  
12:00 Uhr,  
..... Tel. 06343-6100682

## ■ Öffnungszeiten

### I Rebmeerbad Bad Bergzabern (Freibad)

Friedrich-Ebert-Str. 40 ..... Tel. 06343 7120

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 bis 20:00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage: 9:00 bis 20:00 Uhr

### I Waldschwimmbad Steinfeld (Freibad)

Waldstraße 100, 76889 Steinfeld, Tel. 06340 1250

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 10:00 bis 20:00 Uhr

Montag: geschlossen

Die Freibadsaison startet am Samstag, 20.05.2023.

Weitere Informationen sowie die Möglichkeit E-Tickets zu erwerben  
finden Sie unter <https://schwimmbad.vg-bad-bergzabern.de>.

### I Südpfalz Therme Staatsbad Bad Bergzabern GmbH

**Geplante Revisionschließung 2023: Mo. 12.06. - Die. 20.06.2023**

Kurtalstraße 27, Information unter Tel. 06343 9340-10

**Therme/Sauna:**

täglich 9-22 Uhr (dienstags ganztägig Damensauna, außer an Feiertagen  
und in den Weihnachtsferien)

Fr und Sa: 9-23 Uhr

**Salzgrotte:** täglich zur vollen Stunde von 10 bis 18 Uhr

**Wellness/Physiotherapie:**

täglich 9-20 Uhr - auch am Wochenende

**Boutique:** täglich 10-13.30 Uhr & 14-18 Uhr

**Thermen Gastronomie:** täglich 9-21.30 Uhr

Fr und Sa: 9-22 Uhr

Ruhetage: 24.12., 25.12. und 01.01.. Am 31.12.

ist von 9-16 Uhr geöffnet

Gutscheine für das Angebot der Therme sind im Online-Shop erhältlich.

### I Stadtmuseum

Museum der Stadt Bad Bergzabern, Königstraße 45, im historischen  
Renaissance-Gebäude „Zum Engel“.

### I Modellbahnfreunde, Kurbadlinie Bad Bergzabern

Unsere Ausstellungsräume befinden sich zu einem „Im Haus des Gastes“  
im UG, zum ändern in der „Königstr. 4

Im Haus des Gastes haben wir jeden Freitag von 15:00 h bis 17:00  
h geöffnet, in der Königstr. jeden Samstag von 10:00 h bis 12:00 h

### I Westwallmuseum Bad Bergzabern, Kurfürstenstraße 21

Von Karfreitag bis 31. Oktober jeden 2. und 4. Sonntag sowie an allen  
Feiertagen, jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr.

Winterpause vom 1. November bis Karfreitag des Folgejahres!

Führungen für Gruppen sind auch während der Winterpause ab 15  
Personen möglich.

Mehr Informationen unter

[www.otterbachabschnitt.de](http://www.otterbachabschnitt.de).

### I Bad Bergzaberner Zinnfigurenmuseum im Haus Wilms am Marktplatz

Werktags geöffnet von 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr,

samstags von 09.00 - 13.00 Uhr.

Gruppen nach Vereinbarung unter ..... Tel. 06343-939172

### I Pfalzkllinikum Klingenmünster, Weinstraße 100

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Ausstellung  
„NS-Psychiatrie in der Pfalz“ ab April wieder regelmäßig jeden Mittwoch  
von 14:30 - 16:00 Uhr für Besucher geöffnet ist.

### I Büchereien in der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

**Stadtbücherei Bad Bergzabern**

Königstraße 1 ..... Tel. 06343 61691

Mo, Mi 15:00-18:00 Uhr und Fr 9:00-12:00 Uhr

**Bücherei Kapsweyer**

Mi, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9194150

**Bücherei Klingenstein**

Vorlesen mittwochs ab 16:30 Uhr

Mi und Fr 16 bis 18 Uhr

E-Mail: buecherei@klingenmuenster.de

**Bücherei Oberotterbach**

Fr, 16:00-18:00 Uhr

**Katholische öffentliche Bücherei im Pfarrheim Steinfeld**

Mo, 16:00-18:00 Uhr ..... Tel. 06340 9186772

E-Mail: koeb.steinfeld@bistum-speyer.de

**Amtlicher Teil****Verbandsgemeinde****Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 21. September 2022**

Die Vorsitzende berichtete über die Vergabe von Fliesenarbeiten für die Pfarrgasse 9 i.H.v. 8.202,78 Euro. Ferner setzte er die Ausschussmitglieder darüber in Kenntnis, dass er einen Auftrag zur Reparatur defekter Straßenlaternen i.H.v. 2.725,00 Euro vergeben hat.

Die aufsuchende Jugendpflege der Stadt Bad Bergzabern hat ihre Arbeit in die Räume des neu geschaffenen Jugendhauses Marktstraße verlagert und führt dort erfolgreich ihre Arbeit weiter. Dies macht eine Umstrukturierung der Stelle erforderlich. Der Landkreis hat eine Förderung der Personalstelle als Jugendpflegerin der Stadt bis zu maximal 40 % der Personalkosten in Aussicht gestellt. Der Haupt- und Finanzausschuss der Verbandsgemeinde hat eine weitere Kostenbeteiligung in Höhe von 25 % der Personalkosten gegenüber dem Verbandsgemeinderat empfohlen. Die Ausschussmitglieder empfahlen dem Stadtrat, das Stellenprofil der bisherigen aufsuchenden Jugendpflege in eine Arbeit als Jugendpflegerin innerhalb des Aktionsraumes des Jugendhauses der Stadt Bad Bergzabern nebst Abhaltung von Tagesaktionen/Ferienfreizeiten umzuwandeln. Ferner sollten entsprechende Fördermittel beim Kreis und Land beantragt werden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Ausschuss über aktuelle Grundstücks-, Vertrags- und Personalangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

**Bekanntmachung: Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung für EU-Weinbaukartei**

Die Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2023 ist spätestens bis zum **31. Mai 2023** abzugeben.

Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 1 Ar Rebfläche bewirtschaften.
- Flächen zur ausschließlichen Erzeugung von Edelreißern, Eigenverbrauchsflächen bzw. Flächen zu Versuchszwecken bewirtschaften.

Allen Weinbautreibenden, von denen bereits Rebflächen in der EU-Weinbaukartei geführt werden, wird im April ein Auszug mit den derzeitigen Daten der EU-Weinbaukartei zugestellt. Zu melden sind alle Rodungen und Pflanzungen, die seit dem 1. Juni 2022 vorgenommen wurden sowie alle Korrekturen, Bewirtschafterswechsel und Änderungen. Es muss grundsätzlich ein Antrag auf Genehmigung einer Pflanzung gestellt werden und die Genehmigung muss vor der Pflanzung vorliegen (Ausnahme: vereinfachtes Verfahren). Das ausgefüllte Formular ist bis zum 31. Mai 2023 bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben. Wir empfehlen die Online-Abgabe im Weininformationsportal (<https://wip.lwk-rlp.de>). Zahlreiche Betriebe nutzen bereits dieses unkomplizierte Angebot. Daher wird der Papierausdruck nur noch einfach versendet. Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamtertragsregelung. Wegen den Rechtsfolgen bitten wir Sie, auf richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie deren fristgerechte Abgabe zu achten. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der Landwirtschaftskammer unter [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Landwirtschaftskammer  
Rheinland-Pfalz  
55543 Bad Kreuznach

**Bad Bergzabern****Amtliche Mitteilungen aus der 25. Sitzung des Bau- und Planungsausschusses der Stadt Bad Bergzabern vom 20. September 2022**

Es wurde der Bebauungsplan „Kapeller Straße - Ost“ beraten. Der Ausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig, sich der Empfehlung des Planungsbüros und der Verwaltung zur Behandlung der während der Offenlage eingegangenen Anregungen anzuschließen. Ferner wurde einstimmig empfohlen, dem aktualisierten und in der Sitzung vom Planungsbüro WSW präsentierten Planentwurf zum Bebauungsplan „Kapeller Straße - Ost“ zuzustimmen und die Verwaltung zu beauftragen, eine erneute (verkürzte) Offenlage zu veranlassen. Das Plangebiet bleibt unverändert und erstreckt sich entlang der Kapeller Straße. Es umfasst eine Größe von insgesamt ca. 3,89 ha und wird folgendermaßen begrenzt: Nördlich der Kapeller-Straße: Im Osten durch die Grundstücksgrenze des ehemaligen DEMAG-Geländes, im Westen durch die Stellplätze des Edeka-Parkplatzes und im Norden durch den Mühlgraben (Fl.St.Nr. 2420) bzw. den unbefestigten Grundstücken mit Grünflächen. Südlich der Kapeller Straße: Im Osten und Süden durch das Grundstück der Bundespolizeiunterkünfte (Fl. St.Nr. 2408/1) sowie des Systeminstandsetzungswerkes der Bundeswehr und die Breslauer Straße sowie im Westen durch die Steinfeldstraße (L 545).

Der Bau- und Planungsausschuss empfahl dem Stadtrat einstimmig die Aufhebung des Bebauungsplans „Sudetenstraße“ im vereinfachten Verfahren. Der Planbereich des Bebauungsplanes ist wie folgt begrenzt: Im Westen durch die Steinfeldstraße, im Norden durch die Nordgrenze der Sudetenstraße, im Osten das Gelände der Bundespolizei und im Süden durch die Bebauung der Goethestraße. Zur Überarbeitung der Gestaltungssatzung Bad Bergzabern im Hinblick auf die Zulässigkeit von Photovoltaikanlagen wurde einstimmig vom Ausschuss beschlossen, dass diese Änderung der Gestaltungssatzung noch einmal in den Fraktionen beraten und in der nächsten Stadtratssitzung entsprechend beschlossen werden soll.

Es wurden über verschiedene Bauvorhaben beraten und dem Stadtrat jeweils einstimmig empfohlen das Einvernehmen zu erteilen: Umbau eines Büros zu einer Verwahrzelle in der Weinstraße, Erweiterung eines Seniorenwohnheims um ein Gebäude in der Tischbergerstraße sowie die Errichtung von 13 Garagen sowie einer Halle in der Sudetenstraße. Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurden aktuelle Grundstücksangelegenheiten beraten.

VG-Verwaltung

**Barbelroth****Amtliche Mitteilungen aus der 27. Sitzung des Gemeinderates von Barbelroth vom 20. September 2022**

Nach Beratung über die Neufestsetzung der Realsteuerhebesätze für das Haushaltsjahr 2023 und Folgejahre der Ortsgemeinde Barbelroth wurde einstimmig beschlossen, die Sätze für die Haushaltsjahre 2023 und 2024 nicht zu erhöhen.

Durch die Beitragsabteilung wurde festgestellt, dass für die ca. 2007 erstellte Verlängerung der Lindenstraße zwischen Kindergarten und der Einmündung in die Mühlstraße noch keine förmliche Widmung erfolgte. Nach der erstmaligen Herstellung verfügt die Ortsgemeinde Barbelroth als Trägerin der Straßenbaulast die weiteren Teilwidmungen der „Lindenstraße“ sowie der Straße „Im großen Sand“ für den öffentlichen Verkehr. Die jetzige Widmung und Einstufung als Gemeindestraße umfasst bei der Lindenstraße den Teilabschnitt ab dem Neubaugebiet „Im großen Sand II“ am Kindergarten im Norden bis zu deren Einmündung in die Mühlstraße im Süden (Südl. Bereich Fl.St. Nr. 328/15). Des Weiteren den Teilabschnitt der Straße „Im großen Sand“, mit der Fl.St.Nr. 328/47, beginnend am zweiten Bauabschnitt zwischen den Anwesen „Im großen Sand“ 21 und 23 im Osten bis zu ihrem Ausbaugebiet an der Einmündung in den heutigen Wirtschaftsweg im Westen inkl. der nach Süden abzweigenden Stichstraße mit ihrem Wendehammer. Mit diesen Widmungen werden der vorgenannte Teilabschnitt der Lindenstraße sowie der Straße „Im großen Sand“ als Gemeindestraße eingestuft. Die Voraussetzung, wonach die Ortsgemeinde Barbelroth Eigentümerin der den Straßen dienenden Grundstücken sein muss, ist gegeben. Der Beschluss dazu erfolgte einstimmig.

Der Vorsitzende teilte mit, dass in der Ortsgemeinde noch 19 Natrium-Dampfleuchten stehen, welche auf LED umgerüstet werden müssten. Er wird ein Angebot für die Umrüstung der Lampen einholen.



Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den Vereinen im Jahr 2022 wie in den vergangenen Jahren pro Mitglied 1 Euro Zuschuss zu zahlen, insgesamt 874 Euro.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Grundstücksangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 28. Sitzung des Gemeinderates von Barbelroth vom 13. Oktober 2022

Der vorliegende Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2019 wurde einstimmig festgestellt. Den Ortsbürgermeistern und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2019 erteilt.

Auch der vorliegende Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2020 wurde einstimmig festgestellt. Den Ortsbürgermeistern und den Beigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wurde einstimmig Entlastung für das Haushaltsjahr 2020 erteilt.

Der Sicherheitsbeauftragte hat den Spielplatz der Ortsgemeinde geprüft. Dabei wurde ein Mangel an Sand unter dem Karussell und kleinen Kieseln am Klettergerüst festgestellt. Im Rahmen eines Arbeitseinsatzes wird das fehlende Material eingearbeitet werden.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des §2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Barbelroth unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden. Die Beschlussfassung zur vorgeschlagenen Absichtserklärung erfolgte mit 6 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung.

Während der Sitzung ging per E-Mail der Rücktritt von Herrn Dominik Doll als Erster Beigeordneter ein.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung lehnte der Gemeinderat einen Antrag auf Stellung eines Grabmals, welches von den Maßen der Friedhoffssatzung abweicht, ab. Weiter wurde ein Antrag auf vorzeitige Abräumung einer Grabstätte abgelehnt. Außerdem wurde der Verkauf eines Bauplatzes beschlossen.

VG-Verwaltung

### Birkenhördt

## Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Im Sandfeld“ der Ortsgemeinde Birkenhördt

### Durchführung einer erneuten, verkürzten öffentlichen Auslegung gem. § 4a Abs. 3 i.V.m. § 12 BauGB

In seiner Sitzung am 03.05.2023 hat der Gemeinderat der Ortsgemeinde Birkenhördt nach Anerkennung der ihm vorgelegten, nach der letzten Offenlage umfangreich überarbeiteten Planunterlagen die Durchführung einer erneuten, verkürzten Offenlage gemäß § 4a Abs. 3 BauGB i.V.m. § 12 BauGB des o.g. vorhabenbezogenen Bebauungsplanentwurfes beschlossen.

Hierzu wird der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans auf die Dauer von zwei Wochen bei der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstraße 61, im Schloss, Zimmer 305, während der Dienststunden zur Einsicht und Erörterung mit der Öffentlichkeit dargelegt. Ziel des Bebauungsplanes ist die Sicherung

des bestehenden Gewerbetriebes des Vorhabenträgers sowie die Festlegung seiner baulichen Erweiterungsmöglichkeiten.

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans liegt mit Begründung sowie zeichnerischen sowie textlichen Festsetzungen und dem Fachbeitrag Naturschutz in der Zeit vom **25. Mai bis einschl. 09. Juni 2023** bei der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern, Königstr. 61, im Schloss, Zimmer 305, während der Dienststunden öffentlich aus. Zusätzlich werden sämtliche vorliegenden Unterlagen ebenfalls **digital** auf der **Homepage der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern** für die Dauer der Offenlage unter **Aktuelles/Bauleitplanung** zur Ansicht und Herunterladen zur Verfügung gestellt. Die Verwaltung bittet ausdrücklich um vorrangige Nutzung der digitalen Einsichtnahme. Während der o.g. Auslegungsfrist besteht für jedermann die Möglichkeit, **zu den aktuellen Öffnungszeiten oder nach vorheriger Terminvereinbarung mit der Bauabteilung der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern** die Unterlagen einzusehen und zum Bebauungsplanentwurf schriftlich oder mündlich Stellung zu nehmen. Über die abgegebenen Stellungnahmen entscheidet der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

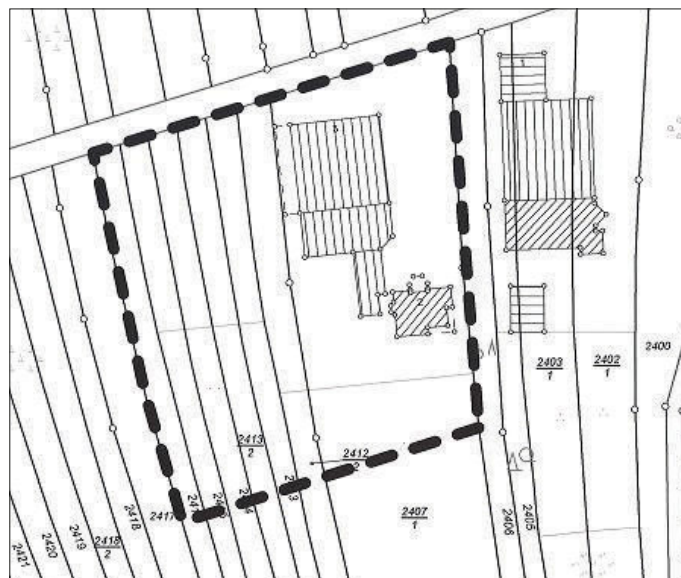
Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO- (Normenkontrollverfahren) kann unzulässig sein, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange parallel an der Offenlage beteiligt.

Für die Ortsgemeinde Birkenhördt  
Bad Bergzabern, 08.05.2023  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Im Auftrag  
(Forstner)

### Lageplan:



### Böllenborn

## Amtliche Mitteilungen aus der 19. Sitzung des Gemeinderates von Böllenborn vom 25. Oktober 2022

Zur Realisierung des Neubaugebiets „Untig der Kirche“ in Böllenborn ist der Abschluss eines Erschließungs- und Städtebaulichen Vertrages zwischen der Ortsgemeinde, den Verbandsgemeindewerken sowie der Erschließungsgesellschaft Südpfalz – Böllenborn GdB, bestehend aus der VR Baulandentwicklungsgesellschaft Südpfalz mbH und der Pfalzwerke Infrastruktur GmbH, vorgesehen. Der Gemeinderat Böllenborn ermächtigte einstimmig Ortsbürgermeisterin Bärbel Drieß zur Unterzeichnung des Erschließungs- und Städtebaulichen Vertrages zur Erschließung des Neubaugebietes „Untig der Kirche“. Die Verwaltung wurde beauftragt, die kommunalaufsichtliche Genehmigung einzuholen.

Die Realsteuerhebesätze der Ortsgemeinde Böllenborn für das Jahr 2023 wurden einstimmig wie folgt ab dem 1. Januar 2023 neu festgelegt: Grundsteuer A: 345 v. H., Grundsteuer B: 465 v. H und Gewerbesteuer: 380 v. H. Bei Neufestlegung bedarf die Rechtswirksamkeit noch der Verabschiedung einer entsprechenden Nachtragshaushaltsatzung für das Jahr 2023.



Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagene Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Böllenborn unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z. B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Die Ortsbürgermeisterin und ihre Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Es wurde über die Abgabe von Brennholz beraten. Der Rat beschloss einstimmig, der staatlichen Preisgestaltung zu folgen. Ortsansässige Personen werden bei der Brennholzvergabe, in haushaltsüblichen Mengen, bevorzugt und kommen in den Genuss einer Preisreduzierung (10 Euro/fm).

Die Mulcharbeiten wurden bis zur Höhe von 800 Euro an Herrn T. Kessler freigegeben. Die Ortsgemeinde legt fest, welche Flächen vorrangig gemulcht werden sollen.

Die Glocken in der Kirche läuteten nicht. Ortsbürgermeisterin Drieß möchte ein Protokoll der Überprüfung des Technikers, was genau defekt ist, da es ggf. mit höheren Kosten für die Ortsgemeinde verbunden ist.

*VG-Verwaltung*

## **Amtliche Bekanntmachung über die Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Böllenborn**

Vollzug des Landesgesetzes über die Wahlen zu den kommunalen Vertretungsorganen (Kommunalwahlgesetz - KWG -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 17.12.2020 (GVBl. S. 730).

- Einberufung einer Ersatzperson

in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Böllenborn -

Das Ratsmitglied Karola Luck ist am 24. April 2023 verstorben.

Nach § 45 KWG ist somit eine Ersatzperson einzuberufen. Als Ersatzperson einberufen wurde die Bewerberin mit der höchsten Stimmenzahl unter den noch nicht berufenen Bewerbern auf dem Wahlvorschlag der Freien Wählergemeinschaft Böllenborn e.V. (FWG). Dies ist Frau Roswitha Wendel.

Frau Wendel hat das Mandat angenommen.

Hiermit erfolgt die öffentliche Bekanntmachung gemäß § 66 Abs. 3 Kommunalwahlordnung (KWO).

*Böllenborn, 11 Mai 2023  
Bärbel Drieß, Ortsbürgermeisterin*

## **Dörrenbach**

### **Amtliche Mitteilungen aus der 19. Sitzung des Gemeinderates von Dörrenbach vom 13. Oktober 2022**

Der Gemeinderat war nicht beschlussfähig.

*VG-Verwaltung*

### **Amtliche Mitteilungen aus der 20. Sitzung des Gemeinderates von Dörrenbach vom 27. Oktober 2022**

Mit Schreiben vom 12. Oktober 2022 haben die bisherigen Ratsmitglieder Andreas Glastetter, Dennis Glastetter, Stefan Schwanke und Markus Sprenger ihre Ratsmandate mit sofortiger Wirkung niederge-

legt. Die entsprechenden Nachrücker wurden von der Verbandsgemeindevverwaltung angeschrieben. Zwei Nachrücker haben das Amt abgelehnt. Da keine weiteren Nachrücker auf dem Wahlvorschlag der SPD mehr vorhanden sind, reduziert sich ab sofort die gesetzliche Zahl der Ratsmitglieder auf 10. Die beiden restlichen Nachrücker haben mitgeteilt, dass sie das Amt annehmen bzw. haben die gesetzliche Widerrufsfrist verstreichen lassen. Daher würden für die IGD Frau Andrea Zenker und für die SPD Herr Udo Derieth in den Gemeinderat nachrücken. Beide neuen Ratsmitglieder waren nicht anwesend, daher soll die Verpflichtung in der nächsten Sitzung vorgenommen werden.

In Folge der geheimen Wahl zum/zur Ersten Beigeordneten erhielt Frau Andrea Zenker 1 Stimme, Frau Cornelia Hahn-Oerther 2 Stimmen und Herr Sven Krieger 4 Stimmen. Auf Grund des Wahlergebnisses stellte der Beigeordnete Josef Schmitt fest, dass Herr Sven Krieger zum Ersten Beigeordneten gewählt wurde. Anschließend ernannte er ihn unter Aushändigung der Ernennungsurkunde, vereidigte ihn und führt ihn in das Amt ein.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die vorgelegte 1. Änderungsatzung und die Anlage Betriebsartentabelle (Stand: 01.06.2022) zur Satzung über die Erhebung eines Tourismusbeitrages in der Ortsgemeinde Dörrenbach vom 17.12.2020. Der Hebesatz wird bei 10,5 v.H. belassen.

Im Zuge des Bauvorhabens Mehrgenerationenplatz wurden Spiel- und Sportgeräte im Zuge einer Leader-Förderung mit 75 % der Nettosumme gefördert. Über die entstandenen überplanmäßigen Ausgaben wurde der Gemeinderat mit Sitzungsvorlage vom 11.01.2022 informiert. Nun wurden nach Abschluss der Maßnahme noch weitere Zahlungsausstände moniert. Der Gemeinderat stimmte der überplanmäßigen Ausgabe für Barauslagen zum Kauf von Treibstoff (Diesel Bagger) und Lebensmitteleinkäufen (Verpflegung Helfer) vom Juli 2021 in Höhe von 395,95 Euro zu. Die Deckung der entstandenen Mehrausgaben unter der Buchungsstelle 36610-096200-46-18 (Baubenebenkosten Leader Projekt Mehrgenerationenplatz Dornröschengarten) erfolgt durch Ausgabeersparungen innerhalb des Haushaltes der Ortsgemeinde. Die Ortsgemeinde hat den Kauf eines Traktors für den Gemeindegarten zurückgestellt. Diese Mittel unter der Buchungsstelle 11430-071900-41-13 werden zur Deckung des entstandenen Fehlbedarfs im Jahr 2021 herangezogen.

Nach Beratung beschloss der Gemeinderat einstimmig, die Realsteuererhebesätze ab dem Jahr 2023 ff. wie folgt festzulegen: Grundsteuer A 345 v. H., Grundsteuer B 465 v. H. und Gewerbesteuer 380 v. H. Im letzten Jahr wurden die Hundesteuersätze aufgrund der erheblichen Verschmutzungen durch Hundekot in der Ortsgemeinde erheblich erhöht. Der Gemeinderat sprach sich wieder für eine Reduzierung der Hundesteuersätze aus. Mehrheitlich wurde die Hundesteuer für den 1. Hund auf 50 Euro, für den 2. Hund auf 90 Euro und für jeden weiteren Hund auf 140 Euro festgelegt. Aufgrund der Regelungen in der Satzung ergeben sich folgende Steuersätze für die Kampfhunde: Für den 1. Kampfhund das 8-fache des 1. Hundes 400 Euro, für jeden weiteren Kampfhund das 10-fache des 2. Hundes 900 Euro. Die Beiträge zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen wurden einstimmig ab dem 01.01.2023 ff. auf 50 Euro/ha festgelegt.

Der Bebauungsplan „Süd“ umfasst die Grundstücke im südlichen Bereich des Heideweges, der Weedborngasse und der Rathausgasse sowie die Grundstücke entlang der Guttenbergstraße, der Talstraße und Am Spöhren. Zwischenzeitlich ist das Gebiet weitgehend bebaut, die Bebauung hat sich jedoch, auch aufgrund der Erteilung von Befreiungen, abweichend vom Bebauungsplan entwickelt. Auch entspricht der Bebauungsplan aufgrund seiner teilweise veralteten Festsetzungen nicht mehr den Planungswünschen von Bauherren. Der Gemeinderat Dörrenbach beschloss einstimmig die komplette Aufhebung des Bebauungsplans „Süd“ im vereinfachten Verfahren. Der Gemeinderat beschloss weiterhin, unter Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit, die für die Aufhebung notwendige Offenlage unter Beteiligung der durch sie betroffenen Behörden und Träger öffentlicher Belange durchzuführen. Hierzu sollen die für die Aufhebung des Bebauungsplans notwendigen Unterlagen öffentlich ausgelegt werden. Da die Aufhebung im vereinfachten Verfahren erfolgt, wird auf eine Umweltprüfung und einen Umweltbericht verzichtet.

Nach kurzer Beratung erteilte der Gemeinderat der Bauvoranfrage zum geplanten Anbau an ein bestehendes Wohnhaus in der Talstraße und dem Carport grundsätzlich sein Einvernehmen. Es wurden vier Optionen abgefragt. Der Rat stimmte einstimmig allen vier möglichen Optionen und auch allen Dachformen zu. Das Einvernehmen zur Errichtung einer PV-Anlage auf dem Scheunendach in der Brunnenstraße wurde einstimmig erteilt. Dem Bauvorhaben zum Ausbau des Dachgeschosses in der Talstraße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Es wurde über drei Anträge des Fördervereins Dörrenbach beraten. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dem Förderverein die beantragte Unterstützung zur Teilnahme von Dörrenbach am Winzerumzug in Neustadt am 09.10.2022 in Höhe von 100 Euro zu gewähren. Mit 4 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung wurde beschlossen, dass der Förderverein in Zukunft als Marktleitung unter der Schirmherrschaft der Ortsgemeinde Dörrenbach das Dornröschchen-Fest

ausrichtet. Weiter beschloss der Gemeinderat, dem Förderverein einen jährlichen Zuschuss für die Organisation und Durchführung des Dornröschen Fests in Höhe von 1.500 Euro als Fixbetrag (Option 1) zu gewähren. Der Zuschuss ist zukünftig im Haushalt zu berücksichtigen. Der Instandsetzung und Nutzung des Michhäusls durch den Förderverein wurde einstimmig unter folgenden Bedingungen zugestimmt: 1. Es ist ein Mietvertrag mit dem Verein abzuschließen. 2. Es hat eine entsprechende Nebenkostenersatzung durch den Verein zu erfolgen. 3. Bei der Instandsetzung ist der Gemeinderat entsprechend zu beteiligen. 4. Die Nutzung für andere Verein aus dem Ort muss durch den Verein ermöglicht werden.

Dem Rat lag ein Antrag von Ratsmitglied Marcella Turner-Cmucha bezüglich der Dörrenbacher Kerwe 2022 vor. Nach Beratung stimmte der Gemeinderat einer Kostenübernahme von 1.100 bis 1.400 Euro zu. Die Finanzierung soll wie erläutert (Erlös Leberknödelessen und Haushaltsmittel) erfolgen. Der Nutzung des Rathauses vom 4. bis 7. November wurde ebenfalls zugestimmt.

Die Auftragsvergaben bzgl. Mulcharbeiten wurden mehrheitlich auf die nächste Sitzung vertagt. Der Auftrag zu Reparaturarbeiten in der „Rußhohl“ wurde an die günstigste Bieterin, Fa. Schön & Sohn Bau GmbH & Co.KG in Speyer erteilt. Gleichzeitig beschloss der Gemeinderat die erforderliche Auftragserweiterung für die zusätzliche Schadstelle. Bei Kosten im geplanten Rahmen ist der Auftrag für die komplette Strecke zwischen den Einsatzstellen eins und vier abzuändern und zu erteilen. Die Finanzierung erfolgt nach Beschluss vom 15.09.2021.

Ortsbürgermeister Ralf Schmitt hatte mit Schreiben vom 16. Oktober 2022 um Entlassung aus seinem Amt als Ortsbürgermeister zum 31. Oktober 2022 gebeten. Der Beigeordnete, Herr Josef Schmitt, hat daraufhin Herrn Ralf Schmitt zum 31. Oktober 2022 aus seinem Amt, durch Übergabe der entsprechenden Entlassungsurkunde, entlassen. Entsprechend dem Kommunalwahlgesetz soll die Wahl des ehrenamtlichen Ortsbürgermeisters / der ehrenamtlichen Ortsbürgermeisterin spätestens drei Monate nach Freiwerden der Stelle erfolgen. Somit sollte eine Wahl bis 31. Januar 2023 erfolgen. Nach kurzer Aussprache schlug der Gemeinderat der Aufsichtsbehörde als Wahltermin einstimmig den 29. Januar 2023 und als Tag einer evtl. notwendig werdenden Stichwahl den Sonntag zwei Wochen nach der ersten Wahl (12. Februar 2023) vor.

Es wurde ein Wahlausschuss für die Wahl des Ortsbürgermeisters / der Ortsbürgermeisterin gebildet.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung stimmte der Gemeinderat einer außerplanmäßigen Ausgabe für einen Grundstückskauf und deren Finanzierung zu. Weiter beschloss der Gemeinderat den Erwerb einer Grundstücksteilfläche. Außerdem beschloss der Gemeinderat noch den Abschluss eines Gestattungsvertrages für die Aufstellung einer mobilen Funkstation auf einem Anhänger.

VG-Verwaltung

## Gleiszellen-Gleishorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 30. Sitzung des Gemeinderates Gleiszellen-Gleishorbach vom 14. September 2022

Der katholische Kindergarten in Klingennünster muss, zwecks Auflagern für die Jahre 2024/2025, umgebaut oder neugebaut werden. Ortsbürgermeisterin Flory aus Klingennünster und Architekt Jens Huck erläuterten die Sachlage.

Dem Rat wurde der grobe Terminplan für den Umbau und die Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses vorgestellt.

Der Gemeinderat Gleiszellen-Gleishorbach nahm zur Kenntnis, dass im Rahmen der Offenlage und der Behördenbeteiligung keinerlei Stellungnahmen eingegangen sind, welche der Aufhebung des Bebauungsplans „Gleiszellen Am Berg“ entgegenstehen könnten. Der Gemeinderat beschloss daher einstimmig die Aufhebung des Bebauungsplanes „Gleiszellen Am Berg“ - Änderung und Erweiterung sowie seines Vorgängerbebauungsplans für die gestalterischen Festsetzungen. Er ermächtigte den Ortsbürgermeister zur Unterzeichnung der Aufhebungssatzung und beauftragte die Verwaltung mit der Bekanntmachung. Das Plangebiet des aufzuhebenden Bebauungsplanes bildet der Großteil des Ortsteils Gleiszellen westlich und nördlich der K 13 bzw. Winzergasse.

Die Gemeinde Gleiszellen-Gleishorbach möchte in Eigenleistung einen Unterstand für die Gemeindehalle bauen. Nach einer Neuberechnung betragen die Kosten 36.451 Euro und damit fallen Mehrkosten in Höhe von 4.202 Euro an. Der Gemeinderat stimmte den Mehrkosten einstimmig zu.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Annahme der Spende der Sparkasse in Höhe von 1.000 Euro und wird diese an den Verein Kulturinitiative Gleiszellen-Gleishorbach weiterleiten.

Der Gemeinderat beriet über die Einrichtung von Anwohnerparkplätzen mit Schildern, Dauerparkgenehmigung mit Ausweis oder eine Mietgebühr für die Parkplätze in der Brühlstraße. Es wurde einstimmig eine Mietgebühr von 15 Euro/Monat beschlossen. Der Antrag von

Anwohnern der Brühlstraße zur Aufhebung des zeitlich beschränkten Parkens wurde mit 8 Nein-Stimmen und 2 Ja-Stimmen abgelehnt.

Nach Beratung über Energieeinsparung bei Gemeindeobjekten beschloss der Rat einstimmig, im Jahr 2022 keine Weihnachtsbeleuchtung und Beleuchtung am Kriegerdenkmal anzuschalten.

Dem Bauantrag zum Neubau von Ferienwohnungen mit Tiefgarage und Stellplätzen „Im Weinberg“ wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Die Vermietung des Dorfgemeinschaftshauses an den Verein Glizencella Kultur e.V. wurde vom Gemeinderat gegen einen Heizungskostenbeitrag von 30 Euro pro Abend gestattet.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat die Erstellung eines Tekturplans zum Verkauf des Gemeindehauses. Weiter wurde über den Eigentumsübergang des katholischen Pfarrheims (jetziges Dorfgemeinschaftshaus) beraten.

VG-Verwaltung

### Amtliche Mitteilungen aus der 31. Sitzung des Gemeinderates Gleiszellen-Gleishorbach vom 28. September 2022

Dem Rat wurde durch das Planungsbüro Stadtgespräch die endgültige Planung für den Umbau und die Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses vorgestellt. Der Umbau wurde reduziert, die Kosten werden dadurch auf 1.647.100 Euro gesenkt. Der Gemeinderat stimmte einstimmig der vorliegenden Planung zu. Die Verwaltung wurde beauftragt, auf dieser Grundlage einen Zuschussantrag aus dem Dorferneuerungsprogramm zu stellen. Der Ortsbürgermeister wurde ermächtigt, die notwendigen Unterschriften zu leisten.

Die zuständige Sachbearbeiterin der Verwaltung stellte die vorläufigen Haushaltsergebnisse 2020 und 2021 sowie die vorläufige Planung des Doppelhaushaltes 2022 und 2023 vor. Die im Haushaltsplan voraussichtlich geplanten einmaligen Aufwendungen wurden besprochen, ebenso die voraussichtlichen Investitionen.

VG-Verwaltung

## Hergersweiler

### Amtliche Mitteilungen aus der 20. Sitzung des Gemeinderates von Hergersweiler vom 20. September 2022

Ortsbürgermeister Heib informierte über die Rückmeldungen der ersten Beteiligung der berührten Träger öffentlicher Belange zum Bebauungsplan „Hauptstraße-Süd“. Für die Wahl des Bürgermeisters / der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 16. Oktober 2022 wurde ein Wahlvorstand gebildet.

VG-Verwaltung

## Kapellen-Drusweiler

### Amtliche Mitteilungen aus der 20. Sitzung des Gemeinderates von Kapellen-Drusweiler vom 15. September 2022

Frau Silke Neu von „PLANKultur“ Landau stellte sich dem Gemeinderat als neue Ortsplanerin vor.

Die Firma Zimmergeschäft & Sägewerk Wissing GmbH, Kapellen-Drusweiler hat in der Kindertagesstätte Erlenbach-Spatzen ein Spielzeug-Carport errichtet. Ein Teil der Arbeitsaufwendungen in Höhe von 4.897,16 Euro wird als Sachleistung an die Kindertagesstätte gespendet. Der Gemeinderat nahm die Information des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis und stimmte einstimmig mit großem Dank der Annahme der Spende zu.

Im Bereich der Gartenstraße, Einmündungsbereich „Im Büschel“ steht auf der Freifläche mit Brunnen ein Blauglockenbaum, der ein erhöhtes Sicherheitsrisiko für die angrenzende Wohnbebauung darstellt. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beauftragte einstimmig die Firma Astwanderer aus Bad Bergzabern, die Fällung des Blauglockenbaumes zum Preis von 1.800 Euro zu gegebener Zeit durchzuführen. Die Finanzierung über die Buchungsstelle 54100-523300 ist gesichert. Die Baumsorte für die Ersatzpflanzung wurde noch festgelegt.

Die vorgeschlagene Auftragsvergabe zur Ertüchtigung des Brückwiesenwegs wurde mit 8 Nein-Stimmen bei einer Enthaltung abgelehnt. Der Bauvoranfrage zum Neubau einer Halle zur Unterbringung von Oldtimern in der Friedhofstraße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt. Auch dem geplanten Abbruch und Neubau des Wohnhauses in der Unteren Hauptstraße wurde zugestimmt.

VG-Verwaltung



## Amtliche Mitteilungen aus der 21. Sitzung des Gemeinderates von Kapellen-Drusweiler vom 13. Oktober 2022

Dem Gremium wurde per Online-Zoom die OrtsApp am Beispiel der Ortsgemeinde Niederhorbach vorgestellt.

Der Wahlvorstand für die Wahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 16. Oktober 2022 wurde eingeteilt.

Beratung und Beschlussfassung über eine Neufestsetzung der Realsteuerhebesätze für das Haushaltsjahr 2023 wurden einstimmig bei 1 Enthaltung vertagt.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Einstimmig wurde der vorgeschlagenen Absichtserklärung zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Kapellen-Drusweiler unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z.B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der Ortsgemeinde als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Dem Bauvorhaben zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage in der Ludwig-Krüber-Straße wurde einstimmig zugestimmt. Ein weiteres Bauvorhaben zur Errichtung eines Einfamilienhauses in der Ludwig-Krüber-Straße erhielt ebenfalls einstimmige Zustimmung.

VG-Verwaltung

## Kapsweyer

## Amtliche Mitteilungen aus der 22. Sitzung des Gemeinderates von Kapsweyer vom 27. September 2022

Im Zuge der Planung zur brandschutztechnischen Sanierung der Südpfalzhalle wurde vom beauftragten Architekten, Jürgen Thalmann, eine erste Vorplanung inklusive dazugehörige Kostenschätzung erstellt. Teil der Vorplanung waren die Beteiligung eines Brandschutzsachverständigen sowie eines Schadstoffgutachters. Die brandschutztechnische Sanierung der Südpfalzhalle ist zwingend erforderlich, um den Betrieb der Südpfalzhalle als Versammlungsstätte sicherzustellen. Der Gemeinderat nahm die Vorplanung sowie die Gesamtkosten in Höhe von 1.021.672,72 Euro inkl. MwSt. zur brandschutztechnischen Sanierung der Südpfalzhalle zur Kenntnis und beschloss einstimmig bei einer Enthaltung die Umsetzung der Maßnahme in der vorgestellten Form, vorausgesetzt, die Förderung beträgt 50 %. Ebenso einstimmig bei einer Enthaltung wurde die Antragsstellung für die Förderung der Gesamtkosten in Höhe von 1.021.672,72 Euro inkl. MwSt. für die Maßnahme aus dem Investitionsstock beschlossen. Die erforderlichen Mittel zur Finanzierung dieser Maßnahme sind einstimmig bei einer Enthaltung in den Haushaltsplan 2023/2024 aufzunehmen.

Für eine energiesparende Christbaumbelichtung mit LED-Beleuchtungskerzen lag das Angebot für der Fa. Theunissen, Kronshagen, zum Angebotspreis in Höhe von 776,80 Euro vor. Die Investition würde sich nach vier Jahren allein durch die Stromersparung bezahlt machen. Der Anschaffung wurde einstimmig zugestimmt.

VG-Verwaltung

## Klingenmünster

## Amtliche Mitteilungen aus der 33. Sitzung des Gemeinderates von Klingenmünster vom 15. September 2022

In der Bücherei soll der Fußboden in Eigenleistung der Gemeindearbeiter erneuert werden. Der Gemeinderat beschloss mit 9 Ja-Stimmen bei 4 Enthaltungen, die Haushaltsmittel für die Bücherei in Höhe von 2.000 Euro auf das Haushaltsjahr 2022 zu übertragen und den Auftrag für den Bodenbelag und das Verlegematerial an die Firma Armin Bähr zum Angebotspreis von 3.202,29 Euro inkl. MwSt. zu vergeben.

Über die Nutzung und Gebührenordnung des Jugendtreffs wurde diskutiert. Ein Entwurf soll in der nächsten Ratssitzung zur Abstimmung gestellt werden.

Für die Jury des Konzeptvergabeverfahrens „Steinstraße 42“ wurden die Ortsbürgermeisterin, die Beigeordneten, die Fraktionsvorsitzenden und Architekt Jens Huck als fachlicher Berater vorgeschlagen. Dem Vorschlag wurde einstimmig zugestimmt.

Bei der letzten Kerwe erhöhten sich die Kosten für die Musik und Technik. Die organisierenden Vereine beantragten einen Zuschuss in Höhe von 747,20 Euro. Antragsteller war vertretend „Die Gemeinschaft“. Der Gemeinderat beschloss einstimmig den Zuwendungsantrag in Höhe von 747,20 Euro an die Kerwegemeinschaft.

Der Gemeinderat erteilte zur Bauvoranfrage bzgl. der Errichtung einer PV-Anlage auf der Freifläche im Garten in der Steinstraße mit 12 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung sein Einvernehmen. Der Containeraufstellung für ein Atemzentrum in der Weinstraße wurde einstimmig das Einvernehmen erteilt.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat eine zusätzliche Arbeitskraft für die Betreuung in der Grundschule zu suchen.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 34. Sitzung des Gemeinderates von Klingenmünster vom 19. Oktober 2022

Die Vorsitzende erklärte bzgl. der Übertragung des Vermögens des Tourismusvereins auf den Bürgerverein, dass der Tourismusverein noch nicht vollständig aufgelöst sei und deshalb die genaue Höhe des Vermögens derzeit nicht beziffert werden könne. Das Geld gehe auf den Bürgerverein über, sobald es abgerechnet sei.

Ortsbürgermeisterin Flory erläuterte den Sachverhalt zur Umsetzung des Gestaltungskonzeptes für den Friedhof der Ortsgemeinde sowie die Antragstellung für die Förderung der Bau- und Honorarkosten in Höhe von 465.052 Euro (brutto) für die barrierefreie Erschließung, Sanierung und Neuerstellung der Friedhofswege aus dem I-Stock. Gemäß dem Zuwendungsbescheid vom 23.05.2022 muss die Maßnahme bis zum 31.12.2022 begonnen und zum Ablauf des 31.12.2024 beendet sein. Da ein Maßnahmenbeginn bis 31.12.2022 aufgrund der bisher geführten Gespräche nicht möglich war, musste eine Verlängerung des Maßnahmenbeginns beantragt werden. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss mit 12 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung, das Gesamtkonzept, wie bereits am 15.07.2021 beschlossen, auszuführen. Die Verwaltung wurde beauftragt, die Ausschreibung (LP 5 – LP 9) entsprechend zu veranlassen und die Verlängerung des Maßnahmenbeginns zu beantragen.

Nach Beratung über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze, Hundesteuersätze und des Beitrags zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen für das Jahr 2023 wurden folgende Sätze, jeweils einzeln und mit unterschiedlichen Mehrheiten, ab dem 01.01.2023ff wie folgt festgelegt: Realsteuern (Grundsteuer A 345 v. H., Grundsteuer B 465 v. H., Gewerbesteuer 380 v. H.); Hundesteuer für den 1. Hund 60 Euro, für den 2. Hund 85 Euro und für jeden weiteren Hund 110 Euro. Die Kampfhundesteuer beträgt für den 1. Hund 750 Euro, für jeden weiteren Hund 1.000 Euro. Der Beitrag zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen wurde einstimmig auf 55 Euro/ha beschlossen.

Das Gremium wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Der vorgeschlagenen Absichtserklärung wurde einstimmig zugestimmt: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Klingenmünster unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten.



Damit soll insbesondere erreicht werden, dass 1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z. B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Die Ortsbürgermeisterin und ihre Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Es wurde über die Neufassung der Beitragssatzung Feld-, Weinbergs- und Waldwege beraten. Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Klingenstein beschloss einstimmig die neue Fassung der Satzung über die Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für Feld-, Weinbergs- und Waldwege wie vorgeschlagen und entschied sich für folgenden Wortlaut des § 6 (Alternative 1): „Zur Abdeckung des Verkehrs, der nicht den Beitragsschuldern zuzurechnen ist, insbesondere durch anderweitige, d.h. nicht land-, forst- und winnwirtschaftliche Nutzungen des Wegenetzes, welche einen spezifischen Unterhaltungsbedarf auslösen, wird ein Gemeindeanteil von 10 % festgesetzt.“

Der Gemeinderat Klingenstein beschloss einstimmig, zur Verlegung der im Flächennutzungsplan am nördlichen Ortsrand vorgesehenen Wohnbauflächen an den nordöstlichen Rand des ehemaligen Baugebietes „Ost“ die Durchführung eines Zielabweichungsverfahrens zu beantragen. Die Durchführung dieses Verfahrens ist erforderlich, da sich die zur Verlegung dieser Baufläche vorgesehenen Grundstücke nach den Vorgaben des einheitlichen Regionalplanes im Bereich eines regionalen Grünzuges sowie einer Vorrangfläche für die Landwirtschaft befinden. Die Begrenzung soll sich an der nördlichen Grenze des bestehenden Bebauungsplans „Großwiese“ orientieren. Nach Rücksprache mit der Ortsbürgermeisterin musste am Gemeindevetraktor dringend eine Reparatur durchgeführt werden. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss einstimmig, die Reparatur des Gemeindevetraktors bei der Fa. Klein aus Klingenstein zum Angebotspreis in Höhe von 3.130,30 Euro inkl. MwSt. durchführen zu lassen. Es wurde eine überplanmäßige Ausgabe im Haushaltsjahr 2022 bei der Buchungsstelle 11430-523510 in Höhe von ca. 1.300,00 Euro beschlossen. Diese wird durch die Entnahme aus dem Zahlungsmittelbestand der Ortsgemeinde gedeckt.

Dem Umbau des Schreinereigebäudes zu Wohnraum Im Stift wurde, vorbehaltlich der ordnungsgemäß gesicherten Zufahrt zu dem Grundstück, einstimmig das Einvernehmen erteilt. Der Nutzungsänderung eines Lagerraums zu Technikfläche im Gebäude 02 in der Weinstraße wurde einstimmig zugestimmt.

Der Gemeinderat stimmt dem Bauvorhaben Neubau einer Lagerhalle für Heizungen und Sanitärbedarf mit Büro und Betriebswohnung im Magdalenenweg sowie der erforderlichen Befreiung mit der Vorgabe zu, mindestens 50 v. H. der Dachfläche mit einer Photovoltaikanlage auszustatten. Diese soll zwei Jahre nach Fertigstellung des Gebäudes in Betrieb genommen werden. Mit 13 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung wurde das Einvernehmen zur Bauvoranfrage zum Umbau und Modernisierung eines Wohnhauses mit zwei Wohneinheiten, Im Heißbühl, auch im Hinblick auf die erforderliche Befreiung der Ziffer 7 des Bebauungsplanes und des Nachweises der erforderlichen Stellplatzanzahl bei Bauantragstellung erteilt.

Die Verwaltung wurde gebeten, die Aufhebung des Bebauungsplans „Süd“ 2. Erweiterung und 1. Änderung vorzubereiten.

Die Vorsitzende informierte die Anwesenden über die Gründung des Bürgervereins in der vorangegangenen Woche. Bei der Gründung wurde die Satzung beschlossen und der Vorstand gewählt, dabei seien auch einige Neubürger hinzugekommen.

Es wurde angefragt, ob es seitens des Tischtennisclubs möglich sei, an Spieltagen mittels 2 - 3 Werbeaufstellern auf Saisonspiele aufmerksam zu machen. Die Vorsitzende äußerte keine Bedenken. Der Bürgersteig müsse aber begehbar bleiben.

Im nichtöffentlichen Teil wurde der Gemeinderat von der Vorsitzenden über aktuelle Grundstücksangelegenheiten informiert. Weiter beschloss der Gemeinderat die weitere Vorgehensweise in einem Rechtsstreit.

VG-Verwaltung

## Niederhorbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 28. Sitzung des Gemeinderates von Niederhorbach vom 14. September 2022

Der Gesangverein Niederhorbach spendete der Ortsgemeinde für die Sanierung der Fassade der Bürgerstube 10.000 Euro. Der Gemeinderat nahm die Informationen des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis und stimmte der Annahme der Spende einstimmig zu.

In der Ratssitzung vom 27. Juli 2022 hatte der Rat beschlossen, vorrangig die Reparaturarbeiten an den Radwegen bis zu einem Maximalbetrag in Höhe von 5.000 Euro durchzuführen. Da die Reparaturarbeiten an den Radwegen zu einem bedeutend günstigeren Preis von ca. 500 Euro ausgeführt werden können, sollen auch stark beschädigte Stellen an Wirtschaftswegen repariert werden. Die Kosten liegen bei insgesamt ca. 1.000 Euro. Ergänzend zu seinem Beschluss vom 27. Juli 2022 beschloss der Gemeinderat einstimmig die Reparatur des gesamten Wegenetzes zu einem Betrag von ca. 1.000 Euro.

Der Gemeinderat Niederhorbach beschloss mit 7 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme, das Bebauungsplanverfahren „Hinterwiesen“ fortzuführen. Das beauftragte Planungsbüro Wolf soll einen ersten Planentwurf für eine frühzeitige, freiwillige Bürger- und Behördenbeteiligung erarbeiten. Parallel hierzu wurde die Verwaltung beauftragt, bei entsprechendem qualifizierten Fachingenieurbüros Angebote für ein hydrologisches Gutachten und eine Wasserbilanz einzuholen.

Dem Abweichungsantrag für die bereits errichteten Garagen beim Neubau eines Zweifamilienwohnhauses „Am Weinberg“ wurde einstimmig bei einer Enthaltung zugestimmt.

Ortsbürgermeister Lorenz informierte, dass der Doppelhaushalt 2022/2023 genehmigt wurde. Es dürfen künftig keine weiteren Kredite mehr aufgenommen werden.

VG-Verwaltung

## Niederrotterbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 15. Sitzung des Gemeinderates von Niederrotterbach vom 24. Oktober 2022

Ortsbürgermeister Schwöbel hatte im Einvernehmen mit dem Ersten Beigeordneten die Eilentscheidung getroffen, die Gastherme im gemeindeeigenen Wohnhaus in der Hauptstraße 6 zum Preis von 3.519,43 Euro durch die Firma Mehrer aus Schweigen-Rechtenbach einbauen zu lassen. Der Gemeinderat nahm die Information über die Eilentscheidung zur Kenntnis.

Mit 5 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen beschloss der Gemeinderat, ab 01.01.2023 die Hebesätze wie folgt festzulegen: Grundsteuer A 345 v. H., Grundsteuer B 465 v. H. und Gewerbesteuer 380 v. H.

Der Rat wurde über die Einführung eines internen Organisations- und Kontrollsystems zur Erfüllung der (neuen) steuerlichen Pflichten im Rahmen des § 2b Umsatzsteuergesetz informiert. Die vorgeschlagene Absichtserklärung wurde einstimmig beschlossen: Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Niederrotterbach unterstützt ausdrücklich das Ziel, die neuen Regelungen zur Umsatzsteuer, genauso wie alle anderen Steuersachen, verwaltungsseitig ordnungsgemäß und vorbildlich zu bearbeiten. Damit soll insbesondere erreicht werden, dass

1. außerplanmäßige Haushaltsbelastungen durch Steuernachzahlungen oder Strafzahlungen für fahrlässig hinterzogene Steuern, sowie 2. Reputations- und Imageschäden gegenüber unseren Bürgern, der Öffentlichkeit allgemein, der Finanzverwaltung vermieden werden, 3. Chancen durch Nutzung der zulässigen steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten im Hinblick auf die Vorsteuer bzw. allgemein auf Steuererstattungsansprüche genutzt werden (aktive Steuergestaltung) und 4. Strafverfahren gegen Bürgermeister oder andere Funktionsträger vermieden werden. Dazu soll das Ziel einer ordnungsgemäßen und vorbildlichen Bearbeitung in Steuersachen klar artikuliert und z. B. in einem entsprechenden Leitbild, das von allen Mitarbeitern mitgetragen wird, dokumentiert werden. Die Risikofelder sollen klar analysiert und darauf aufbauend - soweit notwendig - geeignete organisatorische Maßnahmen zur Minimierung der Risiken ergriffen werden. Der Ortsbürgermeister und seine Beigeordneten werden gebeten, die VG-Verwaltung über alle potenziell steuerrelevanten Sachverhalte frühzeitig vor Abschluss der Verträge zu informieren. Dies betrifft insbesondere alle Verträge mit der OG als Vertragspartner - auch solche, die nicht schriftlich vereinbart sind. Bereits abgeschlossene Verträge sollen - soweit noch nicht geschehen - vollständig der Verwaltung zur steuerlichen Neubewertung und ggf. Erarbeitung von Vorschlägen zur Vertragsanpassung zur Verfügung gestellt werden.

Laut Beschluss des Gemeinderates vom 24.05.2022 soll ein neues Urnenfeld auf dem Friedhof erstellt werden. Nach eingehender Dis-

kussion beschloss der Gemeinderat einstimmig, den Auftrag für das Anlegen eines Urnenbaumgrabfeldes auf dem Friedhof an die Fa. ModuS aus Bad Krotzingen zum Angebotspreis in Höhe von 3.562,86 Euro zu vergeben. Die Arbeiten sollen folgende Positionen einhalten: Die Anfertigung der Erdbohrungen soll in Eigenregie aufgeführt werden. Verwendung des ModuS-Erdröhrensystem mit 6 Erdröhren und 7 Granitplatten in der Größe 40 x 40 cm, Farbgestaltung der Granitplatten in Multicolor Red, Bestellung inklusive des Zubehörs Erdröhrensystems. Für das Anlegen des neuen Urnengrabfeldes stehen im Haushaltsjahr 2022 unter der sachlich richtigen Haushaltsstelle 55300-096200-26-18 insgesamt 5.000 Euro zur Verfügung. Sollten die Kosten für das Anlegen des Urnengrabfeldes das Budget von 5.000 Euro übersteigen, könnten diese aus dem Zahlungsmittelbestand der Ortsgemeinde entnommen werden. Ortsbürgermeister Schwöbel wurde einstimmig ermächtigt, bei der Firma Grün in Schaidt in einem Rahmen bis zu 1.200 Euro einen Baum für die Bepflanzung auf dem neuen Urnenbaumgrabfeld auszuwählen. Der Beschluss über die Neugestaltung der Friedhofsatzung und der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren wurde einstimmig auf die nächste Sitzung vertagt.

Ortsbürgermeister Rudolf Schwöbel informierte die Ratsmitglieder über das zukünftige Verbot der Nutzung von Notbrunnen in den Ortsgemeinden. Eine unverzügliche Beseitigung des Notbrunnens am Spielplatz sei daher zwingend erforderlich. Ein entsprechender Antrag für den Rückbau ist bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) in Neustadt an der Weinstraße einzureichen.

Dem Vorsitzenden wurde einstimmig die Erlaubnis erteilt, die Verwaltung mit der Antragstellung bei der ADD zu beauftragen.

Ortsbürgermeister Schwöbel informierte die Ratsmitglieder darüber, dass im Jahr 2022 nahezu alle Vorhaben in der Ortsgemeinde umgesetzt werden konnten. So wurden am Spielplatz ein Trampolin, eine Holzvippe und eine Sitzgruppe eingebaut. Ferner wurden der Werkraum für 937,72 Euro und der Jugendraum für 1.194,76 Euro mit einem neuen Anstrich versehen. Ebenso wurden die Ortseingangstafeln und die Buswarte auf Vordermann gebracht. Die Böden an den Ortseingangstafeln waren in einem sehr schlechten Zustand. Für beide Maßnahmen beliefen sich die Kosten auf 9.504 Euro. Des Weiteren wurde der Lückenschluss am Eingang des Bürgerhauses geschlossen, wofür Kosten in Höhe von 1.040 Euro aufgebracht werden mussten.

Der Vorsitzende informierte das Ratsgremium über die größte Herausforderung, vor der die Gemeinde Niederrotterbach in der Zukunft stehe. Dies werde die Erweiterung und Sanierung der Kindertagesstätte in Steinfeld sein. Hierfür läge bereits eine Kostenberechnung vor.

VG-Verwaltung

## Pleisweiler-Oberhofen

### Amtliche Mitteilungen aus der 26. Sitzung des Gemeinderates Pleisweiler-Oberhofen vom 11. Oktober 2022

Dem Rat wurde ein Vorschlag zur Neubesetzung der Ausschüsse vorgestellt. Der Rat stimmte einstimmig der vorgeschlagenen Neubesetzung zu.

Eine Dog-Station wird vom Beigeordneten der Gemeinde, Frank Lischer, gespendet. Für weitere Dog-Stationen belaufen sich die Spenden auf ca. 200 Euro.

Der Ortsbürgermeister verlas eine Urkunde des Historischen Vereins der Pfalz e.V., die für die achtzigjährige Mitgliedschaft ausgestellt wurde.

Im nichtöffentlichen Teil der Ratssitzung wurde die Veräußerung der Bauplätze im Neubaugebiet „Im Weyhersacker II“ beraten und beschlossen. Weiter wurde die Verpachtung von Parkplätzen beraten und beschlossen. Abschließend wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Personalangelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Schweigen-Rechtenbach

### Amtliche Mitteilungen aus der 23. Sitzung des Gemeinderates von Schweigen-Rechtenbach vom 12. Oktober 2022

Der Rat beriet über Zuschüsse an die prot. Kindertagesstätte. Das Gremium beschloss mit 8 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme, sich an den Kosten für den Zaun zu 100 % zu beteiligen. Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, Mittel im nächsten Haushalt für den Zaun in Höhe von 2.051,90 Euro einzustellen. Der Antrag auf Beteiligung an den Kosten für die Nestschaukel wurde mehrheitlich abgelehnt. Auch

der Antrag auf Kostenbeteiligung an der neuen Küche wurde einstimmig bei 2 Enthaltungen abgelehnt.

Die VR-Bank Südliche Weinstraße-Wasgau eG spendete der Ortsgemeinde für die Skulptur im Gemeindepark 1.000 Euro. Der Gemeinderat nahm die Information des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis und stimmte einstimmig mit großem Dank der Annahme der Spende zu.

Das Einvernehmen zur Errichtung eines Schornsteins in der Talstraße wurde einstimmig erteilt. Der Umnutzung des Frühstückraums zu einer Gaststätte in der Bachusstraße wurde mit 5 Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen nicht zugestimmt.

Der Gemeinderat Schweigen-Rechtenbach beschloss mit 9 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung die Bildung eines Umlegungsausschusses mit folgenden Mitgliedern:

1. Vorsitzender Herr Verm. Direktor Klaus Theurer, als Stellvertreter Herr Obervermessungsrat Hilmar Strauß, beide Katasteramt Rheinpfalz in Landau, 2. Frau Kreisverwaltungsrätin Dr. Carolin Duda, als deren Vertreterin Frau Anke Menges, beide Kreisverwaltung SÜW, 3. Herbert Grimm, als Stellvertreter Bernd Scheib (FWG-Fraktion), 4. Ronny Bodenseh, als Stellvertreter Philipp Eisenmann (CDU-Fraktion) und 5. Jean-Luc Merck, als Stellvertreter Martin Schlick (SPD-Fraktion). Als Entschädigung der ehrenamtlichen Mitglieder wurden vom Gemeinderat 30 Euro/Sitzung festgesetzt.

Am 13.09.2022 hatte ein erstes Gespräch zwischen Ortsgemeinde, Verwaltung, Erschließungsträger und Mitarbeitern des Katasteramtes über das für die Entwicklung des Baugebiets Kübelwiese notwendige Umlegungsverfahren stattgefunden. Dabei wurde festgestellt, dass der vorhandene Aufstellungsbeschluss bzw. die Grenze des Plangebietes um vier Grundstücke ergänzt werden sollte: Fl.St.Nrn. 973/7 und 973/8 Grünstreifen im Norden, derzeit im BBPL Herdweg, Fl.St. Nr. 12/2 (Gemarkung Schweigen) im Süden des Plangebietes, Fl.St. Nr. 916, westlich des Plangebietes, vorgesehen zur Rückhaltung des Außengebieteswassers vom Sonnenberg vor dem NBG. Der Gemeinderat Schweigen-Rechtenbach beschloss mit 7 Ja-Stimmen bei 2 Enthaltungen die Erweiterung des Aufstellungsbeschlusses für den BBPL „Kübelwiese“ um die vier vorgenannten Grundstücke. Nach Durchsicht der vorgelegten Honorarangebote entschied sich das Gremium mit 8 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltungen für das Planungsbüro Plankultur aus Landau und beauftragte den Erschließungsträger mit dem Abschluss eines Honorarvertrages zur Erstellung eines städtebaul. Konzepts.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Neugestaltung des Spielplatzes im Ortsteil Rechtenbach und bat die Verwaltung, eine Ausschreibung zur Auswahl eines Planungsbüros (Anordnung, Statik, Spielgeräte, ...) vorzunehmen. Einstimmig wurde beschlossen, die Gelder aus 2021/2022 in den kommenden Haushalt zu verschieben, weitere einzuplanende Mittel für den Haushalt 2023/2024 werden in der nächsten Haushaltsdebatte besprochen.

In der Sitzung vom 20.07.2022 hatte der Gemeinderat beschlossen, den Auftrag zur Reparatur des Kreuzungsbereichs Bergstraße/Berggasse mit einer Größe von ca. 50,00 m<sup>2</sup> zum Preis von 10.343,48 Euro an die Fa. Schön & Sohn Bau GmbH & Co.KG zu erteilen. Beim Einweisungstermin mit der Firma war auffällig, dass sich der Kreuzungsbereich weiter verschlechtert hat. Zur nachhaltigen Reparatur wurde deshalb empfohlen, die Fläche größtmäßig anzupassen. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss einstimmig die Auftragsverweiterung an die Fa. Schön & Sohn Bau GmbH & Co.KG in Speyer entsprechend den örtlichen Gegebenheiten.

Parallel zum Ausbau der Paulinerstraße soll ein Teil des Fußweges „Am Breitenrain“, welcher parallel nördlich zur Paulinerstraße verläuft, ausgebaut werden. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und stimmte einstimmig sowohl der Beauftragung der Arbeiten zum Teilausbau des Fußweges „Am Breitenrain“ als auch der Beauftragung der Bauüberwachungsleistungen an das Ing.-Büro TeamBau zu. Ferner beschloss der Gemeinderat die außerplanmäßige Bereitstellung der benötigten Haushaltsmittel aus noch vorhandenen Mitteln der Ausbaumaßnahme Paulinerstraße, Buchungsstelle 54100-096200-44-18, zu finanzieren.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Erweiterung der Straßenbeleuchtungsanlage am Fußweg Paulinerstr./Längelsstr. (Am Breitenrain) an die Pfalzwerke Netz AG zum Preis von 6.469,82 Euro zu erteilen. Die Finanzierung erfolgt aus nicht verausgabten Mitteln aus dem Haushaltsjahr 2021(Mittelübertrag) und noch vorhandenen Mitteln aus 2022 unter der Buchungsstelle 54100-048710-23-7.

Im Zuge der Straßenbaumaßnahme „Paulinerstraße“ waren nach Absprache mit dem Planungsbüro TeamBau Nachträge erforderlich. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss einstimmig, die vorgestellten Nachträge 11 und 12 an die Baufirma Maué Bau auf Grundlage der geprüften Nachtragsangebote zu vergeben. Die erforderlichen Haushaltsmittel stehen unter der sachlich richtigen Haushaltsstelle 54100-096200-44-18 im Haushaltsjahr 2022 zur Verfügung.

Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt über die Sandfänge Paulinerstraße und Sonnenberg zur Kenntnis und stimmte mit 5 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 4 Enthaltungen einer Vertagung des Punktes zu, bis der Sachverhalt eindeutig geklärt ist.



Nach Beratung über die bargeldlose Zahlung der Benutzungsgebühr am Automaten der öffentlichen Toilette am Weintor mit Karte oder Smartphone beschloss der Gemeinderat einstimmig die Anschaffung der dafür benötigten Hardware-Komponenten zum Preis von 653,31 Euro inkl. MwSt. Ferner beschloss das Gremium den Abschluss eines Dienstleistungsvertrags für den Service an dem Terminal bei der Firma Card4Vend mit vorgeschlagenem Tarif („Tarif Flex 1“) und erkannte die darin genannten Konditionen an.

Die Freifläche an der Landrat-Hofmann-Straße (Paulinerplätzchen) wird als Baustelleneinrichtungsfläche durch die Fa. Maué genutzt und soll, nach Abschluss der Baumaßnahme „Paulinerstraße“, aufgrund seiner zentralen Lage im Ortsteil Schweigen wieder hergerichtet werden. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und stimmte mit 7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 2 Enthaltungen grundsätzlich, vorbehaltlich eines noch vorzulegenden und zu prüfenden Angebotes der Beauftragung der Arbeiten zur Neugestaltung des Paulinerplätzchens an die Fa. Maué sowie der Beauftragung der Bauüberwachungsleistungen an das Ing.-Büro Teambau zu. Ferner beschloss der Gemeinderat, die Kosten für diese Maßnahme im neuen Haushalt 2023/2024 einzustellen.

Auf den beiden Friedhöfen der Ortsgemeinde Schweigen-Rechtenbach wurde Mitte 2022 jeweils ein Urnengrabfeld für halb-/anonyme Grabstätten errichtet und somit dem Wandel zu neuen Bestattungsformen Rechnung getragen. Da die zu diesem Zeitpunkt gültige Friedhofs- und Friedhofsgebührensatzung nicht alle erforderlichen Festsetzungen zu der neuen Bestattungsart vorgab, wurden auf Grundlage des aktuellen Satzungsmusters des Gemeinde- und Städtebundes entsprechende Satzungsentwürfe erarbeitet. Der Gemeinderat nahm den Entwurf der Friedhofs- und Friedhofsgebührensatzung zur Kenntnis und beschloss einstimmig, die Entwürfe als Satzung mit Änderungen auszufertigen. Die Änderungen soll die Verwaltung mit dem Vorsitzenden abstimmen.

Die Realsteuerhebesätze, die Hundesteuersätze und die Beiträge zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen wurden ab dem 01.01.2023 wie folgt mit 9 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme festgelegt: Realsteuern: Grundsteuer A 320 v. H., Grundsteuer B 380 v. H., Gewerbesteuer 390 v. H.; Hundesteuer für den 1. Hund 50 Euro, für den 2. Hund 70 Euro, für jeden weiteren Hund 90 Euro. Kampfhundesteuer für den 1. Hund 600 Euro, für den 2. Hund 800 Euro, für jeden weiteren Hund 800 Euro. Der Beitrag zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen wurde auf 50 Euro/ha festgelegt.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde vom Gemeinderat beschlossen, einen Antrag eines Hauseigentümers auf baubegleitende Maßnahmen durch die Ortsgemeinde im Zuge der Maßnahme Paulinerstraße nicht zu unterstützen. Außerdem beschloss der Gemeinderat, die Schenkungsangebote für drei Grundstücke anzunehmen.

VG-Verwaltung

## Schweighofen

### Amtliche Mitteilungen aus der 26. Sitzung des Gemeinderates von Schweighofen vom 29. September 2022

Der Vorsitzende verpflichtete Frau Verena Geiger als nachrückendes Mitglied des Gemeinderates.

Der Gemeinderat musste den bereits in einer nichtöffentlichen Sitzung gefassten Beschluss über den Grundstückstausch zwischen der Ortsgemeinde und dem Bienwald-Großprojekt nachholen. Die sich in Gemeindeeigentum befindlichen Grundstücke Fl.St.Nrn. 6117, 6119/1 und 6120/2 (Die Gassauwiesen) mit einer Größe von 6819 m<sup>2</sup> und 3886,04 Werteinheiten (WE) und die beiden Wegegrundstücke Fl.St.Nrn. 6122/2 und 6098 (4855 m<sup>2</sup>, 48,55 WE) sollen mit der Fl.St.Nr. 5868 (In den oberen Sandäckern) und Fl.St.Nr. 6692 (Die unteren Bruchwiesen) mit einer Größe von 4843 m<sup>2</sup> und 3951,92 WE getauscht werden. Das Gremium stimmte der vorliegenden Tauschvereinbarung (nach einer Aktualisierung der Tauschparteien) zwischen Ortsgemeinde und Land für das NGP Bienwald-West mit 6 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung zu und ermächtigte den Beigeordneten zur Unterschrift.

Der Gemeinderat zeigte einstimmig an, dass er der Baumaßnahme „Herstellung einer Beregnungsanlage Fußballplatz Schweighofen und Herstellung Vordach am Sportheim“ (Projekt des Sportvereins Schweighofen 1959 e.V.) sein Einvernehmen erteilt. Ferner wurde einstimmig ein Zuschuss in Höhe von 3.000 Euro beschlossen, vorbehaltlich der noch ausstehenden Prüfung des Finanzierungsplans für die Beregnungsanlage und der wirtschaftlichen Verhältnisse des Vereins. Die Deckung dieses Zuschusses soll i.H.v. 2.000 Euro über die Buchungsstelle 55400.523100 (Unterhaltung Ökokonto) und i.H.v. 1.000 Euro über die Buchungsstelle 55200523100 (Gewässerunterhaltung und Hochwasserschutz) erfolgen.

Im Zuge des Umbaus und der Modernisierung des ehemaligen Schulhauses wurde der Auftrag zur Erstellung eines Schadstoffgutachtens einstimmig an den wirtschaftlichsten Bieter, Umweltagentur Mark

Postel aus Freisbach, zum Angebotspreis in Höhe von 1.370,40 Euro inkl. MwSt. vergeben. Die erforderlichen Leistungen für die Tragwerksplanung waren ausgeschrieben, ein Angebot lag noch nicht vor. Der Gemeinderat ermächtigte den Ersten Beigeordneten, den Auftrag für die Tragwerksplanung nach Prüfung aller Angebote an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Der Gemeinderat soll nach Auftragserteilung entsprechend informiert werden.

Der Vorsitzende informierte darüber, dass kein gültiger Wahlvorschlag für die Wahl des Ortsbürgermeisters eingereicht wurde. Spätestens bis zum 21.11.2022 muss der Gemeinderat einen Ortsbürgermeister wählen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beschloss der Gemeinderat die Verlängerung eines Pachtvertrages. Weiter wurde der Gemeinderat über eine aktuelle Grundstücksangelegenheit informiert.

VG-Verwaltung

## Steinfeld

### Amtliche Mitteilungen aus der 19. Sitzung des Gemeinderates von Steinfeld vom 14. September 2022

Der Gemeinderat erteilte dem Bauvorhaben zur Erweiterung einer Terrasse in der Unteren Hauptstraße einstimmig sein Einvernehmen. Zum Umbau einer Scheune und Anbau eines Wohngebäudes in der Waldstraße blieb der Rat bei seiner Entscheidung aus einer früheren Sitzung und erteilte dem Bauvorhaben einstimmig kein Einvernehmen. Ortsbürgermeister Neufeld informierte zum geplanten Ausbau der Margaretensstraße. Zur Beantwortung der Fragen eines Zuhörers stimmte der Rat einstimmig einer Sitzungsunterbrechung zu.

Der Vorsitzende berichtete von drei eingegangenen Zuschussanträgen im Zusammenhang mit der Jubiläumsfahrt in die Partnergemeinde Dirlwang. Der Rat stimmte einstimmig den vorgeschlagenen Zuschüssen vor: Jugendfeuerwehr (250 Euro), Feuerwehr (250 Euro) und Kirchenchor (600 Euro - entspricht 50 % der Buskosten für eine Eintagesfahrt).

Der Sportverein plant verschiedene Projekte, für die u. a. Zuschüsse beim Sportbund beantragt werden sollen. Die Projekte betreffen Kollektoren zur Warmwassergewinnung, Errichtung eines zusätzlichen Notausgangs im hinteren Bereich der Gaststätte und Anschluss an das Glasfasernetz. Der Gemeinderat signalisierte seine Zustimmung zu den vorgenannten Projekten.

Ratsmitglied Conrath sprach die Internetseite Steinfelds an und bat um Überarbeitung/Aktualisierung.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung stimmte der Gemeinderat einer Pachtverlängerung zu. Weiter wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über aktuelle Angelegenheiten informiert.

VG-Verwaltung

## Vorderweidenthal

### Amtliche Mitteilungen aus der 30. Sitzung des Gemeinderates von Vorderweidenthal vom 6. Juli 2022

Der Gemeinderat hat bereits in der 29. Sitzung über die dritte Fortschreibung des Flächennutzungsplans der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern beraten und Änderungen vorgeschlagen. Es sollen zwei weitere Punkte mit aufgenommen werden: Das Sportplatzgelände soll zusätzlich als Wohnmobilstellplatz mit aufgenommen werden. Der Bereich rund um die gemeindeeigene Lagerhalle (ehemaliger Dreschschuppen) Ortsausgang Richtung Erlenbach an der südlichen Seite der L 490 soll als Lagerfläche für landwirtschaftliches Gerät (Materiallager) ausgewiesen werden. Die Beschlüsse dazu erfolgten jeweils einstimmig.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Neuverpachtung der Sandgrube zum 01.08.2022 an die meistbietende und kompetente Firma Ernst Semar GmbH aus Gleiszellen-Gleishorbach und beauftragte die Verwaltung den Pachtvertrag entsprechend anzufertigen. Bezüglich der Resolution zum Ausbau der B10 Hinterweidenthal - Hauenstein wegen Umgehungsverkehr lag dem Rat ein Auszug der Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Darstein vor. Der Gemeinderat Vorderweidenthal nahm den Auszug zur Kenntnis und beschloss einstimmig, sich der Resolution anzuschließen.

Für die Umbau- und Sanierungsmaßnahme im alten Schulhaus waren Auftragsvergaben zu beschließen. Der Gemeinderat beschloss einstimmig bei einer Enthaltung, den Auftrag für die Inbetriebnahme sowie jährliche Wartung der RWA-Anlage im alten Schulhaus an den wirtschaftlichsten Bieter, Fa. Lachmann aus Frankenthal zum Angebotspreis in Höhe von 353,31 Euro inkl. MwSt. bzw. 210,51 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Einstimmig wurde der Auftrag zur Erstellung der



Flucht- und Rettungswegepläne sowie zur Lieferung und Montage der Feuerlöscher für das alte Schulhaus an die Firma Lachmann aus Frankenthal zum Angebotspreis in Höhe von insgesamt 2.047,93 Euro inkl. MwSt. vergeben. Zur Verbesserung der Raumakustik im großen Saal im Obergeschoss sollen Wandakustikelemente montiert werden. Dazu lagen verschiedene Angebote vor. Der Gemeinderat nahm den Sachverhalt zur Kenntnis und beschloss einstimmig, den Auftrag für die Lieferung von Wandakustikelementen an das vorgestellte Alternativangebot zu vergeben. Das Angebot der Fa. Bähr aus Klingenstein wurde in angepasster Form in Höhe von 7.370,53 Euro inkl. MwSt. angenommen.

Für die Wahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern am 16. Oktober 2022 wurde ein Wahlvorstand gebildet.

Der Vorsitzende verlas ein Schreiben der Abteilungsleiterin der Finanzabteilung vom 20.06.2022 und setzte die Gemeinderatsmitglieder in Kenntnis, dass zum 01.01.2023 die Anpassung der Nivellierungsätze beabsichtigt wird.

Am 28.04.2022 wurde in einer gemeinsamen Sitzung mit allen Ortsbürgermeistern von den kommunalen Kindergärten im Verbandsgemeindebereich Bad Bergzabern und im Beisein von den Vertretern der Kindergärten beschlossen, eine Kitaplus-App anzuschaffen. Mit der App soll zukünftig die Verwaltung der Kindergärten erleichtert und beschleunigt werden können. Die App wird monatlich 131,37 Euro pro Kita kosten und der Kauf wurde wegen Eilbedürftigkeit von den Ortsbürgermeistern beschlossen. Unter der dafür vorgesehenen Buchungsstelle 36500-562410 sind keine Angaben eingeplant. Eine Deckung soll durch Einsparungen unter der Buchungsstelle 36500-523200 erfolgen. Der Gemeinderat nahm die Eilentscheidung zur Kenntnis.

Für die Herstellung eines festen Brotbackofens auf dem August-Becker-Platz braucht es eine Baugenehmigung und eine jährliche Feuerschau. Es wurde einstimmig bei einer Enthaltung beschlossen, statt eines standortfesten Brotbackofens einen mobilen Brotbackofen herzustellen.

Der Zuwendungsbescheid für den August-Becker-Platz ist eingetroffen. Die Ortsgemeinde erhält 220.000 Euro. Beim Wasserschaden im Bürgerhaus „Alte Schule“ wurden von der Bauleistungsversicherung 2.000 Euro von 2.900 Euro übernommen.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 31. Sitzung des Gemeinderates von Vorderweidenthal vom 6. September 2022

Im Zuge der Umbau- und Sanierungsmaßnahmen im alten Schulhaus sollten Ausstattungsgegenstände (Geschirr und Gläser) angeschafft werden. Der Gemeinderat verständigte sich einstimmig bei einer Enthaltung auf das Modell „Meran“ des deutschen Herstellers „Seltmann Weiden“ in der Farbe weiß. Der Vorsitzende wurde ermächtigt, mit einem Verfügungsrahmen in Höhe von 3.000 Euro eine Grundausstattung an Geschirr zu erwerben. Gläser werden zunächst nicht angeschafft.

Des Weiteren beschloss der Rat einstimmig, dem Bauvorhaben Sanierung des bestehenden Kinderspielfeldes am Naturfreundehaus das Einvernehmen zu erteilen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde der Gemeinderat vom Vorsitzenden über eine aktuelle Grundstücksangelegenheit informiert.

VG-Verwaltung

## Amtliche Mitteilungen aus der 32. Sitzung des Gemeinderates von Vorderweidenthal vom 6. Oktober 2022

Der Gemeinderat beschloss im Rahmen der Umbau- und Sanierungsmaßnahme im alten Schulhaus mit 8 Ja-Stimmen bei einer Enthaltung, den Auftrag für die Anschaffung einer Beschattungs- bzw. Verdunkelungsmöglichkeit für den großen Saal im Obergeschoss in Form von Plisseejalousien an die Firma Armin Bähr Raumausstattung aus Klingenstein zum Angebotspreis in Höhe von 3.109,96 Euro inkl. MwSt. zu vergeben. Der Auftrag für die restlichen elektrischen Arbeiten wurde einstimmig an die Firma Hinzmann Elektrotechnik aus Dahn zum Angebotspreis in Höhe von 623,10 Euro inkl. MwSt. vergeben.

Für die Bestuhlung des Alten Schulhauses wurden insgesamt 15.134,09 Euro gespendet. Der Gemeinderat nahm die Informationen des Ortsbürgermeisters zur Kenntnis und stimmte einstimmig mit seinem Dank der Annahme der Spenden zu.

Zu den bereits in der Sitzung vom 30.05.2022 beschlossenen Flächen für PV-Freiflächenanlagen soll eine weitere Fläche in den Nutzungsplan mit aufgenommen werden. Der Rat beschloss einstimmig bei einer Enthaltung, dass eine weitere PV-Freiflächenanlage im Bereich östlich der B 427, Flur „Am Rothenbühl“ und „Am Rothenhübel“ ermöglicht werden soll.

Es erfolgte eine Beratung über die Neufestsetzung der Realsteuerhebesätze, Hundesteuersätze und des Beitrags zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen für das Haushaltsjahr 2023. Die Beträge wurden einzeln angesprochen und darüber abgestimmt. Die Hebesätze für das Jahr 2023 wurden aufgrund der durchgeführten Abstimmungen mit unterschiedlichen Mehrheiten wie folgt festgelegt: Grundsteuer A 390 v.H., Grundsteuer B 470 v.H., Gewerbesteuer 390 v.H., Hundesteuer für den 1. Hund 50 Euro, für den 2. Hund 65 Euro, für jeden weiteren Hund 100 Euro. Für die Kampfhundsteuer werden die vorgenannten Hebesätze gemäß Hundesteuersatz vom 05.11.2012 festgesetzt. Für den 1. Kampfhund beträgt die Steuer den 8-fachen Steuersatz des 1. Hundes, für jeden weiteren Kampfhund den 10-fachen Steuersatz des 2. Hundes. Der Beitrag zum Bau und zur Unterhaltung von Wirtschaftswegen beträgt 21 Euro/ha.

Der Vorsitzende informierte die Ratsmitglieder über die neue Kurzfristenergieversorgungsicherungsmaßnahmenverordnung. Der Gemeinderat diskutierte über Maßnahmen, um auch in der Ortsgemeinde Vorderweidenthal Energie zu sparen. Die Gemeinde hat vom Kreis 800 Euro für das Freihalten von Brachflächen erhalten. Mit den Mulcharbeiten wird, wie in den vergangenen Jahren auch, die Firma Tobias Kempf aus Darstein beauftragt. Der Rat war hiermit einverstanden.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung vertrat der Gemeinderat eine Entscheidung in einer Grundstücksangelegenheit. Weiter informierte der Vorsitzende den Gemeinderat über aktuelle Personalangelegenheiten.

VG-Verwaltung

## Bekanntmachungen und Mitteilungen anderer Behörden

### Öffentliche Bekanntmachung der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße aus dem Amtsblatt Nr. 27 vom 09.05.2023

#### Öffentliche Bekanntmachung der Einladung zur 5. Verbandsversammlung des Kommunalen Zweckverbandes zur Koordinierung und Beratung der Eingliederungshilfe und der Kinder- und Jugendhilfe (KommZB) - Bekanntmachung vom 09.05.2023 -

Die fünfte Sitzung der Verbandsversammlung des Kommunalen Zweckverbandes zur Koordinierung und Beratung der Eingliederungshilfe und der Kinder- und Jugendhilfe (KommZB) findet am **Mittwoch, 14.06.2023**, 14 Uhr, in der Ludwig-Eckes-Halle, Pariser Str. 151 in 55268 Nieder-Olm, statt. In der Halle stehen nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung. Bitte melden Sie sich daher möglichst per Email unter [info@kommzb.de](mailto:info@kommzb.de) oder über Tel. 06131 9264-0 an, um an der Sitzung teilzunehmen.

#### Tagesordnung

##### A. Öffentlich

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Bestimmung des Schriftführers
4. Bericht über die Arbeit des KommZB mit Ausblick auf Verwaltungsunterstützung im zweiten Halbjahr 2023
5. Fachlicher Bericht
6. Bericht über die Verhandlungsstände der Landesrahmenvertragsverhandlungen
7. Aussprache zu den Berichten
8. Frage an die Öffentlichkeit
9. Sonstiges

##### B. Nichtöffentlich

##### C. Information an die Öffentlichkeit

gez. Markus Zwick  
Oberbürgermeister  
Verbandsvorsteher

## Leben und arbeiten in Europa ohne Nachteile bei der Rente

Leben und arbeiten in verschiedenen europäischen Staaten ist im Europa der offenen Grenzen kein Problem. Die gute soziale Absicherung innerhalb Europas sorgt dafür, dass alle europäischen Staatsangehörigen gleichbehandelt werden und bei der Rente keine Nachteile entstehen.

#### Gut abgesichert in Europa

Besonders in Rheinland-Pfalz macht sich die Grenznähe zu Frankreich und Luxemburg bemerkbar: Menschen, die in der Grenzregion leben, arbeiten häufig auch zeitweise im Nachbarland. Ihre Rentenzeiten gehen dabei nicht verloren. Sie werden für die spätere Rente zusammengerechnet. Auch Rentnerinnen und Rentner nutzen vermehrt die

Freizügigkeit innerhalb Europas und leben häufiger im europäischen Ausland. Ihre deutsche Rente erhalten sie dann in voller Höhe weiter.

#### **Beraten lassen**

Wichtig ist: Wer europaweit arbeiten oder in ein anderes europäisches Land umziehen möchte, sollte sich immer vorab beraten lassen. Dazu kann man sich an eine Beratungsstelle in Speyer, Kaiserlautern, Trier, Mainz, Bad Kreuznach, Koblenz oder Andernach wenden. Zusätzlich bieten die deutschen Rentenversicherungsträger gemeinsam mit französischen und luxemburgischen Trägern Internationale Sprechstage im Grenzgebiet zu Frankreich und Luxemburg an. Weitere Infos dazu gibt es auf [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de)

Auch zu steuerlichen Fragen sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung sollte man sich vorab beraten lassen. Infos hierzu gibt es bei den Finanzämtern oder bei der jeweiligen gesetzlichen Krankenkasse.

Informationen gibt es auch in den Broschüren „Leben und arbeiten in Europa“ und „Rente ohne Grenzen – arbeiten im Ausland“. Diese kann man anfordern bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, Dezernat Kommunikation und Koordination, 67340 Speyer oder telefonisch unter 06232 172034.

#### **Rentenzahlungen ins europäische Ausland**

Von den rund 642 000 Renten, die die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz zahlt, gehen knapp 51.000 Renten an Rentnerinnen und Rentner in Europa. Der größte Teil davon - rund 49.000 - werden nach Frankreich gezahlt. Rund 46.000 Renten gehen an ausländische Staatsangehörige, 4.600 an Deutsche. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de)

#### **Über die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz:**

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz mit Hauptsitz in Speyer betreut 1,5 Millionen Versicherte, 80.000 Arbeitgeber und zahlt 642 000 Renten. Mit ihrem Beratungsnetz ist sie in allen Fragen der Altersvorsorge und Rehabilitation der regionale Ansprechpartner in Rheinland-Pfalz, als Verbindungsstelle zu Frankreich, Luxemburg und Albanien auch bundesweit.

*Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz*

#### **Ende des amtlichen Teils**



Nachrichten aus der  
**Verbandsgemeinde**

### **Grenzüberschreitende Bürgermeisterwanderung**

Am vergangenen Samstag, den 13. Mai 2023, fand die Wanderung mit dem Freundeskreis der Bürgermeister von hiiwwe und driwwe statt. Diese jährliche Tradition hatte wegen Corona pausieren müssen. „Wir freuen uns, die deutsch-französischen Treffen erneut aufnehmen zu können, um die grenzüberschreitenden Beziehungen wieder zu pflegen“, hob die neue Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Kathrin Flory hervor. Mit Oldtimerbussen ging es zunächst vom schönen Riedseltz im Elsass in die Stadt Wissembourg. Von dort aus startete die Wanderung zum malerischen Geisberg. Auf dem Programm stand neben der Verabschiedung von verschiedenen ehemaligen Bürgermeistern zum Abschluss ebenfalls ein gemeinsames Abendessen. Eine willkommene Stärkung, die verbindet. Der ehemalige Bürgermeister Hermann Bohrer war der Einladung ebenfalls gerne gefolgt. Auch die Vorsitzenden der 1998 gegründeten Vereinigung der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern und der elsässischen Kantone Weißenburg/Lauterburg, Heinz Oerther und Sandra Fischer-Junck, freuten sich über die Wiederaufnahme der Treffen.

*VG-Verwaltung, JM.*





## 18. deutsch-französischer Bauernmarkt: Ein voller Erfolg

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am vergangenen Sonntag, den 14. Mai 2023, der 18. deutsch-französische Bauernmarkt in Bad Bergzabern feierlich von der neuen Bürgermeisterin Kathrin Flory im Schlosssinnhof eröffnet. In ihrer Rede lag es ihr dabei besonders am Herzen, auch ein paar Worte auf Französisch zu sagen, um die Besucher und Beschicker aus dem Elsass willkommen zu heißen. „Für die großartige Organisation des Marktes möchte ich mich ganz besonders bei den Mitarbeiter:innen der Verbandsgemeindeverwaltung herzlich bedanken“, betonte sie. Mit den Worten: „Schön, dass Sie da sind, erleben Sie einen wunderschönen Tag rund ums Schloss“, lud Sie alle Besucher abschließend dazu ein, die verschiedenen kulinarischen Angebote beider Länder wahrzunehmen und den Tag zu genießen. Auch der Erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Martin Engelhard, der Stadtbürgermeister Hermann Augspurger, Thomas Hauer, stellvertretend für alle anwesenden Bürgermeister von drüwe, die Weinprinzessinnen Laura Götze und Hanna Spies, das Dornröschen Celine Plattner, die Petronella der Stadt Bad Bergzabern Sophie Bascal sowie der Hamecker der Stadt Bad Bergzabern Sebastian Körner waren der Einladung nach Bad Bergzabern gefolgt.



### Rund 100 Marktstände

Rund 100 verschiedene Ständen von hiwwe und driwwe boten den Gästen und Besuchern des Marktes eine bunte Vielfalt an lokalen Produkten aus der Pfalz und den Nordvogesen. Obst, Gemüse, Wein, Backwaren sowie Kutschfahrten und vieles mehr erwarteten die zahlreichen Besucher, die teilweise von weit hergekommen waren. „Unsere Kulturen haben so viele Ähnlichkeiten und sind doch so verschieden, dass es immer etwas zu entdecken gibt“, brachte es Kathrin Flory auf den Punkt. Musikalisch wurde der Bauernmarkt von der Jazzcombo vom Alfred Grosser Gymnasium Bad Bergzabern, den Jagdhornbläsern der Kreisgruppe Südliche Weinstraße sowie von Drehorgelspie-

lern begleitet. Für die kleinen Gäste bot die „Waldschule“ Hegerring Süd mit der Ausstellung von Wildpräparaten eine Aktion zur Sensibilisierung von Umweltthemen an, die gut angenommen wurde. Auch der verkaufsoffene Sonntag lockte die Besucher ins schöne Bad Bergzabern, die nach Herzenslust Stadtbummel und Marktbesuch kombinieren konnten.



### Hintergrund

Der deutsch-französische Bauernmarkt wird bereits seit 18 Jahren von der Verbandsgemeindeverwaltung organisiert und wurde von der Arbeitsgruppe „Agrarstrukturelles Entwicklungsprogramm“ im Rahmen des „Regionalkonzeptes“ ins Leben gerufen. Ziel des Regionalkonzeptes ist unter anderem eine stärkere Vernetzung grenzüberschreitender Zusammenarbeit auf Bürgerebene, um lokaler Erzeuger, Vermarktungen sowie die kulturelle Identität im Sinne der Nachhaltigkeit und der deutsch-französischen Freundschaft zu stärken.

VG-Verwaltung, JM.



[ GENIESS DIE ROSENWOCHEN ]

## Mit dem Rosenexpress im Bad Bergzaberner Land

☘ Auch während der Rosenwochen 2023 ist er wieder unterwegs: Der Rosenexpress. Die gesellige Tour mit dem originellen Bähnchen führt Sie zu den schönsten Zielen im Bad Bergzaberner Land. Sie werden begleitet von einer Gästeführerin, von ihr erfahren Sie viel Interessantes rund um die Rosen, Sie machen Halt an den schönsten Rosenstellen und traumhaftesten Ausblicken, und unterwegs werden Sie auf vielfältige Weise mit kleinen Köstlichkeiten verwöhnt.



GENIESS DIE ROSENWOCHEN  
IM BAD BERGZABERNER LAND  
17. Mai bis 19. Juni 2023

### FREITAG 19. MAI 2023

Start und Ziel:  
Weinstube Mühlhäuser  
Hauptstraße 50+51  
76889 Niederhorbach

### FREITAG 02. JUNI 2023

Start und Ziel:  
Weingut Porzelt  
Steinstraße 91  
76889 Klingenstein

### MITTWOCH 07. JUNI 2023

Start und Ziel:  
Gasthof Zum Lam  
Winzergasse 37  
76889 Gleiszellen-Gleish.

**Start:** jeweils um 15 Uhr an den genannten Stationen. Rückkehr zum jeweiligen Startpunkt um 18 Uhr, dort werden Sie auch abschließend auf Pfälzer Art verwöhnt.

### TICKETS

45,-€

inklusive Essen, kleiner Weinprobe und Überraschungen unterwegs.

Tickets bei der Tourist-Information, Kurtalstr. 27, 76887 Bad Bergzabern  
Tel. 06343/98966-0  
info@bad-bergzaberner-land.de

Auch ein passendes Geschenk für eine Geburtstagsfeier oder einen Betriebsausflug.

WWW.BAD-BERGZABERNER-LAND.DE



J. Anthes

## Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten

Die Gleichstellungsbeauftragte Marita Rothmann steht zur Besprechung Ihrer Anliegen während der Dienstzeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 06343 701 516.

Verbandsgemeindeverwaltung

## 1000 Euro für die digitale Vernetzung:

### ZONTA Club übergibt Spende an Frauenbeauftragte der Gemeindepsychiatrie

Gleichberechtigung und Teilhabe von Frauen stärken - dafür setzen sich die frisch berufenen Frauenbeauftragten der gemeindepsychiatrischen Wohnangebote des Pfalzklinikums ein. Dieses Engagement unterstützt der ZONTA Club Bad Bergzabern mit 1000 Euro. Die Spende ist für den Kauf von Smartphones vorgesehen, damit sich die Frauenbeauftragten digital vernetzen und ihre Arbeit gut koordinieren können.

Im März hat die Pfalzkllinikum-Einrichtung Betreuen-Fördern-Wohnen (BeFöWo) gemäß des Landesgesetzes über Wohnen und Teilhabe (LWTG) acht Frauenbeauftragte bestellt. Sie sind die kommenden vier Jahre im Amt. Es sind Klientinnen, die sich vor Ort und über die Standorte hinweg für die Belange von Klientinnen einsetzen. Zum Beispiel werden sie zu frauenkritischen Themen sensibilisieren, Verhal-

tenstrategien schulen oder Veranstaltungen für Frauen organisieren. Zudem wollen sie sich mit anderen Frauenorganisationen vernetzen. Dabei werden sie von Mitarbeiterinnen von Betreuen-Fördern-Wohnen unterstützt.



Birgit Fuchs (links), die BeFöWo-Mitarbeiterinnen und die Frauenbeauftragten nehmen die Spende der ZONTA-Vertreterinnen Susanne Faber (2.v.l.) und Bruni Monnerjahn (hintere Reihe rechts) mit Freude entgegen.

„Wir freuen uns, dieses Projekt von Betreuen-Fördern-Wohnen zu fördern. Es ist uns ein großes Anliegen, Frauen in allen Lebensbereichen zu unterstützen und uns speziell hier für Vernetzung und Teilhabe einzusetzen“, sagte die Vorsitzende der ZONTA Clubs Bad Bergzabern, Susanne Faber, bei der Spendenübergabe. Die Leiterin von Betreuen-Fördern-Wohnen, Birgit Fuchs, ergänzte: „Wir bedanken uns sehr herzlich für diese Spende, die dazu beiträgt, die Digitalkompetenz und die Selbstbestimmung unserer Klientinnen zu stärken.“

## Erfahrungen und Erkenntnisse mit der neuen Energiewelt: Solarbooster Kampagne



Photovoltaik, Elektroautos, Solarspeicher, Wärmepumpen, Prosumer, Sektorkoppelung ... viele neue Begriffe sind rund um die notwendige Umstellung der Energieversorgung entstanden. Die neue Energiewelt kann verwirrend sein. Es entsteht der Eindruck als gäbe es mehr Probleme als Lösungen. Doch bei genauerem Hinsehen fügt sich eins zum anderen. Da ein kontinuierlicher Übergang von den fossilen hin zu den erneuerbaren Energien, vom Verbrennerauto zum Elektroauto und von der Gas/Öl-Heizung zu der Umweltwärme versäumt wurde, muss jetzt vieles auf einmal passieren. Wolfgang Thiel, Vorsitzender der Initiative Südpfalz-Energie und Vorstandsmitglied im Landesverband Solarenergie

erklärt die neue Energiewelt und berichtet konkret von seinen Erfahrungen bei der Umstellung.

Dies und mehr zur Umstellung der Energieversorgung werden am Mittwoch, den 24. März 2023 von 18.00 bis 19.00 Uhr im Mittelpunkt eines Webmeetings stehen. Eine kostenfreie Anmeldung ist im Internet möglich.

Initiative Südpfalz-Energie e.V. (ISE e.V.), red.

## Polizeinachrichten

### Polizeiinspektion Bad Bergzabern

Hinweise in allen Fällen an die Polizeiinspektion Bad Bergzabern: Tel. 06343 9334-0 oder E-Mail an pibadbergzabern@polizei.rlp.de

#### Aktuelle Warnmeldung der Polizeidirektion Landau

Die Polizeidirektion Landau möchte Sie darauf hinweisen, dass es aktuell im Bereich Bad Bergzabern vermehrt zu Anrufen bei älteren Menschen kommt, bei denen es sich um Betrugsversuche im Bereich der falschen Polizeibeamten handeln könnte.

- Geben Sie am Telefon keine Auskunft über Ihre persönlichen und finanziellen Verhältnisse oder andere sensible Daten.
- Öffnen Sie unbekanntem Personen nicht die Tür. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Vertrauensperson hinzu, z. B. Nachbarn oder nahe Verwandte.
- Übergeben Sie unbekanntem Personen kein Geld oder Wertsachen.

Wenden Sie sich an das örtliche Polizeirevier. Erzählen Sie der Polizei von den Anrufen. Die Polizeidirektion Landau ist für Sie da! Tel. 06341 287 0.

**Klingenmünster: Baucontainer aufgebrochen**

In der Nacht von Dienstag auf Mittwoch 09./10.05.2023, wurde auf einem Wirtschaftsweg in der Nähe des Sportgeländes Klingenmünster, ein Baucontainer aufgebrochen und Werkzeuge entwendet. Die Gesamtschadenssumme wird auf 2.200 Euro geschätzt. Zeugen werden gebeten sich unter 06343 93340 oder pibadbergzabern@polizei.rlp.de mit der Polizeiinspektion Bad Bergzabern in Verbindung zu setzen.

Sachdienliche Hinweise in allen Fällen bitte an die PI Bad Bergzabern!

H. Pfaff

**Stellenausschreibungen****Veranstaltungen von Lobby für Kinder e.V., Klingenmünster****Sonntag, 21./28.05./11./18.06.2023**

11.00 - 12.30 Uhr Latin Dance for Kids

Ihr habt Lust euch zu lateinamerikanischer Gute Laune Musik zu bewegen? Dann kommt vorbei und lernt Tänze wie ChaChaCha, Rumba, Jive. Bitte mitbringen: Turnschlappchen, Trinken  
Für Kinder von 8 - ca. 14 Jahren, im Strohhallenhaus, Gebühr: 30 Euro für 7 Termine, Leitung: Daniela Paul

**Freitag, 26.05./02.06.2023**

10.00 - 11.00 Uhr Mama-Baby-Tanz

Der Kurs besteht aus einem Kreis von Frauen um Erfahrungen auszutauschen, sich gegenseitig zu spüren und sich noch mehr mit den Babys zu verbinden, inkl. Massage für das Baby, freien Tanz für die Mutter und einen gemeinsamen Tanz mit dem Baby in einer Babytrage.

Für Mamas mit Baby bis zu 1 Jahr, im Strohhallenhaus, Beitrag: 60 Euro für 5 Termine, Leitung: Patricia Lima Hauerwaas

**Sonntag, 28.05./ 04./11./18.06.2023**

13.30 - 14.30 Uhr TanzSpaß für Kinder

„Tanzen macht Spaß“ - das ist das Ziel dieses Kurses. Die Kinder lernen spielerisch Schritte und Bewegungen durch Kindertänze, aber auch schon die Anfänge von Rumba und Chacha. Dabei kommen auch Requisiten zum Einsatz. Bitte Sandalen oder Turnschuhe, Trinken mitbringen

Für Kinder von 4 - 7 Jahre, im Strohhallenhaus, Gebühr: 22 Euro für den gesamten Kurs (6 Termine), Leitung: Gabi Hauck

**Donnerstag, 18.05.2023**

09.45 - ca. 17.00 Cording

Für Familien mit Kindern ab 8 Jahren und Erwachsene, Treffpunkt in der Nähe von Busenberg, Gebühr: 38 - 42 Euro, Anmeldung: Tel. 06343 6179320 bei Yan Gerbes bis spätestens Mittwoch vor dem Aktionstag

**Samstag, 20.05.2023**

10.30 - 12.00 Uhr Klangoase „Blütenwiese“

Heilsame Klänge für Körper, Seele, Geist durch Klangschalen und andere wohltuende Instrumente. Entspannung und Wohlbefinden wird gefördert. Auf einer Reise auf eine Blütenwiese genießen wir den Farbklang des Frühlings.

Für Erwachsene, ältere Kinder, Jugendliche, im Strohhallenhaus, Beitrag: 20 Euro, Matte, Decke, Socken mitbringen, Leitung: Andrea Knecht (Klinikseelsorgerin, Trauerbegleiterin, Klangtherapeutin)  
Infos, Anmeldung bei Andrea Knecht, Tel. 06323 3023029, mobil 0162 8264961, Mail: andrea.knecht@gmx.de

**Montag, 29.05.2023**

10.30 - 17.00 Uhr Quellenwanderung (Spiritueller Wanderung)

Die Natur mit allen Sinnen wahrnehmen, sich durch Texte, Geschichten, Gedichte und Klänge inspirieren lassen. Mit der Natur und anderen Menschen in Kontakt und ins Gespräch kommen. Heilsame Quellen erleben und Kraft schöpfen. Am Ende sind alle zum Essen und Trinken am Grillplatz eingeladen.

Für Erwachsene, ältere Kinder, Jugendliche, Treffpunkt: Parkplatz Kaiserbacher Mühle, Beitrag: 40 Euro, 70 Euro Paare, Kinder U16 frei, incl. Überraschungen und Catering, Getränke für unterwegs mitbringen

Infos, Anmeldung: Andrea Knecht (siehe oben)

**Dienstag, 30.05.2023**

14 Uhr - ca. 16.30 Ein Blick in die wundersame Welt der Honigbienen

Ausführliche Infos dazu auf der Homepage  
Für Familien und Erwachsene, Treffpunkt: Imkerverein Dahnertal, Pirminiusstr. 1, 66994 Dahn, Gebühr: 8 Euro für Erwachsene, 4 Euro für Kinder ab 6 Jahren, Leitung: Thomas Brünahl, Imker

**Freiwilligendienst im Sport bei GS Steinfeld/Pfalz**

Die **Grundschule Steinfeld** sucht ab sofort und zum nächsten Schuljahr 2023/24 motivierte Jugendliche für ein Freiwilliges Soziales Jahr!

Das FSJ/ der BFD im Sport ist ein Bildungs- und Orientierungsjahr, das pädagogisch begleitet wird und Erfahrungsräume für Freiwillige eröffnet. Der Erwerb persönlicher Kompetenzen und sportlicher Lizenzen sowie Berufs- und Engagement-Orientierung stehen im Mittelpunkt.

Einsatzbereiche werden im Bereich der Ganztagschule am Nachmittag liegen, bei der Betreuung des Mittagessens, Hilfe bei den Hausaufgaben, Mitgestaltung von Arbeitsgemeinschaften sowie vormittags in der Förderung einzelner Schüler im Rahmen des Unterrichts und der Unterstützung unserer Lehrkräfte.

Bei weiteren Rückfragen melden Sie sich bitte in der Grundschule Steinfeld, bei Herrn Schnepfer oder Herrn Braun.

Telefon: 06340-260

Über Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen freuen wir uns sehr!

Grundschule Steinfeld, Schulring 14, 76889 Steinfeld,

Email: [info@gs-steinfeld.bildung-rp.de](mailto:info@gs-steinfeld.bildung-rp.de)

[www.gs-steinfeld.de](http://www.gs-steinfeld.de)

<https://www.sportjugend.de/bewerben/>

H. Schnepfer

Die Kath. Kirchengemeinde  
Hl. Maria Magdalena, 76887 Klingenmünster

sucht ab sofort

für die Kath. Kindertagesstätte  
St. Michael, Im Stift 15, 76887 Klingenmünster

eine pädagogische Fachkraft (m/w/d)

in Vollzeit mit 39 Wochenstunden  
befristet bis 31.07.2023 mit Option auf Verlängerung

**Wir bieten Ihnen:**

- Vergütung und entsprechende Sozialleistung nach den Arbeitsrichtlinien (AVR) des Deutschen Caritas-Verbandes e.V.
- betriebliche Altersvorsorge
- verantwortungsvolle Tätigkeit mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten
- gute Zusammenarbeit mit Träger und Kita-Team

**Wir erwarten:**

- eine entsprechende Qualifikation (idealerweise als staatlich anerkannte Erzieher/in oder vergleichbare Ausbildung)
- die Offenheit zur Bildung und Erziehung auf der Grundlage des christlichen Menschenbildes
- hohe soziale Kompetenz, Kommunikations- und Motivationsfähigkeit

Die komplette Stellenanzeige finden Sie auf der Homepage des Bistums Speyer:

<https://www.bistum-speyer.de/mitarbeit/stellenangebote>

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:

Regionalverwaltung Germersheim, Klosterstraße 13, 76726 Germersheim, Email: [rv.germersheim@bistum-speyer.de](mailto:rv.germersheim@bistum-speyer.de)



**Dienstag/ Mittwoch, 30.05.2023/ 31.05.2023**

09.00 - 15.00 Uhr Wildnistage für wilde Mädchen und Jungs - **ausgebucht**  
Für Kinder ab 6 - 11 Jahren, Gebühr: 38 Euro (inkl. Mittagssnack) pro Tag / 70 Euro für zwei Tage, Geschwisterrabatt, Leitung: Sonja Riether, Kai Voss (Wildnispädagogen)

**Anfragen und Infos per E-Mail an [info@lobbyfuerkinder.de](mailto:info@lobbyfuerkinder.de) oder telefonisch unter 06349 928415. Weitere Infos und Details zu Veranstaltungen unter [www.lobbyfuerkinder.de](http://www.lobbyfuerkinder.de).**

*Lobby für Kinder e.V.*

## Schüler aus Brasilien suchen nette Gastfamilien!

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Pastor Dohms Schule aus Porto Alegre / Brasilien sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa deutschlandweit Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Der Gegenbesuch ist auch möglich.

Die Familienaufenthaltsdauer ist von 19.06. - 20.07.2023 (14 - 15 Jahre alt). Kontakt: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Tel. 0711 6586533, E-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de).

*DJO-Deutsche Jugend in Europa e. V.*



Träger: Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern

Luitpoldstraße 22, 76887 Bad Bergzabern,

Tel. 06343/931774

E-Mail: [hausderfamilie-bza@gmx.de](mailto:hausderfamilie-bza@gmx.de) • Internet: [www.familie-bza.de](http://www.familie-bza.de)

## Fahrrad-Werkstatt in Poststr. 8 offen

Die Fahrradwerkstatt ist wieder jeden Mittwoch **von 15.00 - 17.00 Uhr** geöffnet. Fahrräder können in dieser Zeit abgegeben werden. Gebraucht werden im Moment vor allem **Kinder- und Jugendräder**. Gegen einen Berechtigungsschein können auch Räder abgeholt werden. Berechtigungsscheine gibt es im „Haus der Familie Bad Bergzabern“ (Luitpoldstr. 22) oder in der „Diakonie-Beratungsstelle“ (Herzog-Wolfgang-Str. 5)

Für Rückfragen wählen Sie bitte 063436100680.

*R. Brunck*

*R. Brunck*

## Einkaufsfahrten und andere Dienstleistungen im ZAS-Büro

Das **ZAS-Büro Rat & Tat im Haus der Familie**, Luitpoldstr. 22 ist unter der **Kummer-Nummer 06343 6100682** wie gewohnt zu erreichen: **Di & Do 10.00 - 12.00 Uhr.**

**Einkaufsfahrten werden am Donnerstag, 25.05.2023 und Dienstag, 30.05.2023** angeboten.

Wir holen Sie zu Hause ab und bringen Sie zum gewünschten Markt. Dort holen wir Sie zur vereinbarten Zeit wieder ab und bringen Sie nach Hause zurück. Wir erbitten hierfür eine Spende zur Unterhaltung des ZAS-Mobils. Neben den Einkaufsfahrten können Sie sich aber auch andere Hilfen und Unterstützungsmöglichkeiten in Anspruch nehmen. Teilweise sind diese weiterhin kostenlos (z.B. Besuche, Formulare ausfüllen...).

**Seniorenreferent Rainer Brunck** ist in seinem Büro im Haus der Familie unter der Nummer **06343 6100680** zu erreichen.

*R. Brunck*

## BüroLichtBlick unterstützt vielfältig!

Wenn Ihnen die Bürokratie über den Kopf wächst, wenn Sie überfordert sind mit all den Papieren, oder vielleicht Angst haben, Ihre Post zu öffnen, dann sind Sie eventuell im neuen **BüroLichtBlick** richtig. Ein Team von engagierten ehrenamtlichen MitarbeiterInnen unterstützt Sie unbürokratisch und gerne bei der Sichtung und Ordnung diverser Unterlagen und unerledigter Post.

Haben Sie finanzielle Probleme, dann wird BLB gemeinsam mit Ihnen die wirtschaftliche Situation analysieren und Sie bei der Problemlösung unterstützen. BLB ist auch dabei, wenn Sie sich bei der Regelung Ihrer Lebenssituation (Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung) schwer tun und unterstützt beim Ausfüllen von diversen Formularen und Anträgen. Und den Gang zur Bank und anderen Behörden müssen Sie nicht alleine bewältigen. **Sie müssen sich nicht alleine fühlen.** Dabei ist uns wichtig, daß Sie natürlich die Entscheidungen in Ihren persönlichen Angelegenheiten weiterhin selbst treffen.

Das BüroLichtBlick ist ein Projekt der Prot. Kirchengemeinde Bad Bergzabern und richtet sich an alle, die im Kirchenbezirk und der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern wohnen.

Für erste Informationen und Kontaktaufnahme sind wir zu den Bürozeiten im **Haus der Familie jeweils Montag von 10.00 – 12.00 Uhr** für Sie persönlich ansprechbar. Da die Unterstützung im BüroLichtBlick vorwiegend von Ehrenamtlichen geleistet wird, sind wir außerhalb der Sprechzeit telefonisch unter **06343 931775** erreichbar. Hinterlassen Sie bitte Ihre Kontaktdaten (Name und Tel.-Nr.) auf dem Anrufbeantworter; wir rufen Sie zeitnah gerne zurück. Sie können Ihr Anliegen auch gerne per E-Mail an [buerolichtblick@gmx.de](mailto:buerolichtblick@gmx.de) mitteilen – wir melden uns auch dann baldmöglichst bei Ihnen.

*Ihr Team BLB  
R. Brunck*

## Beratungsangebot der Krebsgesellschaft im Haus der Familie

Die Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. bietet in unserem Haus der Familie kompetente und persönliche Beratungsgespräche für Menschen, die eine Krebsdiagnose erhalten haben oder auch schon länger an einer Krebserkrankung leiden.

Die Beratungen sind jeweils **mittwochs** zwischen **13 und 15 Uhr**.

Angehörige sind da auch herzlich willkommen.

Die Gespräche werden von der Krebsgesellschaft Rheinland- Pfalz e.V. kostenfrei angeboten.

Wenn Sie einen Termin im Haus der Familie Bad Bergzabern haben möchten, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Beratungszentrum in Ludwigshafen auf - entweder telefonisch unter 0621 578572 oder per E-Mail: [ludwigshafen@krebbsgesellschaft-rlp.de](mailto:ludwigshafen@krebbsgesellschaft-rlp.de)

**Wichtiger Hinweis:** Um zum Beratungsgespräch zu gelangen, nehmen Sie bitte den Haupteingang im Haus der Familie (Luitpoldstraße 22).

*H.Schreieck*

## Kleiderkammer „Klamotte“: Bettwäsche wird gebraucht

Unser „Klamotte- Team“ ist wie gewohnt für Sie da:

**mittwochs** können Sie von **15 – 18 Uhr** Kleidung und andere Textilien vorbeibringen.

Aktuell freuen wir uns besonders über **Bettwäsche!** Das Regal ist komplett leergefegt und die Nachfrage ist groß!

Außerdem freuen wir uns über gut erhaltene und schöne **Frühlings- und Sommermode und Schuhe**. Außerdem sind **Sport- und Trainingsklamotten** bei uns immer sehr gefragt! Und wir nehmen auch sehr gerne Kleidungsstücke in **großen Größen!**

Sollten Sie uns viele Sachen auf einmal bringen wollen (ab ca. 3 Umzugskisten), melden Sie dies bitte vorher bei uns an. Sie erreichen uns während unserer Öffnungszeiten unter **01573 4759277**.

**Freitags** können zwischen **13 und 17 Uhr** Klamotten eingekauft werden. Und ganz wichtig – **jede\*r kann bei uns Kleidung und Textilien einkaufen!**

Wer wenig Geld hat, kann sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22), als auch bei der Diakonie BZA (Herzog- Wolfgang- Straße 5) einen entsprechenden Berechtigungsschein beantragen – dann werden alle ausgesuchten Kleidungsstücke gewogen und für 2 Euro das Kilo abgegeben. Wer mehr Geld hat, zahlt dann einen Betrag pro Einzelstück. Also: ein herzliches Willkommen an alle!

Eine große Bitte haben wir noch: Bitte bringen Sie Ihre eigenen Einkaufstaschen mit zum Shoppen!

Und noch ein kleiner Hinweis, weil es leider immer wieder vorkommt:

**Bitte keine Kleiderspenden vor unserer Tür abstellen!**

Sie finden uns in Bad Bergzabern in der Königstraße 38/ Ecke Ketengasse. **Noch eine wichtige Info:** am Mittwoch, den **31.Mai 2023** bleibt die Kleiderkammer geschlossen! An diesem Tag ist also keine Klamotten- Annahme!

*H.Schreieck / Team „Klamotte“*

## Möbellager geöffnet - wir brauchen Nachschub

**Wir sind wie gewohnt für Sie da!**

Da wir gemerkt haben, dass es häufig Verwirrung bzgl. unserer Öffnungszeiten- und unserer Telefonzeiten gibt, haben wir das jetzt ein bisschen vereinfacht:

Ab sofort können Sie unser Möbellager **montags bis freitags zwischen 9 und 11 Uhr telefonisch** erreichen!

Bitte wählen Sie hierzu die bekannte Nummer: **01575 4536280**.

Selbstverständlich können Sie uns weiterhin unter dieser Nummer auch eine WhatsApp schicken, oder uns unter **moebel-bza@gmx.de** eine E-Mail schreiben!

Unser Laden in Kapellen- Drusweiler ist wie gewohnt geöffnet – immer **dienstags** zwischen 10 und 13 Uhr und von 14 Uhr bis 16.30 Uhr und **donnerstags** von 10 Uhr bis 13 Uhr.

**Übrigens: Bei uns darf jede\*r reinschauen und stöbern!** Wer Sozialleistungen bezieht (Bürgergeld, Grundsicherung, Sozialhilfe) kann sich sowohl beim Haus der Familie (Luitpoldstraße 22, BZA), als auch bei der Beratungsstelle der Diakonie (Herzog- Wolfgang- Straße 5, BZA) einen Berechtigungsschein ausstellen lassen. Dann werden die ausgesuchten Artikel gegen eine kleine Aufwandsentschädigung abgegeben.

Aktuell können wir in unserem Lager **Einzelbetten, kleinere Kleiderschränke**, gut erhaltene **Sofas**, Esstische und Stühle, **Töpfe und Pfannen** in allen Größen, **Bettwäsche** (auch Decken und Kissen), **Handtücher** in allen Größen und mehrteilige Geschirrsätze sehr gut gebrauchen.

Wir freuen uns auf Sie!

*H.Schreieck und Team Möbellager*

## Regelmäßige Angebote im Haus der Familie

**Montag:**

**Deutschunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Anfänger II: 9.00 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

**Mahlzeit!** Der Mittagstisch für Menschen mit schmalen Geldbeutel und/ oder stiller Wohnung.

Aufgetischt wird zwischen 12.00 und 13.30 Uhr

**Dienstag:**

**Deutschunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger II: 9.00 – 11.00 Uhr

**Offene Sprechstunde und Begegnungstreff** für Menschen aus der Ukraine

9.00 – 11.00 Uhr

**Mathe- Training** für Erwachsene

14.30 – 16.00 Uhr

**Offener Schachtreff** für alle

16.00 – 18.00 Uhr

**Mittwoch:**

**Deutschunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

**Offene Sprechstunde und Begegnungstreff** für Menschen aus der Ukraine

9.00 – 11.00 Uhr

**Mahlzeit!** Der Mittagstisch für Menschen mit schmalen Geldbeutel und/ oder stiller Wohnung.

Aufgetischt wird zwischen 12.00 und 13.30 Uhr

**Jungschar mini (Grundschulalter)**

16.00 – 17.15 Uhr

**Jungschar maxi (5.-7.Klasse)**

17.00 -18.15 Uhr

**Donnerstag:**

**Krabbelgruppe**

9.45 – 11.15 Uhr

**English- Conversation- Club**

10 – 12 Uhr

**Musikalische Früherziehung**

15.00 – 15.45 Uhr

**Kinderchor I** für Kinder im Kita- Alter

16.00 – 16.30 Uhr

**Kinderchor II** für Kinder ab der 1. Klasse

16.30 – 17.30 Uhr

**Jugendchor** für Jugendliche ab 12 Jahre

17.45 – 19.00 Uhr

**Café Herzensding**

Die Sprechstunde von Jugendlichen für Jugendliche

15.00 – 18.00 Uhr

**Offener Jugendtreff**

18.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**Freitag:**

**Sprachunterricht** für Menschen mit Flucht- u. Migrationshintergrund

Anfänger I: 9.30 – 11.00 Uhr

Fortgeschrittene: 9.00 – 11.00 Uhr

**ZAS am Freitag** für Senior\*innen

14.30 bis 16.00 Uhr

**Hausaufgabenzeit** für Kinder und Jugendliche

14.30 – 16.00 Uhr

*H.Schreieck*

## Pfingstferien im Haus der Familie

Während der Pfingstferien ist der Betrieb im Haus der Familie etwas eingeschränkt! Zwischen dem 30.5.2023 und dem 11.6.2023 bleibt unser Mittagstisch „Mahlzeit“ geschlossen.

Und zwischen dem 5. Juni und dem 11. Juni 2023 ist das Haus der Familie komplett geschlossen.

Das Möbellager in Kapellen-Drusweiler ist über die Pfingstferien geöffnet.

*H. Schreieck und Team*

## Ferienangebote für Kids

Der Sommer kommt und die Ferien rücken immer näher – die Pfingstferien stehen fast schon vor der Tür.

Wir haben in beiden Ferien zwei tolle Angebote für Euch: ein Zeltlager in den Pfingstferien auf dem Lindelbrunn und eine Ferienwoche im Sommer. Es sind noch Plätze frei! Also: Meldet Euch an und genießt die Vorfreude!

Ev. Jugend Bad Bergzabern  
Sommerangebot

Global Kids  
Starke Kids für eine friedliche Welt

Das Wichtigste auf einen Blick:  
24.07. - 30.07.2023 in Bad Dürkheim  
Teilnehmerzahl: 15 - 21 Personen  
Alter: 9 - 11 (auf Anfrage ab 8 oder bis 12 Jahren)

Leistung:  
Bei eigener An- und Abreise!  
Unterkunft in Mehrbettzimmern  
Vollverpflegung

Veranstalter:  
Ev. Jugendzentrale Bad Bergzabern in Kooperation mit dem  
Landjugendpfarramt Kaiserslautern  
Kosten: 250 Euro  
(155 Euro für Teilnehmer\*innen mit Lernmittelbefreiung)

Die Anmeldung läuft über unsere Kooperationspartner im  
Landjugendpfarramt.

Bei der Anmeldung bitte "Gruppe Bad Bergzabern"  
angeben!

Weitere Info und Anmeldung:  
Rückfragen gerne unter 0170/4907708

Ev. Jugendpfalz  
Kaiserslautern



Stefan Ackermann

## ZAS am Freitag trifft sich zum Bewegen!

Wir treffen uns am **19.05.2023** zur: „**Bewegung im Alter**“ mit Bewegungsbegleiterin Karin Sulzbacher.

Seien Sie gespannt und freuen Sie sich! Wie gewohnt treffen wir uns um 14.30 Uhr im Haus der Familie.

Für Rückfragen steht **Seniorenreferent Rainer Brunck** unter der Nummer **06343 6100680** gerne zur Verfügung.

R. Brunck

## Neues aus dem Landkreis Südliche Weinstraße

### Projekt Gemeindeschwester plus geht weiter

#### Landessozialminister Alexander Schweitzer übergibt Landkreis Förderbescheid

Die wertvolle Arbeit der Fachkräfte Gemeindeschwester plus ist im Landkreis Südliche Weinstraße für dieses und das kommende Jahr gesichert: Alexander Schweitzer, rheinland-pfälzischer Minister für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung, hat Landrat Dietmar Seefeldt einen entsprechenden Förderbescheid überreicht. Der Kreis erhält 189.000 Euro, verteilt auf die Jahre 2023 und 2024.

Alexander Schweitzer, Minister für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung des Landes Rheinland-Pfalz: „Das Angebot Gemeindeschwester plus ist aus Rheinland-Pfalz nicht mehr wegzudenken. Es wird von den hochbetagten Bürgerinnen und Bürgern sehr gut angenommen. Sie fühlen sich eher gesehen, sicherer und weniger einsam. Die Fachkräfte Gemeindeschwester plus bringen Zeit zum Zuhören mit und beraten Hochbetagte individuell, um ihnen möglichst lange ein selbstbestimmtes Leben zu Hause zu ermöglichen. Der Landkreis Südliche Weinstraße setzt das Angebot bereits seit 2015 erfolgreich um. Das Land unterstützt die Kommunen, indem Personalkosten finanziert werden.“

Landrat Dietmar Seefeldt betont: „Angesichts der immer älter werdenden Gesellschaft ist es unerlässlich, dass wir passende Strukturen schaffen, damit die Seniorinnen und Senioren in unserem Landkreis auch im Alter gut leben können. Da zählt jeder Baustein – und ein wichtiger Baustein ist das Projekt Gemeindeschwester plus.“ Die Fachkräfte Gemeindeschwester plus helfen, mögliche Hemmschwel-

len und Hindernisse zu überwinden und zielgerichtete Angebote für nicht pflegebedürftige Menschen über 80 Jahren zu entwickeln. Seefeldt: „Die Fachkräfte pflegen den direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern, beraten neutral und kostenlos und unterstützen, bevor eine Pflegebedürftigkeit eintritt.“ Dass das Projekt weiter gefördert werde, sei hochehrfrohlich, so Seefeldt.

#### Von Anfang an dabei

Seit Beginn 2015 beteiligt sich die Kreisverwaltung am Landesprojekt. Seit Juli 2021 sind drei Fachkräfte Gemeindeschwester plus fest und unbefristet im Demografiereferat angestellt. Die Verbandsgemeinde Maikammer ist der Fachkraft aus Neustadt zugeordnet, die Fachkraft der Stadt Landau betreut auch die Verbandsgemeinde Landau-Land. Auch Patricia Niederer, als Fachkraft Gemeindeschwester plus für die Verbandsgemeinden Edenkoben und Herxheim zuständig, freut sich über die Zuwendung des Landes. Das Angebot werde gut angenommen. Sie berichtete, dass sich insbesondere alleinlebende Seniorinnen und Senioren bei den Fachkräften meldeten. „Im Mittelpunkt steht der präventive Hausbesuch“, ergänzt Pflegestrukturplanerin Kathrin Keller, ebenfalls im Demografiereferat der Kreisverwaltung tätig. Im Fokus stehe, die Gesundheit und Selbständigkeit zu erhalten und zu fördern. Dabei gehe es unter anderem um Fragen der Ernährung, Vermeidung von Stürzen sowie Förderung der Sozialen Teilhabe. Gefördert werden Personalausgaben für höchstens 1,5 Stellen einer Fachkraft Gemeindeschwester plus, die mit mindestens zwei Personen zu besetzen sind.

Das Projekt „Gemeindeschwester plus“ wird gefördert von:



Bei der Förderbescheidübergabe (von links): Fabia Heischling, Referentin im Ministerium für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung, Landrat Dietmar Seefeldt, Alexander Schweitzer, Minister für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung, Patricia Niederer, Fachkraft Gemeindeschwester plus, Kathrin Keller, Pflegestrukturplanerin im Demografiereferat der Kreisverwaltung.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

### Gründung von Arbeitsgemeinschaft fußgänger- und fahrradfreundlicher Kommunen: SÜW mit dabei

Landesweit 42 Kommunen beteiligen sich in der am vergangenen Freitag in Kaiserslautern gegründeten „Arbeitsgemeinschaft fußgänger- und fahrradfreundliche Kommunen Rheinland-Pfalz e.V.“ (AGFFK-RLP e.V.). Auch der Landkreis Südliche Weinstraße ist Mitglied und unterstützt damit die im Herbst 2022 beschlossenen Ziele des Klimaschutzkonzeptes für den Kreis SÜW.

„Egal ob in Städten oder auf dem Land: Überall ist es wichtig, Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrerinnen und Radfahrer zu stärken. Um mehr Menschen in unserem Landkreis dazu zu animieren, per pedes oder auf dem Rad unterwegs zu sein, ist ein sicherer und attraktiver Straßenverkehr Voraussetzung“, so Landrat Dietmar Seefeldt.

Das rheinland-pfälzische Verkehrsministerium hat nach eigenen Angaben das Gründungsvorhaben zur AGFFK von Beginn an unterstützt und begleitet die Arbeit als außerordentliches Mitglied der Mitgliederversammlung auch weiterhin eng. Sitz der Geschäftsstelle der AGFFK soll Ingelheim am Rhein sein. Im Landeshaushalt stehen laut dem rheinland-pfälzischen Verkehrsministerium 2023/24 insgesamt 500.000 Euro zur finanziellen Unterstützung der AGFFK bereit. Das Land setze mit der Gründung der Arbeitsgemeinschaft ein Vorhaben des rheinland-pfälzischen Koalitionsvertrags sowie des Radverkehrsentwicklungsplans Rheinland-Pfalz 2030 um, heißt es in einer Mitteilung des Landes.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße



## Durch Musik verbunden

### Landkreis SÜW und Stadt Weißenburg feiern Europatag mit Konzert des deutsch-französischen Jazzensembles

„Das geeinte Europa hat einen unermesslichen Wert“, betonte Dietmar Seefeldt, Landrat des Kreises Südliche Weinstraße, am Freitag in Weißenburg. „Wir wollen unsere Freundschaft zu den französischen Nachbarn pflegen, gerade in Zeiten, in denen wieder Krieg auf europäischem Boden herrscht.“ Eine der günstigsten Gelegenheiten, die deutsch-französische Freundschaft förmlich zu begehnen und miteinander zu feiern, ist der Europatag im Mai. Zum zweiten Mal haben die französische Stadt Weißenburg und der benachbarte Landkreis Südliche Weinstraße daher diesen Tag und ihre Freundschaft zusammen mit einem Konzert gewürdigt. Dieses Mal kam man im französischen Städtchen an der Lauter, in Weißenburg, zusammen. Die Abgeordnete des Europaparlaments Christine Schneider, auf deren Initiative die erste gemeinsame Feier zum Europatag zurückging, war dieses Jahr ebenfalls wieder dabei. Jean-Louis Pfeffer und Joëlle Dheurle, Beigeordnete der Stadt Weißenburg, begrüßten die Gäste von „hiwwe wie driwwe“ herzlich in der städtischen Sporthalle. Die Regionalrätin der französischen Region Grand Est, Evelyne Isinger, Trägerin der Grenzlandmedaille des Landkreises Südliche Weinstraße, sprach ebenfalls zu den Gästen.

#### Jazz im Mittelpunkt

Im Mittelpunkt stand das Konzert des deutsch-französischen Jazzensembles, geleitet von Jean-Yves Bender. In dem Ensemble wirken sowohl Schülerinnen und Schüler der Kreismusikschule Südliche Weinstraße als auch der Ecole municipale des Arts de Wissembourg mit. Warme Saxophon-Klänge, eine starke Posaune, präzise Trompetenakkorde, spannender Gitarrensound und lässiger Bass – dem aufmerksamen Publikum war Unterhaltung geboten. Es lauschte Klassikern, darunter „Mercy, mercy, mercy“ oder „Lean on me“, und eingängigen Band-Arrangements wie „The Funky Monkey“ von Rick Stitzel. Mehrere raffinierte Solos wurden mit Zwischenapplaus bedacht. Der Dirigent zählte mal auf Deutsch, mal auf Französisch, mal auf Englisch ein. Musik verbindet Menschen federleicht, ganz ohne Worte – das zeigte das Ensemble eindrücklich. „Sprache ist wichtig, aber sie ist nicht alles“, hielt Landrat Seefeldt in seiner Ansprache fest. „Heute verbindet uns die Musik. Bald ist es das grenzüberschreitende Kunst- und Kulturprojekt von Raul Walch, der in Schweigen-Rechtenbach mit Textilien arbeiten wird, und auf das wird uns seitens des Landkreises als Kooperationspartner sehr freuen.“ Nach dem Konzert luden die Weißenburger Gastgeber noch ins benachbarte Kulturzentrum La Nef ein. Dort eroberten junge Leute, die aktuell eine Ausbildung zur Bäckerin, zum Metzger, im Bereich Elektrotechnik oder Gastronomie absolvieren, die Bühne. In deutsch-französischen Kleingruppen hatten sie zuvor im Projekt „EuropaScène“ Theater-Szenen zu ihrem Metier miteinander erarbeitet. Das Projekt ist die grenzüberschreitende Fassung des in Frankreich verbreiteten Konzepts „ApprentiScène“, welches Ausbildungsberufe mittels Theater wertschätzt und jungen Leuten die Möglichkeit gibt, sich durch die Bühnenkunst auszudrücken. Eine Jury, der auch Kreisbeigeordneter Ulrich Teichmann und Martin Engelhard, Erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern, angehörten, wählte in Weißenburg den Sketch „Sous tension/Unter Spannung“ der Elektrotechniker auf Platz 1. Die Gruppe tritt nun nächste Woche beim großen Finale in Paris auf. Herzlichen Glückwunsch!



Das deutsch-französische Jazzensemble unter Leitung von Jean-Yves Bender (rechts, am Altsaxophon).



Dem Publikum hat's gefallen – Gäste des Europatag-Konzerts in Weißenburg.

## Unwetter in Ruanda – Vereine stellen 5000 Euro Soforthilfe bereit

Mehr als 130 Menschen haben in Ruanda durch Unwetter und Starkregen ihr Leben verloren. Besonders betroffen davon ist der Norden des Landes und somit das Gebiet, in dem die Ruanda-Vereine Südliche Weinstraße und der Ruanda-Arbeitskreis Herxheim seit Jahrzehnten aktiv sind.

Deshalb haben beide Vereine jetzt beschlossen, kurzfristig 5000 Euro Soforthilfe bereitzustellen und bitten auch um Unterstützung durch Spenden.

Den Vorsitzenden Marcus Ehr Gott (Ruandaverein SÜW) und Michael Schreiber (Arbeitskreis Herxheim) ist es wichtig, dass sie schnell reagieren können, wenn von den Projektpartnern in Ruanda konkret Hilfe

angefragt wird. „Wir stehen ja ohnehin regelmäßig im Kontakt. Seit den Unwettern tauschen wir täglich Informationen aus“, verdeutlichen Marcus Ehr Gott und Michael Schreiber die Situation. „Stand heute sind bei den Familien, die über unsere Projekte begleitet werden, keine Toten zu beklagen. Auch die Schäden halten sich in Grenzen.“ So habe zum Beispiel das im Februar offiziell eröffnete Kinder- und Jugendzentrum an der Grenze zum Virunga-Nationalpark die Regenmassen gut überstanden.

Allerdings hat es im Gebiet selbst zahlreiche Tote und Verletzte gegeben. „Uns wurde von einem Vater berichtet, der mit seinen sechs Kindern ums Leben kam. Und eine Mutter starb mit ihren drei Kindern im Unwetter“, so Marcus Ehr Gott. Viele Häuser seien in Mitleidenschaft gezogen worden und es werde Ernteauffälle geben. Damit entstehe neuer Hilfebedarf bei direkt und indirekt betroffenen Familien. Landrat Dietmar Seefeldt und der für die Ruanda-Partnerschaft der Verbandsgemeinde Herxheim zuständige Beigeordnete Ewald Henkenhaf sind den Engagierten außerordentlich dankbar: „Ohne den persönlichen Kontakt hätten wir nicht diese konkreten Informationen und könnten nicht so zielgenau reagieren, wenn Hilfe notwendig ist.“ Gerade das Unwetter habe einmal mehr gezeigt, wie wichtig die Unterstützung über die „Graswurzelpartnerschaft“ ist.

Landrat Dietmar Seefeldt nennt als ein Beispiel das Projekt des Neubaus von einfachen Häusern für Batwa-Familien, die der Ruandaverein SÜW mit dem Ruandaverein Wachenheim und der Co-Finanzierung durch das Land umsetzen konnten. Diese Familien wären an ihrem alten Standort in ihren Behausungen schnell in Lebensgefahr geraten. Marcus Ehr Gott war 2017 vor Ort und nun im Jahr 2023

wieder: „Es hat sich auf dramatische Weise gezeigt, wie richtig es war, beim Bau der Häuser großen Wert darauf zu legen, dass solche in der Region nicht seltenen Starkregen-Ereignisse keine gravierenden Schäden anrichten können.“

Einen Grund, weshalb es dennoch so viele Todesopfer zu beklagen gibt, sieht Ehr Gott in der Tatsache, dass aufgrund des immens starken Bevölkerungswachstums quasi jede Fläche auch in Steillagen landwirtschaftlich genutzt wird. Seit Beginn der Partnerschaft ist die Bevölkerungszahl von ca. fünf Millionen auf heute ca. 14 Millionen gestiegen. Damit sei Erosion auch ohne Regen immer ein Thema. Wer die Vereine finanziell unterstützen möchte, kann dies unter dem Stichwort „Soforthilfe 2023“ tun:

#### Ruandaverein SÜW-Cyeru:

IBAN: DE20 5485 0010 0000 1021 37

BIC: SOLADES1SUW / SPARKASSE SUEDPFALZ

#### Ruanda Arbeitskreis Herxheim:

IBAN: DE83 5485 0010 0012 2222 20

BIC: SOLADES1SUW / SPARKASSE SUEDPFALZ

#### Mehr Informationen:

Ruandaverein SÜW/Cyeru

Marcus Ehr Gott

E-Mail: marcus@ehrgott.de, Tel. 0151 423 077 91



Landwirtschaftlich genutzte Steillagen in Ruanda.





Eines der Häuser für Familien, deren Bau über Projekte des Ruandaverbands SÜW unlängst unterstützt wurde.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## SÜW wird sehr viel mehr Strom brauchen – Wertschöpfungs-, aber auch Konfliktpotenziale bestehen

Bis circa 2040 wird sich der Strombedarf im Landkreis Südliche Weinstraße etwa verdoppeln. Denn wie überall in Deutschland wird der Strom künftig auch in SÜW verstärkt für Mobilität und Wärmeerzeugung

gebraucht werden. Wie die Versorgungssituation künftig aussehen wird und welche Herausforderungen konkret auf die Region zukommen, hat das Fraunhofer-Institut für Solare Energiesysteme ISE vergangenes Jahr in einer Stromstudie für die Metropolregion Rhein-Neckar herausgearbeitet. Thorsten Tschirner, IHK-Regionalleiter für die Südpfalz, und Steffen Blaga, umwelt- und energiepolitischer Sprecher der rheinland-pfälzischen IHKs, haben diese Studie kürzlich in der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße vorgestellt. Denn: Der Ausbau der Erneuerbaren Energien und die Elektrifizierung der verschiedenen Sektoren sind auch wichtig für die Zukunftsfähigkeit von Unternehmen. Die Studienergebnisse verdeutlichen, dass ein massiver Ausbau der Erneuerbaren Energien und der Stromnetze notwendig ist, um die Metropolregion Rhein-Neckar als solche zu erhalten. Auch dem ländlichen Raum wird bei der Stromversorgung eine wichtige Rolle zukommen. Landrat Dietmar Seefeldt hält nach dem Austausch mit den Experten fest: „Dass ländlich geprägte Teile der Metropolregion wie unser Landkreis SÜW künftig nicht nur Lebens- und Wohnraum sowie Ort für Lebensmittelproduktion und Erholung sind, sondern verstärkt auch für die Energieproduktion genutzt werden, birgt Wertschöpfungspotenziale.“ Mögliche Interessenskonflikte, die vor Ort beispielsweise bei Freiflächen-Photovoltaik entstehen könnten, ließen sich allerdings nur in engem Austausch und Dialog mit allen Beteiligten lösen, so Seefeldt: „Der Landkreis kann in Sachen Energieversorgung nicht ‚bestimmen‘. Er will aber dazu beitragen, den Ausbau der Erneuerbaren im Rahmen der geltenden Gesetze vor Ort zu beschleunigen. Und er wird seinen Handlungsspielraum nutzen, um zur Lösung von Interessenskonflikten im Austausch mit Beteiligten und Betroffenen beizutragen.“

Die Untersuchung „Stromstudie für die Metropolregion Rhein-Neckar. Versorgungssituation bis zum Jahr 2045“ ist online verfügbar.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße, red.

## Alt und Jung gemeinsam auf dem richtigen Weg

### SÜW-Seniorenbeirat informiert und tauscht sich in Edenkoben aus

Wie wollen wir im Alter leben? Diese Frage wird in der Öffentlichkeit jedes Jahr um den 12. Mai herum besonders diskutiert – dem Internationalen Tag der Pflege. Im Landkreis Südliche Weinstraße bestehen auf lokaler Ebene viele Angebote, Leuchtturmprojekte und auch verschiedene Wohnformen, die dazu beitragen, dass Seniorinnen und Senioren auch in höherem Alter möglichst selbstbestimmt mitten im Leben sein können. Eine bedeutende Rolle bei den Fragen rund ums gute Leben im Alter kommt dem Seniorenbeirat des Landkreises Südliche Weinstraße zu.

Dieser vertritt die Interessen der älteren Einwohnerinnen und Einwohner in SÜW und berät die Organe des Landkreises in allen Angelegenheiten, die die Belange der Seniorinnen und Senioren berühren. Zu seinen Kernaufgaben gehört es, Aktivitäten zum Wohl der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger zu unterstützen und einen aktiven Dialog zwischen und mit den Generationen zu pflegen. Das selbst gewählte

Motto des SÜW-Seniorenbeirats lautet: „Hand in Hand von Jung und Alt.“ In regelmäßigen Abständen kommt der Seniorenbeirat in großer Runde zusammen, um sich über aktuelle Themen zu informieren und auszutauschen. Die jüngste Sitzung fand im Kurpfalzsaal in Edenkoben statt. Beirats-Vorsitzender Alexander von Rettberg aus Maikammer konnte neben den Beiratsmitgliedern aus ganz SÜW auch interessierte Gäste und mehrere Referenten begrüßen: das Demografie-Referat der Kreisverwaltung, Kai Bullinger, Leiter des Referats Soziale Hilfen I der Kreisverwaltung, und Johannes Pfeiffer vom AWO Betreuungsverein SÜW e.V.

### Grußworte vom Kreis, der Verbandsgemeinde und der Stadt – und von einer künstlichen Intelligenz

Erster Kreisbeigeordneter Georg Kern überbrachte in Vertretung für den verhinderten Landrat Dietmar Seefeldt Grußworte und Dank für die Aktivitäten des Beirats. Er berichtete auch über die durch den Einsatz des Landrates, der für eine Verbesserung von Dienstleistungsangeboten für Seniorinnen und Senioren im Landkreis eintritt, bereits erreichten Arbeitsergebnisse. Kern, in dessen Zuständigkeit das Kreisjugendamt liegt, sprach zudem eine Einladung aus an alle Seniorinnen und Senioren, bei den Kinder- und Jugendtheatertagen des Landkreises SÜW im Juli in Bad Bergzabern im Publikum dabei zu sein, gemäß dem Motto des Beirats „Hand in Hand von Jung und Alt.“ Eberhard Frankmann, Erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde Edenkoben, hatte die Lacher auf seiner Seite, als er nach der ersten Hälfte seines Grußworts darauf hinwies, dass seine bisherigen Ausführungen von Chat GPT, also einer künstlichen Intelligenz, formuliert worden seien. Er habe einfach mal „Grußwort“ und „Seniorenbeirat“ eingegeben. Bei den Floskeln, die ihm die KI zusammengestellt hatte, wollte er es aber nicht belassen und ergänzte persönliche Worte. „Was hauptsächlich bearbeitet wird in den Verwaltungen, nützt nur etwas, wenn es über Ehrenamtliche in die Fläche kommt. Vielen Dank, dass Sie, nah bei de Leit‘ sind“, so Frankmann.

Charmaine Beyer richtete als Beigeordnete der Stadt Edenkoben und damit „Hausherrin“ im Kurpfalzsaal ebenfalls ein Grußwort an den Seniorenbeirat: „Auch als Stadt packen wir die Herausforderungen, die mit dem demografischen Wandel einhergehen, an.“ Frankmann und Beyer zählten zahlreiche Angebote auf, die es in der Verbandsgemeinde und der Stadt Edenkoben bereits für Seniorinnen und Senioren gebe, oder die geplant seien, vom Wegweiser über die Ehrenamtskarte, einen Seniorentreff und den Bürgerbus hin zur Notfalldose und mehr. Die Arbeit der Fachkräfte Gemeindefschwester plus des Landkreises SÜW werde immer mehr im Edenkobener Raum angenommen. Zahlreiche Vereine engagierten sich für ein Miteinander der Generationen. Seniorenbeiratsvorsitzender Alexander von Rettberg freute sich sehr darüber, dass es in der Verbandsgemeinde und in der Stadt Edenkoben Seniorenbeauftragte gibt oder bald geben soll: „Das gibt auch Beispiel für andere, der Bedarf ist da.“ Präventionsprojekt der Kreisverwaltung, Wohngeld und Betreuungsvereine auf Agenda Das Demografie-Referat der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße stellte anschließend das Großprojekt „Gut leben im Alter“ vor, das ein nachhaltiges Präventionsangebot in SÜW entwickelt und noch bis Ende April 2025 läuft. Dazu gehört zum Beispiel das kostenlose telefonische Gesprächsangebot „Silberuff“. Weitere Bausteine sollen folgen, als nächsten wird das Teilprojekt „Erweitertes Engagement“ umgesetzt werden, bei dem Ehrenamtliche Spaziergänge oder Koch-Events für Ältere anbieten wollen.

Referatsleiter Kai Bullinger von der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße gab den Anwesenden einen umfassenden Überblick über die neuen Regelungen zum Wohngeld. Von Johannes Pfeiffer vom AWO Betreuungsverein SÜW e.V. hörte der Seniorenbeirat, dass es einige Neuerungen im Patientenverfügungsrecht und auf dem Feld der gesetzlichen Betreuung gegeben habe. Er stellte zudem die Rolle der fünf Betreuungsvereine der Region vor.

Der Seniorenbeirat des Landkreises Südliche Weinstraße zählt 25 Mitglieder. Zehn davon sind vom Kreistag entsendet, sieben von den Verbandsgemeinden, sieben weitere von Kirchen und Wohlfahrtsverbänden; auch der Landrat ist Mitglied im Seniorenbeirat. Die Mitglieder der Amtsperiode 2019 bis 2024 sind online aufgelistet: [https://www.suedliche-weinstrasse.de/de/verwaltung\\_politik/ausschuesse\\_seniorenbeirat.php](https://www.suedliche-weinstrasse.de/de/verwaltung_politik/ausschuesse_seniorenbeirat.php)



Im Edenkobener Kurpfalzsaal hat sich der Kreissenorenbeirat Südliche Weinstraße getroffen.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Gut gewappnet für Katastrophen: Landkreis und Verbandsgemeinden proben gemeinsam den Ernstfall

Der Landkreis Südliche Weinstraße wappnet sich für verschiedene Krisen, Notfälle und Katastrophen. So hat die Kreisverwaltung gemeinsam mit den Verbandsgemeinden am Dienstag in einer Schulung die Arbeit eines Verwaltungsstabs durchgespielt, der in solchen Fällen zusammenkommt. Peter Schürmann, Leiter der Abteilung „Sicherheit, Ordnung und Verkehr“, sowie Brand- und Katastrophenschutzinspekteur Jens Thiele erläuterten den Teilnehmenden die Grundlagen der Stabsarbeit und probten gemeinsam mit den Teilnehmenden anhand fiktiver Szenarien den Ernstfall.

Kreisbeigeordneter Wagenführer betonte in seiner Begrüßung: „Katastrophen lassen sich nur gemeinsam bewältigen. Im Katastrophenfall arbeiten die Verwaltungen des Landkreises und der Verbandsgemeinden Schulter an Schulter. Hierfür müssen auch alle den gleichen Ausbildungsstand haben.“

### Was der Verwaltungsstab leistet

Dem Verwaltungsstab kommen im Katastrophenfall die administrativ-organisatorischen Aufgaben zu. Der Stab setzt sich aus den Führungskräften sowie aus Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus den Fachabteilungen der Kreisverwaltung zusammen. Der Landrat ist im Katastrophenfall gesamtverantwortlicher Einsatzleiter. Auch auf der Ebene der Verbandsgemeinden muss in diesen Fällen ein Stab eingerichtet werden, da sich die Maßnahmen zur Katastrophenbewältigung der einzelnen Verwaltungen gegenseitig ergänzen beziehungsweise die Umsetzung vor Ort bei den Verbandsgemeinden liegt.

Zu den Aufgaben eines Verwaltungsstabs gehört beispielsweise, Allgemeinverfügungen zu erlassen, Sperrgebiete anzuordnen, Notunterkünfte bereitzustellen oder auch die Bevölkerung mit Trinkwasser zu versorgen. Für die Koordination der Einsatzkräfte im Katastrophenfall ist die Technische Einsatzleitung zuständig. Die Technische Einsatzleitung ist eine gemeinsame Katastrophenschutzeinheit des Kreises SÜW und der Stadt Landau und setzt sich aus Führungskräften des Katastrophenschutzes, der Feuerwehren und der Hilfsorganisationen aus Stadt und Landkreis zusammen. Alle Maßnahmen werden eng zwischen Technischer Einsatzleitung und Verwaltungsstab abgestimmt.

### Verantwortungsvoll auch persönlich für Krisen vorsorgen

Landrat Seefeldt betont in diesem Zusammenhang auch die Bedeutung der individuellen Notfall-Vorsorge: „Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe hat zahlreiche Tipps für die Vorbereitung auf verschiedene Notsituationen zusammengestellt. Sich einlesen und verantwortungsvoll zu planen, empfehle ich jedem Haushalt grundsätzlich. Ohne Panik, aber mit Weitblick persönliche Notfallvorsorge zu betreiben, stärkt die eigene Widerstandsfähigkeit und nützt damit auch allen anderen.“ Unter [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de) und dem Suchbegriff „Meine persönliche Checkliste“ finden sich unter anderem praktische Handreichungen.



Vertreterinnen und Vertreter der Kreisverwaltung SÜW und der sieben Verbandsgemeinden wappnen sich gemeinsam für Krisen, Notfälle und Katastrophen.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Tag der Kinderbetreuung – Aktionstag stellt das Kümmern um die Kleinsten außerhalb der Familie in den Fokus



Das Logo des Aktionstags.

Am Montag, den 15. Mai 2023, findet auch in diesem Jahr der Tag der Kinderbetreuung statt. Der Aktionstag wird stets am Montag nach Muttertag begangen. Er wurde 2012 ins Leben gerufen und wird seit 2017 von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung koordiniert. „Der Tag der Kinderbetreuung ist ein wichtiges Datum, um die außerfamiliäre Kinderbetreuung in Deutschland sichtbar zu machen. Es geht darum, dass diesem Bereich Beachtung geschenkt wird und ihm der Stellenwert zukommt, den er verdient“, so Landrat Dietmar Seefeldt.

So werden auch dieses Jahr am Aktionstag Landrat Dietmar Seefeldt, Erster Kreisbeigeordneter Georg Kern und Hannelore Schlageter, Leiterin des Jugendamtes, wieder mehrere Einrichtungen in SÜW, in denen Kinder betreut werden, besuchen, um den Erzieherinnen und Erziehern für ihren täglichen Einsatz zu danken.

### Wertschätzung für das Engagement der Fachkräfte

„Wir bedanken uns bei allen Kita-Fachkräften und Kindertagespflegepersonen. Sie leisten einen wertvollen Beitrag für die gesunde Entwicklung von Kindern, daher sind wir sehr froh, dass sie sich täglich um das Wohlergehen unserer Jüngsten kümmern“, so der Erste Beigeordnete Georg Kern im Vorfeld zum Tag der Kinderbetreuung. Auch Hannelore Schlageter schätzt das Engagement der Fachkräfte in Tagespflege und Kindertagesstätten sehr: „Für Kinder da zu sein, ist eine der wichtigsten Aufgaben, die wir als Gesellschaft haben. Erzieherinnen und Erzieher sowie Tagespflegepersonen unterstützen Familien auch bei der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.“

Landrat Dietmar Seefeldt ist sich sicher: „Kita-Fachkräfte und Kindertagespflegepersonen sind Multitalente. Sie sind Vertrauensperson, Spielkameraden, Wegbegleiter, Lernpaten, Vorbilder und noch viel, viel mehr.“

### Persönliche Besuche als Ausdruck der Anerkennung

Deshalb werden die Verantwortlichen ihre besondere Wertschätzung und Anerkennung für die Beschäftigten in diesem Bereich in einem Vor-Ort-Besuch zum Ausdruck bringen. Hannelore Schlageter macht darauf aufmerksam, dass drei Einrichtungen stellvertretend für die vielen im Landkreis besucht werden. „Am liebsten würden wir jeder Erzieherin und jeder Tagespflegeperson persönlich unseren Dank überbringen“, betonen Dietmar Seefeldt und Georg Kern. „Organisatorisch ist es nicht umsetzbar, bei allen 76 Kindertagesstätten und der großen Anzahl an Tagespflegepersonen im Landkreis an diesem Tag gleichzeitig vorbeizuschauen. Daher auch an dieser Stelle: Ein herzliches Dankeschön des Landkreises an die Beschäftigten der Kindertagesstätten und an alle Kindertagespflegepersonen!“

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Schulbuchausleihe im Landkreis SÜW:

### Elternportal für entgeltliche Ausleihe ab 26. Mai 2023 geöffnet

Das Schulbuchteam der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße weist darauf hin, dass das Portal zur Teilnahme an der entgeltlichen Schulbuchausleihe für das Schuljahr 2023/24 ab dem 26. Mai geöffnet sein wird und verbindliche Anmeldungen bis zum 26. Juni vorgenommen werden können. Mit den sogenannten Freischaltcodes, die die Schülerinnen und Schüler über die jeweiligen Schulen erhalten, kann die Anmeldung innerhalb der genannten Frist online unter [www.lmf-online.rlp.de](http://www.lmf-online.rlp.de) vorgenommen werden.

Die Schulabteilung weist darauf hin, dass eine Anmeldung im Online-Portal nicht erforderlich ist, sofern ein Antrag auf Gewährung von Lernmittelfreiheit (unentgeltliche Schulbuchausleihe) bewilligt wurde. Eltern müssen sich jedes Jahr neu zu einer Teilnahme an der entgeltlichen Schulbuchausleihe entscheiden, da sich jede Anmeldung immer nur auf ein Schuljahr bezieht. Es ist auch dann eine Anmeldung erforderlich, wenn der Schüler oder die Schülerin bereits im Besitz von Lernmitteln ist und diese weiterhin für das folgende Schuljahr benötigt werden.

Die Schulabteilung empfiehlt auch dann eine Anmeldung, wenn noch keine eindeutige Entscheidung über einen eventuellen Schulwechsel beziehungsweise eine Versetzung des Kindes getroffen werden kann, da eine nachträgliche Freischaltung in diesen Fällen ausgeschlossen ist. Bei Bedarf bietet das Schulbuchteam der Kreisverwaltung Hilfestellung für Eltern an, die nicht über die erforderliche technische Ausstattung verfügen oder bei der Anmeldung zur entgeltlichen Schulbuchausleihe Hilfe benötigen. Bei Fragen steht das Schulbuchteam der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße unter der E-Mail-Adresse [schulabteilung@suedliche-weinstrasse.de](mailto:schulabteilung@suedliche-weinstrasse.de) oder unter der Telefonnummer 06341 940 180 gerne zur Verfügung.

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## 45 Jahre Jugendfeuerwehr in Albersweiler: Nachwuchseinsatzkräfte messen sich zum Jubiläum im Wettkampf

### Nachwuchseinsatzkräfte messen sich zum Jubiläum im Wettkampf

Stolze 45 Jahre besteht die Jugendfeuerwehr Albersweiler bereits. Dieses Jubiläum haben die Bambini- und Jugendfeuerwehr gemeinsam mit der Feuerwehr Albersweiler und dem Förderverein St. Florian Albersweiler 1990 e.V. zum Anlass genommen, einen Wettkampf unter den jüngsten Feuerwehrmitgliedern der Umgebung auszurichten. 31 Mannschaften aus den Landkreisen Südliche Weinstraße und Südwestpfalz sowie der Stadt Landau nahmen laut den Veranstalterinnen vergangenes Wochenende teil – von Bambinifeuerwehren, Jugendfeuerwehren und vom Jugendrotkreuz. Viele Kameradinnen und Kameraden anderer Wehren, Bürgerinnen und Bürger aus dem Dorf und der Umgebung feierten mit und feuerten an.



Eine Mannschaft bestand aus fünf Kindern und Jugendlichen im Alter von sechs bis 18 Jahren. Es galt, zwei Wanderstrecken mit jeweils fünf Spielen zu bewältigen. Dabei ging es hauptsächlich um Geschicklichkeit, Spaß und Teamarbeit. Die Nase vorne hatte am Ende das Team der Jugendfeuerwehr Hochstadt, gefolgt von der Bambini- und Jugendfeuerwehr Rohrbach und der Jugendfeuerwehr Mörzheim, die den dritten Platz belegte.

#### Dank an ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer

Auch Landrat Dietmar Seefeldt war vor Ort. „Es ist toll, was die Jugend- und Bambinifeuerwehr Albersweiler zu ihrem Jubiläum auf die Beine gestellt hat. Mein Dank gilt den Organisatoren des Wettbewerbs sowie allen Betreuerinnen und Betreuern, die Kinder und Jugendliche spielerisch an die freiwillige Arbeit der Rettungsorganisationen heranführen. Eine gelungene Nachwuchsarbeit ist immens wichtig, wenn es darum geht, diese Organisationen auch in Zukunft für Notfälle gut aufzustellen“, so der Landrat.

Nach dem Wettkampf gab es noch zwei weitere Jubiläen zu feiern: Anja Bertram-Mees ist seit 30 Jahren Jugendwartin bei der Jugendfeuerwehr Albersweiler, ihr Mann Heiko Mees 25 Jahre. Die Bambini, die Jugendfeuerwehr sowie die aktive Wehr und Wegbegleiter überraschten die beiden mit 30 Rosen und 25 Flaschen Wein. Neben Landrat Dietmar Seefeldt überbrachten Christian Burkhardt, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Annweiler am Trifels, Ortsbürgermeister Ernst Spieß, die Wehrleitung der Verbandsgemeinde Annweiler am Trifels, Bernd Pietsch und Andre Schuster, sowie Kreisjugendfeuerwehrwart Roland Götz Grußworte. Der Landrat und Bürgermeister Burkhardt ließen es sich nicht nehmen, den vielen Kinder und Jugendlichen eine Freude zu machen und hatten einen Eiswagen organisiert.



31 Mannschaften von Bambini- und Jugendfeuerwehren sowie vom Jugendrotkreuz nahmen am Wettbewerb in Albersweiler teil.



Zwei Wanderstrecken mit jeweils fünf Spielen mussten bewältigt werden

Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

## Informationen von hiwwe un driwwe

### PAMINA-Jugendkonferenz Klimaschutz: grenzüberschreitend gemeinsam handeln

Klimawandel macht nicht an der Grenze halt. Unter dem Motto #paminafürsklima lud der EVTZ Eurodistrikt PAMINA nach 2020 zur zweiten PAMINA Jugendkonferenz Klimaschutz. Unterstützt durch das Deutsch-französische Jugendwerk, den Landkreis Südliche Weinstraße, die Stadt Karlsruhe und die Collectivité européenne d'Alsace konnten sich 20 Jugendliche aus Deutschland und Frankreich am 6. und 7. Mai 2023 zu grenzüberschreitendem Klimaschutz austauschen. Gemeinsam erstellten sie eine Liste an Aktionen für die PAMINA-Klima-Challenge, bei der die Bürger\*innen des PAMINA-Raums erneut aktiv werden und Punkte für ihre Gemeinden sammeln können.

#### Klimaschutz – eine Herausforderung für alle

Während der zwei Tage in der Jugendbegegnungsstätte Centre International Albert Schweitzer erarbeiteten die Jugendlichen gemeinsam zu den Themenfeldern „Onlineverhalten“ und „Wasser“ in deutsch-französischen Gruppen und mit Unterstützung von erfahrenen Coaches Klimaschutzmaßnahmen für den PAMINA-Raum.

Zudem wurden auch die Themen der letzten Konferenz nochmals aufgegriffen und einige Aktionen für die zweite Auflage der PAMINA-Klima-Challenge erneut ausgewählt.

Entstanden ist eine lange Liste an Aktionen, die gemeinsam umgesetzt werden sollen. Darunter befinden sich kleine Aktionen, die alleine durchgeführt werden können, aber auch große Aktionen, die sich an die Politik richten.

#### Die PAMINA-Klimachallenge

Nach der Konferenz geht es weiter! 20 Aktionen für die PAMINA-Klima-Challenge sind das Ergebnis der zwei Tage des Austauschs und der gemeinsamen Arbeit, die zugleich nur den Auftakt des gemeinsamen Engagements darstellen. Denn im zweiten Schritt sollen die Aktionen umgesetzt werden und zwar nicht nur von den Teilnehmenden, sondern von allen Bürger\*innen des PAMINA-Raumes.

Eine Woche lang aufs Auto verzichten, Sammelaktionen für Elektroschrott oder die Reduzierung der Duschkauer: Die Umsetzung dieser und weiterer Aktionen kann vom 15. Mai 2023 bis zum 30. September 2023 über die Homepage des EVTZ Eurodistrikt PAMINA eingereicht und so Punkte für die eigene Gemeinde gewonnen werden. Die drei Gemeinden aus Baden, dem Elsass und der Südpfalz, die am Stichtag jeweils am meisten Punkte gesammelt haben, werden dann zu den PAMINA-Klimakommunen gekürt. Und auch die Personen, die die Aktion umsetzen, werden mit etwas Glück belohnt, denn unter den Teilnehmenden werden regelmäßig kleine, klimafreundliche Gewinne verlost.

Die Liste der Aktionen und weitere Informationen für die PAMINA-Klima-Challenge sind in Kürze auf der Homepage des EVTZ Eurodistrikt PAMINA abrufbar ([www.eurodistrict-pamina.eu/de/de-pamina-jugendkonferenz-klimaschutz.html](http://www.eurodistrict-pamina.eu/de/de-pamina-jugendkonferenz-klimaschutz.html)).

#### Großer Erfolg

Victor Vogt, Vize-Präsident des EVTZ Eurodistrikt PAMINA, begrüßte das Engagement der Teilnehmenden: „Wir bilden die Generationen aus, die in unseren Berufen, unseren Vereinen, unserem Engagement Lösungen für die Herausforderungen des Klimawandels finden werden. Sie haben in diesen zwei Tagen dazu beigetragen, und geben uns Vertrauen in die Zukunft!“

Dietmar Seefeldt, Vorstandsmitglied des EVTZ Eurodistrict PAMINA, betonte die Bedeutung des grenzüberschreitenden Austauschs: „Der Landkreis Südliche Weinstraße unterstützt die PAMINA-Jugendkonferenz Klimaschutz finanziell und steht überzeugt hinter dem Projekt, das junge Menschen grenzüberschreitend in Sachen Klimaschutz zusammenbringt.“

Persönlich habe ich vor Ort bei der Konferenz in Niederbronn erlebt, wie engagiert und kreativ junge Franzosen und Deutsche sich zu bestehenden Klimaschutzprojekten austauschen, voneinander lernen und miteinander Aktionen festlegen. Unsere Grenzregion hat Zukunft, vereint stellen wir uns den Herausforderungen des Klimawandels.“

Wie erfolgreich das Treffen vor Ort war, bestätigt auch Teilnehmerin Benita: „Durch die Jugendklimakonferenz ist mir noch viel stärker bewusst geworden, welchen Einfluss unser Verhalten im Umgang mit Wasser auf die Umwelt und unser Klima hat. Es ist schön zu sehen, wie sich Jugendliche aus Deutschland und Frankreich gemeinsam mit dem Thema befassen und wie jeder mit seiner eigenen Sichtweise und Ideen an das Thema herangeht.“

Ich denke, mit den erarbeiteten Lösungen und den Aktionen für die Klima-Challenge wird vielen Menschen bewusst werden, welchen Einfluss unser Verhalten im Alltag hat und wie schon mit kleinen Gesten ein Unterschied gemacht werden kann.“



Die Jugendlichen erarbeiten gemeinsam Klimaschutzaktionen zum Thema Onlineverhalten © Eurodistrikt PAMINA



Die Jugendlichen erarbeiten gemeinsam Klimaschutzaktionen zum Thema Wasser © Eurodistrikt PAMINA



Jugendliche aus Deutschland und Frankreich nehmen gemeinsam an der Klimakonferenz teil © Eurodistrikt PAMINA

EVTZ Eurodistrikt PAMINA

## Veranstaltungen in Wissembourg - Frankreich

### 19. Flohmarkt in Altenstadt (bei Wissembourg)

**Wann? Donnerstag, 18. Mai 2023, von 6 bis 18 Uhr**

**Wo? Avenue du Général de Gaulle 67160 Altenstadt**

**Parkplätze:** Es wird empfohlen den Parkplatz des Lycée Stanislas (7 Rue du Lycée, Wissembourg) zu nutzen.

**Verpflegung:** Snacks und Getränke sind den ganzen Tag käuflich vor Ort zu erwerben.

### Pferderennen im Hippodrome La Hardt

Der traditionelle Treffpunkt für Pferdesportfans im Nordelsass: Wetten, kostenlose Backstage-Führungen, Familienunterhaltung, Ausstellungen und vieles mehr!

**Wann? Am 29. Mai 2023, von 14 bis 19 Uhr**

**Wo? Hippodrome de La Hardt (MAIS Forestière Hardt, 67160 Wissembourg)**

**Eintritt:** 5 Euro pro Person, Kinder unter 16 Jahren: kostenlos

Mairie de Wissembourg,  
übersetzt durch die VG-Bad Bergzabern, JM.

## Konzert in der Johanneskirche



Die Rainbow Gospel Singers unter der Leitung von Catherine Krieger-Hager vereint Chorsänger aus dem ganzen Elsass und lädt am Sonntag, den 21. Mai 2023 um 17 Uhr zu einem Konzert in die Johanneskirche in Wissembourg ein. Der Chor nimmt sein Publikum mit auf eine Reise durch verschiedene Kontinente, mit afrikanischen Melodien und Rhythmen und New Gospel Lobpreisliedern, die von C. Krieger-Hager vorgestellt werden.

Freier Eintritt, Spenden erwünscht

### Kontakt:

Paroisse Protestante Saint-Jean de Wissembourg (Prot. Pfarramt Saint-Jean Wissembourg)

Pasteure Annette Ruby – Pasteure Esther Lenz

13, rue du presbytère – 67160 Wissembourg, Frankreich

Tél. 00 33 3 88 94 00 52 oder saintjean.wissembourg@gmail.com

Paroisse Protestante Saint-Jean de Wissembourg

## Vom Wind getragen / Portés par le vent Kollektive textile Assemblagen / Assemblages textiles collectifs

Das wandernde Kunst- und Kulturprojekt Matchbox lädt gemeinsam mit dem Künstler Raul Walch alle Interessierten in Wissembourg und Schweigen-Rechtenbach ein, gemeinschaftlich Fahnen zu gestalten. Beim gemeinsamen Konzipieren und Nähen gehen wir dabei Fragen der Identität und Zugehörigkeit nach und übergeben die neu entstandenen Fahnen anschließend dem Wind und hissen sie in der Grenzregion.

Teilnahme kostenfrei, ab 12 Jahren sowie Kinder mit ihren Eltern. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig.

Anmeldung erbeten, aber nicht erforderlich:  
[matchbox@m-r-n.com](mailto:matchbox@m-r-n.com)

22.-26. Mai 2023: Sankt-Urban-Platz 4, Schweigen-Rechtenbach

27.-31. Mai 2023: Grange aux Dîmes, Place du Saumon, Wissembourg

Workshops täglich jeweils von 10 – 13 Uhr und offenes Atelier von 14 – 19 Uhr

Ateliers tous les jours de 10 – 13 heures et atelier ouvert à tous de 14 – 19 heures

[www.matchbox-rhein-neckar.de](http://www.matchbox-rhein-neckar.de) / Foto: Raul Walch "Dressing the Wind"

De concert avec l'artiste Raul Walch, le projet artistique et culturel itinérant Matchbox convie toutes les personnes intéressées à venir créer ensemble des drapeaux à Wissembourg et Schweigen-Rechtenbach. Nous profiterons du travail en commun de conception et de couture pour aborder les questions d'identité et d'appartenance puis nous remettrons les nouveaux drapeaux au gré du vent et nous les hisserons dans la région frontalière.

Participation gratuite, à partir de 12 ans ainsi que les enfants accompagnés de leurs parents. Ne nécessite aucune connaissance préalable.

Inscription souhaitable mais non obligatoire à l'adresse :  
[matchbox@m-r-n.com](mailto:matchbox@m-r-n.com)



Premiumsponsor /  
Sponsor premium:



Förderer und Kooperationspartner / Mécènes et partenaires:





## Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen



Das einzige grenzüberschreitende Biosphärenreservat Deutschlands entdecken beim diesjährigen MAB-Jugendforum



### Vernetzt fetzt!

#### Einladung zum bundesweiten Jugendforum der Biosphärenreservate in den Pfälzerwald

Lust auf Vernetzung und Partizipation in Biosphärenreservaten? Junge Engagierte aus dem Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen und der Umgebung sind zu einem bundesweiten Austauschtreffen eingeladen, das dieses Jahr bei uns stattfindet. Die Teilnahme ist kostenlos. Junge Erwachsene im Alter von 18 bis 25 Jahren können sich bis zum 16. Juli 2023 für die Teilnahme am „MAB Jugendforum Biosphärenreservate 2023“ bewerben, das vom 22. bis 25. September 2023 im Pfälzerwald stattfindet. Die voraussichtlich 60 Teilnehmenden aus 18 deutschen und weiteren benachbarten Biosphärenreservaten erwartet ein buntes Programm rund um das Thema Teilhabe und Vernetzung.

In unterschiedlichen Formaten und mit vielfältigen Methoden werden Fragen diskutiert und bearbeitet: Wie können junge Menschen ihr Biosphärenreservat aktiv mitgestalten? Wie können wir die überregionale Vernetzung junger Menschen zu Biosphärenreservaten stärken? Gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern aus den deutschen Biosphärenreservaten geht es zudem an die Entwicklung von konkreten Ideen und Beteiligungsformaten für junge Erwachsene.

Die Teilnehmenden verbringen ein verlängertes Wochenende bei einem Bildungs-Partnerbetrieb des Biosphärenreservats Pfälzerwald mit Workshops, Best-Practice-Beispielen zu Jugendpartizipation, Exkursionen, Wanderungen, gegenseitiger Inspiration, Lagerfeuerabenden, Musik und vielem mehr. Im Anschluss an die Veranstaltung besteht die Möglichkeit, einen Lern- und Vernetzungsaufenthalt in einem deutschen Biosphärenreservat durchzuführen. Dafür stehen Fördermittel zur Verfügung.

Interessierte erhalten weitere Informationen zum MAB Jugendforum Biosphärenreservate 2023 bei Antje van Look vom Biosphärenreservat Pfälzerwald, a.vanlook@pfaelzerwald.bv-pfalz.de, 06325 1800-241, sowie auf der Internetseite. Dort ist ab sofort auch die Online-Bewerbung freigeschaltet.

#### Hintergrund zu den MAB Jugendforen:

„MAB - Man and the Biosphere“ ist ein Programm der UNESCO zur Erforschung und Verbesserung von Mensch-Umwelt-Beziehungen. Umgesetzt wird es durch das globale Netzwerk der Biosphärenreservate, Modellregionen der Verknüpfung von nachhaltiger Entwicklung und Naturschutz.

Das Ziel der Jugendforen des MAB-Programms ist es, engagierte junge Erwachsene aus Biosphärenreservaten zu vernetzen, ihre Identifikation mit Biosphärenreservaten zu stärken, ihre Motivation für Engagement zu fördern, sie weiterzubilden und ihnen eine Stimme zu geben. Junge Menschen, die in Biosphärenreservaten wohnen und arbeiten, sollen darin bestärkt werden, selbst aktiv zur nachhaltigen Entwicklung „ihres“ Biosphärenreservats und des Weltnetzes der Biosphärenreservate beizutragen. Das erste internationale MAB Jugendforum fand 2017 im Biosphärenreservat Po-Delta (Italien) statt. Seitdem werden weltweit MAB Jugendforen veranstaltet. 2019 und 2021 wurden die ersten beiden deutschsprachigen Jugendforen im Biosphärenreservat Rhön sowie dem Biosphärengebiet Schwäbische Alb durchgeführt.

#### 25 Jahre grenzüberschreitendes Biosphärenreservat

Das MAB-Jugendforum findet zu einer besonderen Zeit im Pfälzerwald statt, denn es bereichert nicht zuletzt das Jubiläumsjahr zum 25-jährigen Bestehen des grenzüberschreitenden UNESCO-Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen.

Die Biosphären-Teams in den Nordvogesen und im Pfälzerwald haben gemäß dem MAB -Programm der UNESCO bei der Anerkennung als deutsch-französisches Gebiet im Jahr 1998 den Auftrag übernommen, Ideen für eine nachhaltige Nutzung und für eine Erhaltung der natürlichen Ressourcen zu entwickeln und umzusetzen - und das über die deutsch-französische Grenze hinweg. Dafür entwickeln die Biosphären-Teams gemeinsam mit vielen Menschen in der Region Projekte, die als Modell für andere dienen können.

Seit der Anerkennung wurden zahlreiche gemeinsame Projekte umgesetzt, dazu zählen etwa die deutsch-französischen Biosphären-Bauernmärkte, die es seit 1999 gibt. Der erste Markt fand im südwestpfälzischen Ruppertsweiler statt, der zweite im lothringischen Walschbronn. In der jüngeren Vergangenheit wurde zum Beispiel das EU-Projekt „LIFE Biocorridors“ zur Vernetzung von Biotopen realisiert (2016 bis 2022). Derzeit laufen zwei gemeinsame, durch INTERREG geförderte Projekte: „Gefährdete Tierarten - Espèces en danger“, das 2023 endet, sowie „Gärten für die Artenvielfalt - Jardiner pour la biodiversité“, das bis 2025 läuft.

Im Jahr 2023 gibt es 738 Biosphärenreservate in 134 Ländern, nur 22 davon sind wie das Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen grenzüberschreitend. Bei seiner Anerkennung vor 25 Jahren war das Gebiet das erste grenzüberschreitende Biosphärenreservat in der Europäischen Union.

UNESCO Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen

## Sonstige Ereignisse

### Pfalzlinikum Klingenstein:

#### Telefonische Erreichbarkeit eingeschränkt

Aus technischen Gründen kommt es zurzeit vermehrt zu Ausfällen der Telefonanlage des Pfalzlinikums - insbesondere am Standort Klingenstein. Die Störungen treten in unregelmäßigen Abständen auf. Deshalb bittet das Klinikum alle mehrfach und zu verschiedenen Zeiten anzurufen bei erfolglosem Verbindungsaufbau. Alle Beteiligten arbeiten mit Hochdruck an der Lösung des Problems.

Das Pfalzlinikum bittet um Entschuldigung für die entstandenen Unannehmlichkeiten und informiert, sobald das Problem behoben ist.

Pfalzlinikum für Psychiatrie und Neurologie

### Mein Kind will ein Smartphone: Verbraucherzentrale und Landeskriminalamt geben Tipps für Sicherheit im Internet

Ob Abofallen, nicht kindgerechte Inhalte oder Dauernutzung mit Suchtpotenzial: Wenn Kinder Smartphones und Tablets nutzen, birgt der Gebrauch auch Gefahren. Deshalb raten die Verbraucherzentrale und das Landeskriminalamt Rheinland-Pfalz, vor der ersten Nutzung Einstellungen vorzunehmen, mit denen sich der Medienkonsum kontrollieren lässt:

#### Drittanbietersperre einrichten

Werbung ist auf dem Smartphone ein ständiger Begleiter. In vielen Fällen reicht ein unbedachtes oder versehentliches Antippen eines Werbebanners aus, um in einer Abofalle zu landen. Damit es gar nicht erst zu ungewollten Rechnungsposten kommt, kann beim Mobilfunkunternehmen eine so genannte Drittanbietersperre eingerichtet werden. Dann wird die Telefonnummer nicht automatisch an die Anbieter von Apps und Abos übermittelt.

#### App-Berechtigungen und Datenschutz in den Blick nehmen

Oft geben Apps ganz unbemerkt persönliche Daten weiter. Daher empfiehlt es sich, die bereits auf dem Gerät installierten Apps genau unter die Lupe zu nehmen. Apps die nicht benötigt werden, sollten deinstalliert werden. Am besten ist es, die Berechtigungen der Apps, wie Zugriff auf Fotos oder Senden von Benachrichtigungen, so weit wie möglich zu entziehen. In jedem Fall sollten die Berechtigungen zu den Funktionen der App passen. Es ist zudem ratsam, sich eine PIN für App-Käufe einzurichten.

#### Die richtige Suchmaschine nutzen

Beim Surfen im Internet sollte der Nachwuchs auf Kinder-Browser wie fragFINN oder BlindeKuh setzen. Diese Kinder-Suchmaschinen spucken nur geprüfte Inhalte aus, die mit Sicherheit für Kinder geeignet sind.

#### Kindersicherung unter iOS oder Android einrichten

Viele der technischen Schutzvorrichtungen bieten die Betriebssysteme der Geräte selbst. Dazu gehören Sicherungseinstellungen wie ein Passwort, aber auch die Sperrung bestimmter Internetinhalte oder die Beschränkung der Nutzungszeiten. Die Website Protected link informiert umfassend über technische Schutzlösungen für die Geräte, Dienste und Apps der Kinder.

#### Medienkompetenz stärken

Es ist wichtig, sich nicht allein auf Filter und Einstellungen zu verlassen. Stattdessen gilt es, die Online-Kompetenz des Kindes zu stärken, um es vor bestimmten Gefahren im Netz zu schützen. Daher ist es

sinnvoll, sich regelmäßig mit dem Kind über die Gefahren des Internets auszutauschen und gemeinsame Regeln beispielsweise über zulässige Apps und Websites sowie die Nutzungsdauer festzulegen. Die Verbraucherzentrale bietet Themenabende und Workshops für Schulen und Kitas an, um Klein und Groß Informationen rund um Themen der Mediennutzung oder des nachhaltigen Konsums zu vermitteln.

VZ-RLP, red.

## Die Festung Landau:

### drei Themen-Führungen durch die erhaltenen Reste der Vaubanfestung

Der Landauer Historiker und Festungsforscher Rolf Übel bietet für das Tourismusbüro Landau drei Themenführungen zur Geschichte der Landauer Festungsanlagen an.

#### 1. Die Kernfestung – Bastionäres System und Festungsbauten.

Von der inneren Festung, die sich achteckig um die heutige Innenstadt legte, hat sich leider sehr wenig erhalten. Die wenigen Reste dieses in der 2. Manier des Festungsbaumeisters Vauban errichteten Systems werden aufgesucht und erläutert. Der Schwerpunkt dieser Führung liegt allerdings auf den Garnisons-, Verwaltungs- und Funktionsbauten der Festung. Bei dem Rundgang durch die Innenstadt werden die erhaltenen Gebäude erläutert, aber auch die Standorte der nicht mehr oder nur verändert erhaltenen Festungsbauten aufgesucht und deren Funktion erläutert.

Samstag, 20.5.2023, Treffpunkt: 14.00 Uhr, Vor dem Rathaus

#### 2. Das Fort

Die Festung Landau war umgeben von Vorwerken, deren größtes und bekanntestes das „Fort“ auf dem Kaffenberg nordwestlich der Kernstadt ist. Der Großteil dieser „Zitadelle“ der Festung ist im „Luitpoldpark“ noch erhalten. Die oberirdischen und unterirdischen Verteidigungsanlagen (Minengänge) sind Ziel und Thema der Führung. Aber auch über die anderen Vorwerke wird im Zuge der Führung gesprochen werden.

Samstag, 27.5.2023, Treffpunkt: 14 Uhr, Fort-Eingang Bürgergraben

#### 3. Die Wasserverteidigungsanlagen der Festung

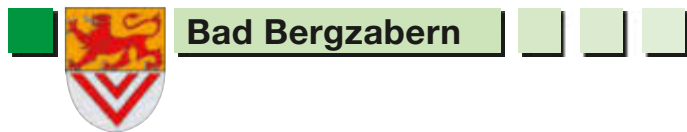
Landau war eine so. Inundationsfestung, d.h. dem Wasser der Queich wurde eine große Bedeutung bei der Verteidigung der Festung beigemessen. Mit ihm sollten große Überschwemmungskessel (z.B. der Kessel Nr. 80, der heutige Schwanenweiher) sowie die Festungsgräben bei einer Belagerung geflutet werden. Dazu wurden etliche Schleusen, Ableitungskanäle und „Wasserbären“ gebaut. Wie genau dieses System funktionierte, wird bei dieser Führung vor Ort gezeigt. Samstag, 3.6.2023, Treffpunkt: 14 Uhr, Vor dem „Haus am Westbahnhof“ An 44



Die Führungen dauern ca. 2 Std., Teilnehmergebühr: 8 Euro, Kinder bis 5 Jahre frei, 6 bis 15 Jahre 4 Euro

Um Anmeldung wird gebeten beim Büro für Tourismus Landau, 06341 138310

R. Übel



## 2. Hameckermarkt trotz Regen:



Am Freitag, 5. Mai 2023, fand in Bad Bergzabern der 2. Hameckermarkt statt. Obwohl Regen angekündigt war, kamen zahlreiche Besucherinnen und Besucher und ließen sich von den Wetterbedingungen nicht abschrecken. Die Stände boten ein vielseitiges Angebot, darunter Naturseifen, Nudelwaren, Weine, Keramik und Floristik. Auch kuli-

narisch gab es eine große Auswahl, von Kaffeegetränken über Honig bis hin zu Edelsüßwaren.

Als der Regen schließlich einsetzte, suchten die Menschen Schutz unter dem überdachten Eingang der Marktkirche. Trotzdem entstand eine idyllische und romantische Atmosphäre, als sich die Besucherinnen und Besucher zusammenkuschelten und den Klang des Regens auf den Dächern und Pavillons genossen.

Trotz des einsetzenden Regens blieb die Stimmung auf dem Hameckermarkt positiv und die Besucherinnen und Besucher genossen das Angebot und die Gemeinschaft. Wir danken allen Standbetreibern und Organisatoren für ihre Bemühungen und freuen uns auf den nächsten Hameckermarkt im kommenden Monat. Wir hoffen auf besseres Wetter, damit es erneut ein gelungener Markttag wird.

Merken Sie sich schon heute den 3. Hameckermarkt am **2. Juni 2023** vor und lassen Sie uns gemeinsam auf sonniges Wetter hoffen! Der Hameckermarkt hat beim zweiten Mal bewiesen, dass er auch bei Regen beliebt ist und seine Durchhaltekraft unter Beweis stellt.

C. Eberle - Beauftragter der Stadt Bereich Standortmarketing

## 40 Jahre Lions Club Bad Bergzabern



### Eindrucksvolle Jubiläumsfeier mit Spendenaktion und Benefizkonzert

Vor 40 Jahren wurde der Lions Club Bad Bergzabern gegründet. In den vergangenen vier Jahrzehnten hat der Club unter dem Lions-Motto „We serve“ zahlreiche soziale und kulturelle Projekte in Bad Bergzabern und Umgebung ganz maßgeblich unterstützt. Am vergangenen

Samstag feierte der Lions Club sein 40jähriges Bestehen mit einem großen Benefizkonzert, zu dem Lions Präsident Peter Schehl zahlreiche Besucher in der Aula des Alfred Grosser Schulzentrums in Bad Bergzabern begrüßen konnte. In seiner Begrüßungsrede hob er hervor, wie wichtig es gerade in diesen Zeiten ist, sich für die Ziele der Lions und deren Umsetzung stark zu machen. Hierzu gehört es, die gegenseitige Verständigung unter den Völkern zu wecken und zu erhalten, um zu beweisen, dass wir in Frieden und Harmonie leben können. Ein weiteres, ganz wichtiges Lions-Ziel ist es, für das soziale, kulturelle und allgemeine Wohl der Gesellschaft einzutreten. Um dies zu untermauern, nutzte Peter Schehl die Jubiläumsfeier, um gleich zwei soziale Einrichtungen in der Region mit einer Spende des Clubs zu unterstützen. Er überreichte jeweils einen Spendenscheck in Höhe von 10.000 Euro an Mathilde David, die 1. Vorsitzende der Tafel in Bad Bergzabern, sowie an Helga Schreieck, die Leiterin des Bergzabener Hauses der Familie. Bei beiden Einrichtungen bedankte sich Peter Schehl für ihre enormen Dienste für die Gesellschaft; denn auch sie stehen für die Lions Ziele wie Nächstenliebe, gegenseitige Verantwortung und Rücksichtnahme. Auch Alexander Schweitzer, Minister für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung des Landes Rheinland-Pfalz, griff dies in seinem Grußwort auf und dankte dem Lions Club, dem er auch selbst angehört, für vier Jahrzehnte, in denen die Grundlage für das gelegt wurde, was der Club heute ist. „Der Lions Club Bad Bergzabern ist für die Stadt und die ganze Region nicht mehr wegzudenken“ - so der Minister. Für ihn ist eine Gesellschaft deshalb gut und wird durch Zusammenhalt geprägt, wenn viele in der Gesellschaft - und dazu zählt er ausdrücklich die Lions - mehr machen und sich mehr engagieren, als sie eigentlich müssten. Dietmar Seefeldt, Landrat des Landkreises Südliche Weinstraße, wies in seinem Grußwort insbesondere auf das große Engagement des Lions Club hinsichtlich der deutsch-französischen Beziehungen hin. So unterhält der Club nicht nur seit Jahren enge freundschaftlich Beziehungen mit den Lionsfreunden aus Weißenburg sondern untermauert dieses auch mit dem Deutsch-französischen Sprungbrett für junge Talente, einer Gemeinschaftsveranstaltung der beiden Clubs, die im Wechsel in Bad Bergzabern und Weißenburg stattfindet und dazu dient, Jungen Talenten aus der Region eine Plattform zu geben und sie zu fördern. Mit Blick auf die beiden mit Spenden bedachten Institutionen, die auch der Landkreis unterstützt, war sich der Landrat sicher: „Sie haben es verdient“.

Das große Benefizkonzert, welches Peter Schehl nach den Grußworten ankündigte und zu dem das Landespolizeiorchester Rheinland-Pfalz gewonnen werden konnte, entwickelte sich schnell zu einem absoluten Highlight. Unter der Leitung von Chefdirigent Stefan Gregig zeigte das aus 37 professionellen Musikerinnen und Musikern bestehende sinfonische Blasorchester seine große stilistische Vielseitigkeit und begeisterte die Zuhörer mit einem abwechslungsreichen Programm zwischen Tradition und Moderne. Höhepunkte des über zweistündigen Konzerts waren sicherlich die stimmungsvollen und gekonnten Bearbeitungen bekannter Filmmusiken sowie populärer Kinderlieder. Hinzu kamen virtuose Soloauftritte auf höchstem Niveau. Die Besucher, deren Spenden in vollem Umfang in die sozialen Projekte des Lions Club fließen, dankten es dem Orchester und seinem engagierten Dirigenten mit langanhaltendem Applaus. Abgerundet wurden der Jubiläumstag mit einer Abendveranstaltung im Restaurant Deutsches



Weintor in Schweigen-Rechtenbach, an der auch zahlreiche Vertreter befreundeter Lions-Clubs teilnahmen. Auch dieser Veranstaltungsteil wurde von Lions-Mitglied Heinrich Schnellloh gemeinsam mit Heiko Bouquet von Musikverein Harmonie Schaidt musikalisch gekonnt umrahmt. Peter Körner, Gründungsmitglied der Bad Bergzabener Lions, ließ dabei die vier Jahrzehnte des Vereinslebens nochmals mit all den zahlreichen sozialen und kulturellen Leistungen sowie den gesellschaftlichen Höhepunkten Revue passieren und brachte die Zuhörer mit der einen oder andern Anekdote zum Schmunzeln.



Sie bekamen zum 40jährigen Lions-Jubiläum jeweils eine Spende in Höhe von 10.000 Euro: Mathilde David (links), die 1. Vorsitzende der Tafel in Bad Bergzabern und Helga Schrieck (rechts), die Leiterin des Bergzabener Hauses der Familie. Links Lions Präsident Peter Schehl, rechts Clubmaster Heinrich Schnellloh.



Sie begeisterten die Zuhörer in der Aula des Alfred Grosser Schulzentrums in Bad Bergzabern mit ihrem Benefizkonzert zum 40jährigen Jubiläum des Lions Club Bad Bergzabern: Die Musikerinnen und Musiker des Landespolizeiorchesters Rheinland-Pfalz mit ihrem Chefdirigenten Stefan Grefig.

R. Enke

## Rotary hilft: Kinderschutzbund erhält 1000 Euro-Spende



Auf Einladung des Rotary Clubs Bad Bergzabern berichtete Frau Sina Ludwig, vom Fachkräfte-Team des Kinderhauses „Blauer Elefant“ in Landau, in einem beeindruckenden Vortrag, den Freundinnen und Freunden des Rotary Clubs Bad Bergzabern von der außerordentlich engagierten Arbeit des Kinderschutzbundes Landau - SÜW e.V., mit Schwerpunkten aus den Fachbereichen Kinderschutzdienst, sowie Jugend- und Familienberatung.



Als Dankeschön und zur Unterstützung dieser gesellschaftlich außerordentlich wichtigen Arbeit, überreichte Präsident Frédéric Siebenhaar, zusammen mit Past-Präsidentin Ruža Hoffmann, der Initiatorin des Vortragsabends, eine Geldspende von 1000 Euro. Unter ihrer Präsidenschaft hatte der Club schon einmal 1000 Euro an den Kinderschutzbund gespendet.

„Spenden wie diese bilden das Fundament, um langfristig kostenfreie Beratungen von Kindern und Jugendlichen, die etwa von seelischer, körperlicher oder sexueller Gewalt oder von einer schwierigen Trennung oder Scheidung ihrer Eltern betroffen sind, zu ermöglichen“, so die Dankesworte von Frau Ludwig.

Weitere, ebenso dringliche Unterstützungen wurden in den letzten Monaten auf den Weg gebracht:

2000 Euro aus dem Erlös einer Kunstaktion für die Ukraine-Hilfe, 1000 Euro für die akute Hungersnot in Ostafrika und 1000 Euro für die Erdbeben-Hilfe Syrien/Türkei.

RC Bad Bergzabern  
im Mai 2023

## Lauf der Jüngsten – das Highlight des Kurstadtlaufes

Wie schon in den Vorjahren standen auch beim 33. Bad Bergzaberner Kurstadtlauf die beiden Schülerläufe im Mittelpunkt des sportlichen Geschehens. Den über zweihundert jungen Sportlern, die getrennt nach Mädchen und Jungen vor dem Schloss gestartet waren, wurde beim Zieleinlauf ein großer Empfang bereitet. Ein dichtes Spalier von applaudierenden Zuschauern sorgte nach der achthundert Meter langen Runde durch die Innenstadt für eine typische „Tour de France Stimmung“. Gefeiert wurden alle die am Schlossplatz ins Ziel einliefen und zum Abschluss für ihren läuferischen Einsatz die verdiente Medaille umgehängt bekamen.

Drei Jahre musste der Lauftreff des TV Bad Bergzabern auf die Durchführung seines traditionellen Kurstadtlaufes verzichten. Während die Anzahl der teilnehmenden Schüler das Niveau der Vorjahre erreichte, musste der Verein nach so langer Pause bei den erwachsenen Läufern ein beachtliches, aber voraussehbares Minus verkraften. Zum Start des 5km-Stadtlaufes und danach zum Landschaftslauf über 15km hatten sich jeweils nur einhundert Läufer aufgestellt.

Umso erfreulicher die Erfolge des TV Bad Bergzabern in diesen beiden Wettbewerben. Beim Stadtlauf lief Guiliana Haas als Siegerin ins Ziel. Andre Zschaubitz und Marc Brenckle lieferten sich über die fünf Runden durch die Stadt einen spannenden Wettkampf mit Jens Becker vom TV Lemberg und spurteten als Zweiter und Dritter über die Ziellinie. Die anspruchsvolle Langstrecke über 15km, die bis hinauf zum Karlsplatz führt, wurde souverän von den Dierbacher Ullrich-Brüdern beherrscht. Johannes Ullrich – er hatte schon 2019 diesen Wettbewerb gewonnen – lief erneut unangefochten als Sieger über die Ziellinie, gefolgt vom Zweitschnellsten seinem Bruder Philipp. Infos und Fotos unter [www.volkslauf-bad-bergzabern.de](http://www.volkslauf-bad-bergzabern.de)



Die Mädchen sind vor dem Schloss gerade gestartet





Spaß am Sport haben diese Mädchen in der Marktstraße



Diese jungen Sportler haben das Ziel auf dem Schlossplatz erreicht

eb

## Ernennung und Dienstjubiläum beim Elektronikzentrum der Bundeswehr



Elektronikzentrum der Bundeswehr

Dienstjubiläum gefeiert werden.

Oberstleutnant Eder sprach Herrn Olaf Schäfer für 40 Jahre geleistete Dienste Dank und Anerkennung aus, überreichte die Jubiläumsurkunde und wünschte ihm für die kommenden Jahre viel Gesundheit. Es gratulierten auch der Leiter Zentrale Betriebsführung, der Leiter der Stabsgruppe, der Teileinheitführer Eigenversorgung, die örtlichen Personalgremien und Kolleginnen und Kollegen des Elektronikzentrums.

Elektronikzentrum der Bundeswehr

## Floh- und Schätzchenmarkt im Edith-Stein-Haus

Am **Samstag, den 20. Mai 2023** und am **Sonntag, den 21. Mai 2023** findet jeweils von **12 bis 17.30 Uhr** ein Floh- und Schätzchenmarkt mit Kaffee und Kuchen auf beiden Etagen des Edith-Stein-Hauses (Edith-Stein-Str. 4, Bad Bergzabern) statt. Der Erlös ist ausschließlich für die FKB-Projekte in Togo, Indien und Brasilien bestimmt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Kontakt: Daniela Imhoff 06343 4387 und Britta Fröbrich 06343 9249669.

D. Imhoff

## Rosenwochenkonzert am 21. Mai im Rahmen der Rosenwochen

Klaviertrio Papadopoulos



Die Gesellschaft der Musikfreunde Bad Bergzabern e.V. lädt in Kooperation mit dem Büro für Tourismus Bad Bergzabern zum traditionellen Rosenwochenkonzert am 21. Mai im Haus des Gastes in Bad Bergzabern um 17 Uhr ein.

Das Trio Papadopoulos aus Frankreich bietet ein ungewöhnliches Konzert-Erlebnis mit Werken von Schubert und Liszt, sowie Werke von Piazzola und Theodorakis.

Das Trio Papadopoulos besteht aus der Geigerin Marie-Claudine Papadopoulos, ihrem Bruder, dem Pianisten Dimitri Papadopoulos, und dem Cellisten Alexandre Vay. Die Besonderheit des Trios liegt in seiner variablen Besetzung, bei der alle drei Duos (Klavier/Violine, Klavier/Cello und Violine/Cello) gleichermaßen aktiv sind. So nährt jede Erfahrung eine gemeinsame Energie, die sich in ihrem Triospiel widerspiegelt. Die drei Musiker, die vor fünfzehn Jahren zum ersten Mal als Trio zusammenkamen, als sie zu einem Konzert in der wunderschönen Alten Aula der Universität Heidelberg eingeladen wurden, haben sich im Laufe der Jahre ein sehr breites Repertoire aufgebaut und sich einen guten Ruf beim Publikum erarbeitet, das ihre Nähe und die Großzügigkeit, die sie auf der Bühne zeigen, besonders schätzt. Sie sind bei zahlreichen Festivals aufgetreten, darunter das Festival „Jeunes Talents“, das Festival „France Musique“, das „Festival di musica da camera de Cervo“ (Italien), der „Heidelberger Frühling“ (Deutschland), das Festival von Paxos (Griechenland), das Festival der romantischen Musik von Salviac, die „Schloss Melschede“-Konzerte (Sundern, Deutschland) u. a.

Die drei Musiker sind auf internationalen Bühnen sehr präsent und engagieren sich auch für die Verbreitung von Musik und die Musikerziehung. Dimitri ist Professor für Klavier am Konservatorium von Genf und wird regelmäßig zu Meisterklassen eingeladen, insbesondere an der Universität von Bangkok, wo er jedes Jahr unterrichtet. Marie-Claudine ist Violinlehrerin und erhielt 2012 den ersten Preis beim Internationalen Wettbewerb des Kulturkreises der Deutschen Wirtschaft für ihre Fähigkeit, klassische Musik zu fördern, insbesondere in Konzerten, in denen sie das Wort mit dem Spiel verbindet. Alexandre ist Solocellist des Münchner Rundfunkorchesters und engagiert sich sehr für das deutsche Orchester- und Schulaustauschprogramm und gibt regelmäßig Meisterkurse in Thailand, Frankreich, Deutschland und Honduras.

Eintritt: Erwachsene 20 Euro / 18 Euro, Schüler und Studenten 8 Euro, Veranstaltungsort: Haus des Gastes, Rötzweg 7, 76887 Bad Bergzabern VVK: Tourist-Information in der Südpfalz Therme, Tel. 06343 989660 oder info@bad-bergzaberner-land.de Büroservice Grill, Tel. 06343 700427 oder per E-Mail an vorverkauf@gesellschaft-der-musikfreunde.de

Tourismusverein Südliche Weinstraße Bad Bergzabern e.V.

## Führung jüdischer Friedhof

Herzliche Einladung ergeht zu einer Führung über den jüdischen Verbandsfriedhof Ingenheim am **Sonntag, 21. Mai 2023 um 14 Uhr**. Pfr. i.R. Ralf Piepenbrink gibt Einblicke in die Geschehnisse unserer jüdischen Vorfahren aus Bergzabern, Klingenstein, Göcklingen, Billigheim und Ingenheim uam..

Anhand ausgewählter Übersetzer Inschriften nehmen wir Einblick in ihr Leben, Wandel und Beruf.

Treffpunkt ist am Eingang des Friedhofes, zu erreichen von der Bushaltestelle am Campingplatz aus 100 m den Hang hinauf.

Männliche Besucher bitten wir aus Respekt vor dem heiligen Ort eine Kopfbedeckung zu tragen.

R. Piepenbrink

## Gesundheitsgespräche 2023 in Bad Bergzabern

Am **22.05.2023** mit **Madeleine Theilmann & Julia Geiger**, Hörakustikerinnen, Hörerlebnis Geiger & Theilmann, Bad Bergzabern.



Das nächste Gesundheitsgespräch findet am **Montag, den 22.05.2023 um 19 Uhr** wie gewohnt im Haus des Gastes statt. Referentinnen sind **Madeleine Theilmann & Julia Geiger**, Hörkustikerinnen von „Hörerlebnis Geiger & Theilmann“ in Bad Bergzabern. Das Thema an diesem Abend wird sein: **Zu jung für ein Hörgerät (?) - Hörgeräte im Wandel der Zeit**



„Hörgeräte sind groß und pfeifen.“ Vorurteile gegen Hörgeräte gibt es viele. Doch längst sind aus den lästigen Hilfsmitteln kleine Computer in modernem Design geworden. Sie geben einen Überblick über die aktuelle Technik von Hörgeräten, den zu erwartenden Nutzen, den Ablauf einer Hörsystemversorgung und einen vorsichtig optimistischen Ausblick in die Zukunft. Unterstützt werden sie hierbei von einer ihrer Kundinnen und einer

Vertreterin eines Hörgeräteherstellers, die Ihnen ebenso zur Beantwortung all Ihrer Fragen rund ums Thema Hörgeräte zur Verfügung stehen. Alle Gesundheitsgespräche finden jeweils montags im Haus des Gastes um 19 Uhr statt und der Eintritt ist frei. Der Kneipp-Verein Bad Bergzabern e.V. und der Tourismusverein SÜW Bad Bergzabern e. V. sowie die Referenten und Referentinnen freuen sich auf Sie. Die weiteren Termine zu den Gesundheitsgesprächen 2023 gibt es als Flyer bei der Tourist-Information in der Südpfalz-Therme sowie als Download auf der Homepage [www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de) sowie [www.kneippverein-bad-bergzabern.de](http://www.kneippverein-bad-bergzabern.de)

*Tourismusverein SÜW Bad Bergzabern e.V.*

## Offene Sprechzeit zu Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung am 24.05.2023



Am Mittwoch, 24. Mai 2023, berät der AWO Betreuungsverein Südliche Weinstraße im Bürgerbüro von Alexander Schweitzer und Thomas Hitschler (Marktstraße 27, BZA) ab 14.00 Uhr im Rahmen einer offenen Sprechzeit kostenfrei zu folgenden Themen:

### Vorsorgevollmacht / Patientenverfügung / Betreuungsverfügung

Auch Fragestellungen rund um das Betreuungsrecht werden beantwortet. Ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer erhalten ebenso Unterstützung mit Rat und Tat wie Bevollmächtigte.

Die Sprechzeit findet monatlich grundsätzlich an jedem letzten Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Der nächste Termin muss allerdings auf den 05. Juli verschoben werden. Darüber hinaus können Beratungstermine in Landau vereinbart werden.

Die Sprechzeit ist offen gestaltet, die Personenzahl ist aufgrund der Räumlichkeit begrenzt. Daher empfiehlt die Anmeldung beim AWO Betreuungsverein:

Johannes Pfeiffer, Tel. 06341 918281.

*Betreuungsverein der AWO SÜW e.V.*

## Neues vom PWV Bad Bergzabern

Wir treffen uns am **Mittwoch, 24. Mai 2023, um 9.00 Uhr** am Bahnhof in Bad Bergzabern. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Wir fahren nach Ludwigswinkel und wandern ca. 4 Std den Rumbergsteig mit 11,2 km und 214 Hm. Die Strecke hat Steigungen.

Die Einkehr ist voraussichtlich auf der Rückfahrt im Weissensteiner Hof in Busenberg vorgesehen.

Gastwanderer sind herzlich willkommen.

Wanderführer ist Karl Wille, Tel. 01522 6237434.

*PWV Bad Bergzabern*

## Rosenmarkt im Schlossinnenhof am 27. & 28. Mai 2023

Auch in diesem Jahr wird wieder der traumhafte Rosenmarkt im Innenhof des Schlosses gefeiert. Setzen Sie Ihren schönsten Hut auf und bereichern Sie das Fest der Sinne um die Königin der Blumen - die Rose.

Am Samstag den 27. Mai 2023 um 11.00 Uhr eröffnet Stadtbürgermeister Hermann Augspurger den Rosenmarkt bei wunderbaren Klängen der Pianistin Claudia Rösner und der Geigerin Lyuba Sampijeva. Umgeben von Rosenduft ist das Rosenfrühstück ein besonderer Genuss am Sonntagmorgen, ab 10.30 Uhr, lassen Sie sich einfach verwöhnen.

Viele weitere Rosige Dinge erwarten Sie während des gesamten Marktes:

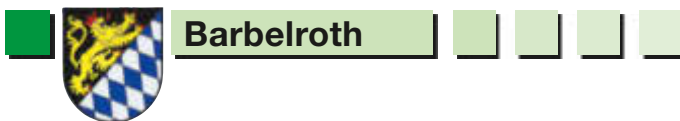
- Rosen natürlich! Lassen Sie Ihren Traumstrauß binden oder suchen Sie sich Ihre Traumrose für den Garten aus.

- Das originelle Erinnerungsstück: In der Kupferwerkstatt von Jochem Oertel sehen Sie, wie eine Bad Bergzaberner Kupferrose entsteht.
  - Rosenbowle von Zonta. Mit dem Erlös unterstützt Zonta weltweit Frauen in Not
  - Nostalgie Home: Schönes aus alten Materialien handgefertigt! Alte Schätze, neugestaltet – alte Seelen im neuen Kleid. Lassen Sie sich unter diesem Motto überraschen!
  - Tango Argentino am Sonntag um 16 Uhr im Schloss-Innenhof: Im mit berauschendem Rosenduft durchfluteten Blüten prächtig geschmückten Ambiente des Schlossinnenhofes entführt mit Tango-Showtänzen der Tangoverein „Tango in Bewegung e. V.“ alle Schlossgäste in die zauberhafte faszinierende Welt des Tangos und präsentiert den Tangoverein und den Tangounterricht mit Erläuterungen und Tanzaufführungen.
- Der Rosenmarkt ist an beiden Tagen von 10-18 Uhr geöffnet. Die Veranstalter und alle Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch.



*Rosenmarkt im Schlossinnenhof*

*J. Anthes*



**Barbelroth**

## Garteneinsatz im Zauberwald

Am Samstag, den 06. Mai 2023 versammelte sich um 9 Uhr 30 eine engagierte Helfertuppe bestehend aus Elternschaft, KiTa Personal, eines Ortsgemeindemitarbeiters sowie Kindergartenkindern und Geschwistern zur Pflege und Erhaltung des KiTa Außengeländes. Tatkräftig machten sich die vielen fleißigen Hände an die Arbeit: am Baumhaus wurden Holzstufen ergänzt, Hecken und Sträucher zurückgeschnitten, Unkraut gehackt, Rasen gemäht, das Kräuterbeet und die Kiesstreifen gesäubert sowie die Glocke an der Eisenbahn montiert.

Alle fleißigen Helfer konnten sich zwischendurch mit den durch den Förderverein organisierten Snacks und Getränken stärken!

Ein herzliches Dankeschön für die geleistete Arbeit gilt allen motivierten Helfern und Unterstützern.



*Verschlaufpause! Viele Kinder waren als fleißige Helfer vor Ort.*

N. Dietrich



Das Unkraut im Kräuterbeet ist entfernt - Die bunten Betonpilze können wieder alle Blicke auf sich ziehen.

Förderverein



**DORF Singe**

## Chorkaraoke für alle!

**Wann?** Einmal im Monat freitags  
um 19:30 Uhr

**Wo?** Im Bürgerhaus Barbelroth

**Nächster Termin: Freitag, 26. Mai**

**Du hast Freude am Singen?**  
Dann komm vorbei und sing mit uns gemeinsam Hits, die jeder kennt.  
Abonniere die Facebook-Gruppe „Dorfsinge“ oder schau auf unserem Instagram Kanal vorbei, um auf dem Laufenden zu bleiben und weitere Termine zu erfahren.  
Organisiert vom Gesangsverein Barbelroth e.V.

**Werde ein Teil davon!**



@dorfsinge



## Birkenhördt

### PWV-Vereinsfest an der Kahlenberghütte

Der Pfälzerwald-Verein feiert am kommenden Donnerstag, 18.05.2023 (Christi Himmelfahrt) ab 13.00 Uhr sein Vereinsfest an der Kahlenberghütte. Hierzu sind alle Mitglieder, Gönner und Freunde des Vereins herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

PWV Birkenhördt

### kfd-Birkenhördt: Gruppentreffen

Wir möchten hiermit darauf hinweisen, dass unser nächstes Gruppentreffen am Montag, 22.05.2023, um 15 Uhr im DGH stattfindet. An diesem Nachmittag wollen wir die Salzsäckchen, anlässlich der bevorstehenden „Salzweihe“ herstellen, die dann am Pfingstsonntag im Gottesdienst gesegnet und gegen eine freiwillige Spende verteilt werden. Der Spendenerlös wird für den Blumenschmuck in der St.Galluskirche in Birkenhördt angedacht sein. Eine herzliche Einladung ergeht an alle die diese alljährliche Aktion unterstützen möchten. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und laden dazu ganz herzlich ein.

Das LT der kfd- Birkenhördt  
Ansprechpartnerin I. Huber



## Böllenborn

### Neues vom PWV Böllenborn-Reisdorf

Der PWV lädt ein zur Wanderung am, Donnerstag, den 18. Mai 2023 zur Kolmerbergkapelle.

Wir treffen uns um 9.00 Uhr am Kirchplatz, von hieraus geht es zum Parkplatz 3 Eichen, anschließend wandern wir zur Kolmerbergkapelle - mit Mittagsrast- und wieder zurück.

Die Führung der ca. 7 km langen Wanderung hat Günther Bludovsky.

PWV Böllenborn



## Dierbach

### 31. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Dierbach am 24.05.2023

#### Einladung

Am **Mittwoch, 24. Mai 2023, um 20.00 Uhr** findet im **Ratssaal der Dierbachhalle** in Dierbach eine **Gemeinderatssitzung** statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

1. Bauvorhaben
2. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
3. Widmung von Gemeindestraßen nach dem Landesstraßengesetz (LStrG)
4. Informationen des Ortsbürgermeisters
5. Informationen und Anfragen
6. Einwohnerfragestunde

##### Nichtöffentlich:

1. Vertragsangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Pachtangelegenheiten
4. Informationen und Anfragen

Manfred Huckle, Ortsbürgermeister

### Gelungener Liederabend beim MGV Dierbach



Das war wirklich ein würdiger Saisonhöhepunkt! Mit einem unterhaltsamen und lebendigen Liederabend begeisterte der MGV Dierbach seine Besucher; die voll besetzte Dierbachhalle erlebte Beiträge örtlicher und regionaler Akteure mit hohem Unterhaltungswert.



Der Abend begann (für Chorkonzerte) außergewöhnlich. Die Hip Hop-Kindergruppe unserer Sportfreunde Dierbach eröffneten mit tänzerischen Bewegungen und jugendlich sportlicher Dynamik das Programm. Sie sorgte mit ihrem unbekümmerten Auftritt für eine gelockerte Saalatmosphäre.



Der Vorsitzende Paul Wüst konnte viele Besucher, darunter unseren Kreischef Dietmar Seefeld, die „frischgebackene“ Verbandsgemeindebürgermeisterin Kathrin Flory, sowie den Vorsitzende des Kreischorverbandes Kurt Gamber, begrüßen.

Sie alle erlebten den ersten Auftritt des Männerchors mit den Stücken „Weit, weit weg...“, „Abendruhe“ und „Montanara“. Der Bann war gebrochen, die Anfangs Nervosität gedämpft und das beeindruckende Bild von

43 singenden Männern auf der Bühne war jetzt „eingepägt“.

Danach gehörte die Bühne dem Projektchor „MELODIEBA“. Die singenden Damen, unterstützt von einem Mädchen und wenigen Männern, präsentierten „Chim chimeny“, „Supercalifragilistic“ und Nessaja“. Choreografisch ausgeschmückt, begeisterte der Chor mit seinen Beiträgen den Saal. Die beteiligten Kinder Svea Meyer und Max Lentz waren die umjubelten Stars.

Eine angenehme Abwechslung und eine programmatische Bereicherung brachte die St. Anna-Band ein. Die Stücke „Tears in Heaven“ und „You raise me up“ fanden großen Anklang und die Stimme der Sängerin Elena Vollmer einhellige Bewunderung.

Im Verlauf des Abends präsentierte der Männerchor noch weitere 6 Stücke: Zunächst „Amoi seg' ma uns wieder“, Adios mi chaparrita“ und Funiculi Funicula“ und kurz danach „Chianti-Lied“, „Hol e Häwwel voll ruff“ und „Benia Calastoria“. Alle Stilrichtungen waren vertreten. Als Kleine Überraschung traten Ferdinand Scherrer und Chorleiter Achim Silbernagel im „Soloduet“ auf: „So ein Tag, so wunderschön wie heute...“. Ein toller Auftritt und ein wahrer Ohrenschaus ...! Auch das Abschlusslied des Abends wurde nochmals zu einem der Höhepunkte. Melodieba und Männerchor schmettern gemeinsam das israelische Friedenslied „Hevenu shalom alechem“. Ein stimmungsgewaltiger und stimmungsvoller musikalischer Schlusspunkt eines gelungenen Liederabends des MGV 1861 Dierbach.

Der Vorsitzende bedankte sich am Ende bei den Helfern, die die Veranstaltung vorbereitet und durchgeführt haben, bei den zahlreichen Besuchern und bei allen Akteuren des Abends. Ein ausdrückliches Danke ging an Peter Kusenbach, der die Chöre bei einigen Stücken am Klavier begleitet hatte. Der ganz besondere Dank galt Achim Silbernagel. Als Chorleiter des MGV und damit der Chöre und der Band, trug er die musikalische Gesamtverantwortung für die Veranstaltung und hatte in der Vorbereitung und am Abend ein herausforderndes Pensum zu bewältigen.

Insgesamt konnte das Konzert wieder beweisen, mit welcher Begeisterung, ja Leidenschaft beim MGV Dierbach musiziert und allgemein in unseren Vereinen gearbeitet wird. Es ist schön aber für unsere so geliebte ländliche Lebensqualität total wertvoll, dass sich so viele Menschen immer wieder engagieren. Und es macht auch riesig Spaß. Vielleicht hat unser Liederabend wieder weitere Freunde zum Engagement in den Vereinen angeregt.

*Euer MGV Dierbach*

## Neues von den LandFrauen

Am **Sonntag, 18.06.2023**, unternehmen wir mit dem **Schoppebähnel** eine „Fahrt in's Blaue“..., **Anmelden** könnt Ihr Euch **bis 04.06.2023** bei Gaby Hahn-Fluri, Telefon 925893 oder bei Andrea Zeiß, Telefon 508632.

Bitte merkt Euch die Termine vor, nähere Informationen (Uhrzeit, Ziel, etc.) geben wir Euch rechtzeitig!

*Eure Vorstandschaft*

## Lebendkickerturnier bei den Sportfreunden

Am 03.06.2023 ab 15 Uhr heißt es wieder ran an die Stange und Ball ins Tor!

Wir veranstalten ein Lebendkickerturnier auf dem Sportplatz. Euch erwarten Spiel und Spaß, Gutes vom Grill und leckere Cocktails.

Wie ihr teilnehmen könnt:

- Ein Team besteht aus 5 Spielern und 1 Torwart
- Es können nur Mannschaften gemeldet werden, keine Einzelpersonen
- Startgebühr pro Team: 25 Euro
- Anmeldung mit Mannschaftsnamen und Teilnehmeraufistung bei Patrick Dauenhauer unter 0152 31893288 oder per Mail an sportfreundedierbach1967@gmail.com
- Anmeldeschluss: 01.06.2023

Wir freuen uns auf einen tollen Nachmittag mit euch!

*Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.*




**Dörrenbach**

## Neuer Gemeindearbeiter: Tierischer Neustart in Dörrenbach

Neugierig beäugt von Fasan, Fuchs und Reh führten wir unseren frisch angestellten Gemeindearbeiter am zweiten Mai durch die stolze zehn Quadratkilometer große Dörrenbacher Gemarkung. Dabei lenkten wir unser Augenmerk auf Besonderheiten und Problemstellen der Wald- und Wirtschaftswege, der Weinberge und Straßen. Wir inspizierten auch das Innere sämtlicher Wehrtürme, der Leichenhalle, der Freilichtbühne und des Stäffelsbergturms.

Und tierisch endete auch unser Rundgang: mit der Festsetzung der Standorte für die drei neuen Hundetoiletten (Übergasse, in der Zeil, und Schulstraße).

Wir wünschen unserem neuen Gemeindearbeiter Robert Dorf saumäßig viel Gespür, Geschick, Gelassenheit und Glück!

*Cornelia Hahn-Oerther, Zweite Beigeordnete*

# Kolmerberg



## Familienwallfahrtsfest Christi Himmelfahrt 18.05.2023 an der Kolmerbergkapelle in Dörrenbach

mit Pfarrer Martin Seither  
10:30 Uhr Eucharistiefeier  
14:00 Uhr Marienandacht

Es gibt Mittagessen und Kaffee und Kuchen.  
Der Erlös ist für die Unterhaltung der Kapelle.

**Vorschau:**  
Wallfahrtsamt am Pfingstmontag,  
29.05.2023, 16.00 Uhr  
Wallfahrtsfest am 02.07.2023, 16.00 Uhr  
Wallfahrtsamt am 20.08.2023, 10.30 Uhr

Die Gottesdienste finden vor der Kapelle statt.

*Kath. Pfarramt*

## Wanderung von der Totenkopfhütte zur Hellerhütte

Zu einer Wanderung von der Totenkopfhütte zur Hellerhütte lädt der Pfälzerwaldverein Dörrenbach am **Sonntag, den 21.05.2021** seine Mitglieder und Gäste ein.

Diese Wanderung führt uns zu zwei der traditionsreichsten Hütten im Pfälzerwald. Wir starten bei der von der Ortsgruppe Maikammer bewirtschafteten Totenkopfhütte. An dieser Stelle wurde 1901 ein kleines Steinhaus errichtet. Die Bewirtung übernahmen die Waldhüter von Diedesfeld und Maikammer, ab 1966 der Pfälzerwald-Verein Maikammer. Von der Hütte wandern wir ins Kaltenbrunner Tal und auf dem Emil-Ohler-Pfad zur Hellerhütte: 1903 errichtet, heute im Besitz des Pfälzerwald-Vereins Neustadt. Über die Oberscheid geht es zurück zur Totenkopfhütte.

Pkw-Abfahrt um 09.30 Uhr, Parkplatz Ortseingang Dörrenbach.

Die Wanderfreunde aus Bad Bergzabern warten am Netto Parkplatz auf uns.

*PVV Verein Dörrenbach*


**Gleiszellen-Gleishorbach**

## Gästeparkplatz Gasthof zum Lam bekommt neues Gesicht

Wie sicher schon Einige bemerkt haben, wird gerade am Ende Brühlstrasse zur Kreuzung Winzergasse kräftig gebaut. Das Gasthaus zum Lam erneuert seinen Gästeparkplatz und damit auch die Optik der Einfahrt in unsere historische Winzergasse. Das wird eine deutliche Verschönerung für unseren Ort

Danke an Sven Ball.



*Johann Kumpfmüller  
Ortsbürgermeister*

## Kleidersammlung für Bethel

Für die diesjährige Bethelsammlung können Sie uns gerne gut erhaltene, saubere Damen-, Herren- und Kinderbekleidung und -wäsche, Handtaschen, tragbare Schuhe (bitte paarweise bündeln!), Federbetten und Plüschtiere abgeben. Bitte jeweils gut (am besten in Säcken) verpackt. Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Termine für die diesjährige Altkleidersammlung für Bethel:

Klingenmünster: Samstag, 20. Mai 2023, 9.00-18.00 Uhr,  
Garage Pfarrhaus, Friedhofstraße 1

Gleiszellen-Gleis-Samstag, 20. Mai 2023, 9.00-18.00 Uhr,  
horbach: Prot. Kirche, Winzergasse 2

*Prot. Pfarramt Klingenmünster mit Gleiszellen-Gleishorbach*


**Hergersweiler**

## Garteneinsatz im Zauberwald



Den kompletten Artikel zum Garteneinsatz in der Kita Zauberwald finden Sie unter der Rubrik „Barbelroth“.

*Förderverein*



## Andacht im Grünen an der Vogelsanghütte

Die Protestantische Kirchengemeinde und die Gemeinde Hergersweiler laden am Donnerstag, den 18.05.2023 zur „Kirche im Grünen“ an der Vogelsanghütte in Hergersweiler ein.

Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr mit einer Andacht. Anschließend Bewirtung mit Steaks und Bratwurst vom Grill und am Nachmittag Kaffee und Kuchen.

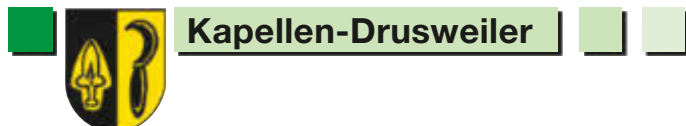
*Protestantische Kirchengemeinde  
Ortsgemeinde Hergersweiler*

## Prot. Kirchenchor Winden -Hergersweiler

Am Donnerstag, 1.06.2023, findet die Generalversammlung des prot. Kirchenchors Winden - Hergersweiler statt. Hierzu sind alle passiven und aktiven Mitglieder herzlich eingeladen.

Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Winden.

*Prot. Kirchenchor Winden -Hergersweiler*



## Kapellen-Drusweiler

## Abgesagt: Triff Deinen Winzer am 17. Mai 2023

Wir haben es uns nicht leicht gemacht am Montagmorgen, als zu entscheiden war, unser tolles Fest abzusagen oder stattfinden zu lassen. Die angekündigten extrem niedrigen Temperaturen für Mittwochabend, lassen uns diese Entscheidung treffen. Wir bitten um Verständnis und laden Euch schon jetzt fürs nächste Jahr ein: am 29.5.2024, der Mittwoch vor Fronleichnam.

*Kulturverein Kapellen-Drusweiler, Tennisclub Kapellen-Drusweiler und alle beteiligten Winzer*

## Weinbergsspaziergang „Wein & Schokolade im Rosengarten“ am Dienstag 23. Mai 2023

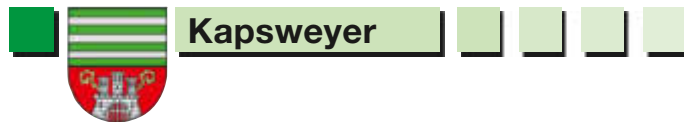


Die schöne Landschaft im Blick, den Duft der Rosen in der Nase und dazu den Geschmack von Wein und Schokolade im Mund. Chocolatier Gerhard Herzog lädt mit weinkundiger Unterstützung des Weinguts „Wein & Sekt Däuwel“ zu einem Spaziergang durch die Weinlage „Rosengarten“. Dort präsentiert er seine Schokoladenkreationen zusammen mit je einem passenden Wein. Dauer ca. 90 min, Treffpunkt in den Weinbergen um 18 h (S). **15 Euro**, die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung: Tel./WhatsApp 0172 7049213 oder kulturverein@kapellen-drusweiler.

de



*U. Job*



## Kapsweyer

## Bericht: Feuerwehrausflug 2023

Am 29.04.2023 fand nach langer Zeit wieder ein Feuerwehrausflug statt. Mit Rückblick auf die vergangenen Jahre und mit Blick auf das Feuerwehrtage und 1000 Jahre Burgebrach nutzten wir die Chance einen gemeinsamen Tag mit „viel Feuerwehr“ zu verbringen.

Um 8.30 Uhr trafen sich 12 Feuerwehrmänner und -frauen zum gemeinsamen Weißwurstfrühstück im Feuerwehrhaus. Im Anschluss wurden zwei MTF's mit Proviant bepackt und die Fahrt zur Feuerwache in Speyer angetreten. Dort angekommen verschaffte uns Gabriel Becker ein Blick in den Alltag eines hauptamtlichen Feuerwehrmannes und stellte uns die Wache sowie die Feuerwehrautos vor. Gegen 12.30 Uhr machten wir uns auf den Weg nach Lampertheim. Wir suchten ein schönes Plätzchen am Rhein und die mitgebrachte Verpflegung fand ihre Bestimmung. Am Nachmittag besuchten wir eine Werkfeuerwehr in Lampertheim. Dort staunten wir nicht schlecht, als wir die Dimensionen der Feuerwehrautos und des Equipments begutachten konnten. Das Highlight des Tages war die Vorführung und das Austesten des ferngesteuerten Wasserwerfers eines ULF's (Universallöschfahrzeug mit einer Pumpenleistung von 6000l/min). Wer es bis dahin noch nicht war, wurde spätestens hier wieder zum Kind. Zum Abschied bedankten wir uns für den schönen Mittag und machten uns auf den Rückweg zum gemeinsamen Ausklang in unserer Pizzeria in Kapsweyer.



Wir bedanken uns bei allen, die diesen Tag möglich gemacht haben, ebenso bei unserem Förderverein, der die Verpflegung gestellt hat. Solche Tage sind für eine gute Kameradschaft wichtig, um nicht nur den Verpflichtungen in unserer Feuerwehr nachzugehen, sondern auch die Begeisterung für die Feuerwehrtechnik zu fördern.

*Feuerwehr Kapsweyer*

## Bücherei - Pfingstferien

Hallo, liebe Leser, denkt dran, bald sind Pfingstferien.

Alle Leser können vorher die Gelegenheit nutzen und sich mit ausreichend Lesestoff eindecken. Es stehen auch wieder neue Medien zur Verfügung.

In den Ferien bleibt die Bücherei am 31.05.2023 und 07.06.2023 geschlossen.

Wir wünschen allen eine schöne, erholsame Zeit und freuen uns, Euch nach den Ferien gesund und munter wieder zu sehen.

*Anne Stehr*

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden. Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion





# Feuerwehrfest

## 20.+21. Mai

### am Feuerwehrhaus

Samstag

**17:00 Uhr: Beginn des Festbetriebs**  
**20:00 Uhr: Barbetrieb & Livemusik mit der Band**



Sonntag

**09:00 Uhr: Jugendfeuerwehrwettkampf**  
**16:00 Uhr: Siegerehrung**

warme Küche bis 20 Uhr & nachmittags Kuchenverkauf

Für das leibliche Wohl ist unter anderem mit verschiedenen Variationen unserer Feuerwehrschnitzel, Flammkuchen und Bier aus unserer Partnergemeinde Burgebrach bestens gesorgt!





Wir freuen uns auf Ihren Besuch

[www.feuerwehr-kapsweyer.de](http://www.feuerwehr-kapsweyer.de)

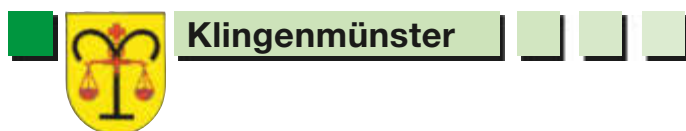
Feuerwehr Kapsweyer

## VDK Ortsverband Kapsweyer

### Einladung zum Mitgliederstammtisch

Liebe Mitglieder, zum ersten Mal findet der Mitgliederstammtisch am 01.06.2023 um 18 Uhr 30 im Sportheim Kapsweyer statt. Des weiteren jeweils am 1. Donnerstag im Monat.  
Wir freuen uns auf Euer kommen.

Der Vorstand



## Herzlichen Glückwunsch zur Eisernen Hochzeit

Die Eisernen Hochzeit zu feiern ist schon ein ganz besonderes Ereignis: Anne und Wilfried Türck konnten dieses Ehejubiläum feiern – 65 Jahre sind sie verheiratet. Am 9. Mai 1958 traute sie Bürgermeister Daniel Helfer im Rathaus von Klingenstein und am 10. Mai Pfarrer Friedrich Kerth in der Bergkirche in Bad Bergzabern.

Bitte Foto einsetzen

Zu den Gratulanten neben den beiden Töchtern Petra und Nicole gehörten auch Ortsbürgermeisterin Kathrin Flory und Pfarrerin Almendra Garcia de Reuter.

„Es ist mir eine besondere Ehre einem meiner Amtsvorgänger zu diesem besonderen Fest zu gratulieren“, versicherte die Ortsbürgermeisterin. Sie war sogar in „doppelter Funktion“ als Gratulantin zu den Ehejubilaren gekommen.

Erstmals überbrachte sie auch die Glückwünsche als Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde: „65 Ehejahre ist ein besonderes Ereignis und kann nicht von vielen Ehepaaren gefeiert werden. Ich wünsche euch noch viele gemeinsame Jahre in guter Gesundheit“. Die Glückwünsche der Prot. Kirchengemeinde zum Ehrentag von den Eheleuten Türck überbrachte die Ortspfarrerin.

Familie Türck ist in Klingenstein und Umgebung nicht unbekannt, lenkte der Jubilar doch 23 Jahre die Ortsgeschäfte als Ortsbürgermeister und engagierte sich seit er mit 28 Jahren in die SPD eintrat, in unterschiedlichen politischen Gremien. Seine Anne hielt ihm immer den Rücken frei und war ihm in all den Jahren seine Vertraute und

Stütze. Musste sich das Familienleben während der aktiven Zeit von Wilfried Türck als Kommunalpolitik nach dem Terminkalender richten, so ist es seit seinem Rücktritt ruhig und beschaulich geworden. Beide kennen sich seit ihrer Jugendzeit, besuchten die Schule in Klingenstein und wohnten auf dem Gelände des heutigen Pfalz-Klinikums. Wilfried mit seiner Mutter einer Krankenschwester in einer Dienstwohnung in der damaligen Gärtnerei und Anne mit ihren Eltern und ihren beiden Geschwister auf den Gutshof – der Kaiserbacher-mühle. „Mein Vater war dort Melker bis zum Einzug zur Wehrmacht 1942, ein halbes Jahr später fiel er in Russland. Meine Mutter arbeitete ebenfalls auf dem Gutshof und ich als Älteste musste mich um meine Geschwister kümmern und dann meine kranke Mutter pflegen, da blieb keine Zeit einen Beruf zu erlernen“, bedauert die heute 89-Jährige. Sie arbeitete zeitweise in der Gastronomie im Klingbachhof und im Hauswirtschaftsbereich in der damaligen Nervenlinik Landeck. Immer wieder trafen sich die Jugendlichen, unternahm Fahrradausflüge, oder gingen ins Kino. „Wir waren eine tolle Clique und auf einmal hat es zwischen uns beiden gefunkt“ erinnern sich die Jubilare an die Anfänge zurück. Wilfried machte eine Lehre als Waldarbeitergehilfe. Wechselte später zur Bundesbahn und schließlich zur Bahnpolizei. Ihre Liebe mussten Anne und Wilfried lange geheim halten, denn „die Religion“ stimmte bei ihnen nicht. Dennoch siegte ihre Liebe und hielt bis jetzt an. Das nächste Familienfest lässt allerdings nicht lange auf sich warten – Wilfried Türck kann am 21. Juli seinen 85. Geburtstag feiern.



Chr. Flory

## Das Schulfest der August Becker Grundschule im Zeichen der vier Naturgewalten

Feuer, Wasser, Luft und Erde – standen eine ganze Woche im Mittelpunkt der August Becker Grundschule in Klingenstein. In der Projektwoche erfuhren die 76 Schülerinnen und Schüler alles über die vier Elemente. Aufgeteilt in wechselnde Gruppe erarbeiteten sie mit dem Lehrerinnen-Team die Themengebiete, um gleichzeitig ihre Ergebnisse für das Schulfest vorzubereiten.



Mit dem „Wir sind die vier Naturgewalten..“ begrüßten die Kinder in den farblich abgestimmten Outfit gesanglich die Gäste beim Schulfest.





Schulleiterin Andrea Seither fand bei ihrer Begrüßung großes Lob für ihre Schüler\*innen, die mit großem Interesse sich dem Thema gewidmet hatten. „So eine Projektwoche kann nur stattfinden, wenn sich viele einbringen: danke an alle die uns dabei unterstützt haben und heute auch bei Schulfest mithelfen“, versicherte Andrea Seither. Dank richtete sie auch an die Ortsgemeinde als Träger der Grundschule: „Wir haben einen super-tollen Träger. In Absprache mit Ortsbürgermeisterin Kathrin Flory sind viele Dinge auf dem „kleinen Dienstweg“ schnell und unkompliziert machbar“. Ortsbeigeordnete Sarah Thöne, seit kurzem zuständig für Schule und Kitas, dankte im Namen der Ortsgemeinde für das große Engagement der Schulteams und wünschte allen ein schönes Schulfest.

Grußworte und Einblicke in die Arbeit des Schulleiternbeirates überbrachte Schulleiternsprecher Sven Hummel und für den sehr aktiven Förderverein Nadine Ried. Die Bewirtung beim Schulfest hatte der Förderverein übernommen.



Für eine Tombola hatte der Förderverein viele Sponsoren gefunden und freut sich auf weitere Fördervereinsmitglieder und Unterstützer. Als neue Schulsekretärin der August Becker Grundschule stellte sich Julia Schumacher der Schulgemeinschaft vor. Im Anschluss an den offiziellen Teil im Schulhof waren die Eltern, Großeltern und Geschwisterkinder eingeladen in die Welt der vier Elemente einzutauchen, sich in den Klassenzimmern über die Ergebnisse der Projektwoche zu informieren und an den „Mitmach- und Experimentstationen“ Feuer, Wasser Luft und Erde kennenzulernen.

Als nächste sportliche Ereignisse der Grundschule stehen ein Fußballturnier mit einer Mix Mannschaft am 23.5.2023 im Fußballstation in Landau auf dem Terminkalender und am Mittwoch 24. Mai ein UNICEF Spendenlauf rund um den Minschdrer See. Die erlaufenen Spendengelder sollen auf Wunsch der Schüler\*innen zum Teil an die Erdbebenopfer in der Türkei und zum anderen für die Inklusion Schaukel in den Klingbachauen gespendet werden. Die Kinder hoffen auf viele Zuschauer und großzügige Sponsoren bei ihrem Lauf.

*Chr. Flory*

## Kleidersammlung für Bethel

Für die diesjährige Bethelsammlung können Sie uns gerne gut erhaltene, saubere Damen-, Herren- und Kinderbekleidung und -wäsche, Handtaschen, tragbare Schuhe (bitte paarweise bündeln!), Federbetten und Plüschtiere abgeben. Bitte jeweils gut (am besten in Säcken) verpackt. Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Termine für die diesjährige Altkleidersammlung für Bethel:  
Klingenmünster: Samstag, 20. Mai 2023, 9.00-18.00 Uhr, Garage Pfarrhaus, Friedhofstraße 1  
Gleiszellen-Gleishorbach: Samstag, 20. Mai 2023, 9.00-18.00 Uhr, Prot. Kirche, Winzergasse 2

*Prot. Pfarramt Klingenmünster mit Gleiszellen-Gleishorbach*

## Führung jüdischer Friedhof

Herzliche Einladung ergeht zu einer Führung über den jüdischen Verbandsfriedhof Ingenheim am Sonntag, 21. Mai 2023 um 14 Uhr.

Pfr. i.R. Ralf Piepenbrink gibt Einblicke in die Geschehnisse unserer jüdischen Vorfahren aus Bergzabern, Klingenmünster, Göcklingen, Billigheim und Ingenheim uam..

Anhand ausgewählter übersetzter Inschriften nehmen wir Einblick in ihr Leben, Wandel und Beruf.

Treffpunkt ist am Eingang des Friedhofes, zu erreichen von der Bushaltestelle am Campingplatz aus 100 m den Hang hinauf.

Männliche Besucher bitten wir aus Respekt vor dem heiligen Ort eine Kopfbedeckung zu tragen.

*R. Piepenbrink*

## Jede Woche Vorlesepaß - seit 20 Jahren in Gemeindebücherei Klingenmünster

**Kleine Feier am 24. Mai 2023**

Lesen macht Spaß – das wissen alle die jungen und älteren Besucher der Gemeindebücherei Klingenmünster ganz genau. Aber: Vorleseaktionen machen vielleicht noch mehr Spaß, vor allem in Gemeinschaft und mit besonderen „Kulissen“. In diesem Monat ist es 20 Jahre her,

dass die Bücherei zum ersten Mal zum Vorlesen eingeladen hat, und seitdem wird jeden Mittwoch um 16.30 Uhr ein neues Bilderbuch fürs junge Publikum aufgeschlagen. Grund genug für eine kleine Feier: Am Mittwoch, 24. Mai, lädt das Büchereiteam um Eva Wagner-Seifert zum Jubiläums-Vorlesen ein. Für alle Teilnehmer gibt es eine kleine Überraschung.



*Beim Vorlesen sind sie mit ganzem Herzen dabei: Kinder der Grundschule Klingenmünster.*

Es war die langjährige Büchereileiterin Renate Bauer, die 2003 mit der Tradition begonnen hat. Ob „Michel in der Suppensüssel“ oder „Pippi feiert Geburtstag“ - die kleinen Bilderbuchfans konnten sich darauf verlassen, dass immer am Mittwoch eine spannende oder witzige Geschichte auf dem Programm stand. Später kam das Bilderbuchkino dazu, bei dem die Illustrationen auf Leinwand projiziert werden. Seit ein paar Jahren ist auch das Kamishibai sehr beliebt, ein aus Japan kommendes Erzähltheater. Wie auf einer kleinen Bühne wird die Vorlesegeschichte im hölzernen Bilderschaukasten in Szenenbildern präsentiert.

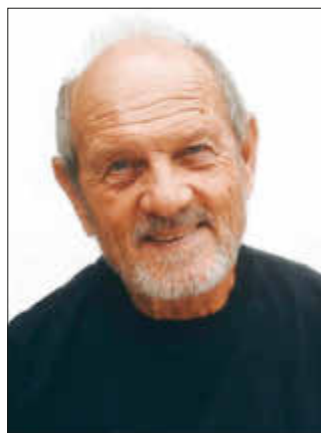
Vorgelesen wird inzwischen übrigens nicht nur am Mittwoch. Die Großen der Kindertagesstätten kommen regelmäßig in die Bücherei, um den Geschichten zu lauschen und Lesestoff auszuleihen. Auch in den Grundschulen von Klingenmünster und Gleiszellen-Gleishorbach gibt es Jubiläumsjahr ein Vorlesen vor Ort. Die älteren Semester werden nicht vergessen: Auch bei Seniorentreffen wurde schon vorgelesen.

Die Gemeindebücherei im Rathaus Klingenmünster verfügt über rund 3000 Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Auch die neuesten Bestseller stehen in den Regalen. Mehr als 300 Leserinnen und Leser aus Klingenmünster und umliegenden Orten sind registriert. Die Öffnungszeiten sind jeden Mittwoch und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Beim Jubiläums-Vorlesetag am 24. Mai um 16.30 Uhr sind alle Bilderbücherfreunde eingeladen; eine Freude wäre es dem Team, wenn auch ein paar „Kinder von damals“ dazu kämen, die vor 20 Jahren den Geschichten zugehört haben.

*R. Reich*

## Wilfried Berger liest „uff gut Pälzisch“

**Mundartpoet in der Nikolauskapelle Klingenmünster**



Inzwischen ist es schon eine kleine Tradition geworden: Einmal im Jahr kommt Mundartpoet Wilfried Berger nach Klingenmünster und liest auf Einladung der Burg-Landeck-Stiftung in der Nikolauskapelle aus seinen heiteren und besinnlichen Texten. Diesmal ist es am Sonntag, 24. Mai, um 16 Uhr soweit.

Der 86-jährige ehemalige Lehrer ist in Essingen geboren und aufgewachsen und lebt heute im Elsass. Spät hat er angefangen, Geschichten und Gedichte aufzuschreiben, holte aber seither zahlreiche Preise bei pälzischen Mundartwettbewerben. Kindheiterlebnisse aus einer lang vergangenen dörflichen

Welt erzählt Wilfried Berger mit leisem Humor, manchmal auch mit Wehmut. Er kommentiert schicksalhafte Ereignisse aus seinem Leben, sinniert über Freuden und Plagen des Alters. In der Nikolauskapelle wird das Publikum einen Querschnitt aus seinem Werk hören. Darunter sind auch Texte aus seinem Buch „Pälzer G'schichte, Gedichte und es bissel dumm Zeich“, das nach der Lesung zum Kauf angeboten wird, natürlich vom Autor signiert.

Der Eintritt ist frei, die Stiftung bittet die Besucher um eine Spende für Renovierungsmaßnahmen in der Kapelle.

*R. Reich*

## Protestantischer Kirchbauverein Klingenmünster

### Vorankündigung

„Autoren lesen unter dem Kirchendach 2023“

**Wein, Musik und Literatur mit pfälzer Pfarrern und Winzern in der Prot. Kirche Klingenmünster**

**Donnerstag, 15. Juni 2023**, 18:30 Uhr mit Herrn Dr. Michael Gärtner, Oberkirchenrat i.R. und seinem Dahner Felsenland Krimi „Mascara“. Der Weinhof Alexander Pfeffer, Klingenmünster präsentiert und schenkt seine Weine auf dem Kirchvorplatz aus.

Musikalische Begleitung: Jazz-Combo des Alfred Grosser Gymnasiums und Gitarrenduo Ulrich Harsch und Thomas Beck.

**Donnerstag, 20. Juli 2023**, 18:30 Uhr mit Herrn Pfarrer Dr. Friedrich Schmidt-Roscher und seinem Hasslocher Krimi „Der Schuss auf die Kanzel.“

Das Weingut Porzelt, Klingenmünster präsentiert und schenkt seine Weine auf dem Kirchplatz aus.

Musikalische Begleitung: Bläserchester „X-tett“ Landau und Duo Regina und Robert Gramlich.

**Donnerstag, 14. September 2023**, 18:30 Uhr mit Herrn Pfarrer Michael Landgraf, Generalsekretär des PEN Deutschland (Schriftstellervereinigung).

Das ehemalige Stiftsweingut Frank Meyer, Gleiszellen präsentiert und schenkt seine Weine auf dem Kirchplatz aus.

Musikalische Begleitung: Jazz-Combo des Alfred Grosser-Gymnasiums und Gitarrist Ulrich Harsch.

Eine Veranstaltung des Prot. Kirchbauvereins Klingenmünster.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Wein, Getränke und Fingerfood können erworben werden. Wir freuen uns über eine Spende für den Kirchbauverein Klingenmünster.

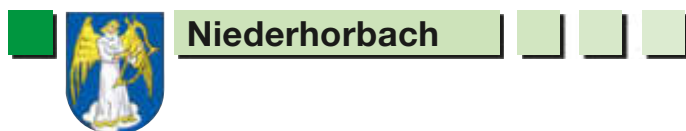
Bernhard Pfeifer, Vorsitzender  
Tel. 06349 9962559

## Zur Erinnerung: Einladung zur DRK Mitgliederversammlung

Hiermit ergeht herzliche Einladung zur Mitgliederversammlung beim DRK Ortsverein Klingenmünster.

Die Versammlung findet am Freitag, 19. Mai 2023 um 18.30 Uhr im Weinhof Pfeffer statt.

Die Vorstandschaft



Niederhorbach

## Einladung zum Kurs der Landfrauen - Zucker und seine Alternativen

Ohne einen süßen Abschluss ist ein Menü einfach nicht komplett und oft ist das Dessert der Höhepunkt für Augen und Gaumen. Zucker gehört für viele von uns zum Leben dazu und es ist oftmals schwer darauf zu verzichten. Aber es gibt auch gesunde Alternativen!

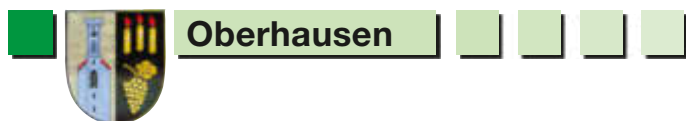
Unsere Kursleiterin, Beate Gröbert, wird uns Wissenswertes über dieses Thema näher bringen und passende Rezepte vorstellen, die wie immer auch verkostet werden.

**Kursbeginn: Dienstag, 23.05.2023, um 19.00 Uhr, im Fest-Spielhaus.**

TN-Beitrag: 6,00 Euro, Mitglieder\*innen sind frei Wie immer werden die Zutaten auf alle umgelegt.

Wir beginnen um 17.30 Uhr mit den Vorbereitungen und brauchen dazu zwei Helfer\*innen. Bitte melden, wer uns unterstützen möchte. Schon jetzt vielen Dank dafür.

kb



Oberhausen

## Feier anlässlich der 35-jährigen Partnerschaft zwischen Oberhausen und Furchhausen

Am Samstag, den **17. Juni 2023**, wollen wir gemeinsam mit unserer französischen Partnergemeinde unser Jubiläum feiern. Dazu wird um 14.00 Uhr auf dem Sportplatz in Barbelroth ein Fußballspiel stattfinden. Um 17.00 Uhr erfolgt dann ein Sektempfang in der Gemeinschaftshalle Oberhausen. Im Anschluss daran (gegen 18.00 Uhr)

werden der Landrat Dietmar Seefeld und die Verbandsbürgermeisterin Kathrin Flory ein Grußwort an die Gäste richten. Ab 19.00 Uhr gehen wir dann mit einem gemeinsamen Abendessen zum gemütlichen Teil über. Es wird rechtzeitig vorher nochmal ein Flugblatt in Oberhausen verteilt, aus welchem weitere Informationen entnommen werden können.

Ortsgemeinde

## Informationen aus der Ortsgemeinde

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe „Owerhauser“**, wie bereits im Januar angekündigt, finden am **17. Juni 2023**, die Feierlichkeiten zur **35-jährigen Partnerschaftsjubiläum** mit Furchhausen im Elsass statt. Genauere Informationen werden mittels Flugblatt noch bekannt gegeben. Der beschaffte **Defibrillator** hängt nun im Foyer unserer Gemeinschaftshalle und steht für medizinische Notfälle bereit. Der **Parkettboden im großen Saal der Gemeinschaftshalle** wird ab dieser Woche einer Grundsanierung unterzogen und das Betreten ist erst wieder Mitte Juni möglich. Ich bitte um Beachtung! Für den **Mehrgenerationenplatz** wurden die ersten Gewerke beauftragt und wir werden hoffentlich bald mit den Baumaßnahmen beginnen können. Auch nach erneuter schriftlicher Nachfrage seitens der Ortsgemeinde bei der „Deutsche Glasfaser“ konnte diese noch keinen Zeitplan nennen, wann der **Breitbandausbau in der Gemeinde** endlich fertig gestellt werden kann. Da es in der jüngeren Vergangenheit zu „**Beibunfällen**“ mit Hunden in der Gemeinde kam, habe ich Kontakt mit dem Ordnungsamt der Verbandsgemeinde aufgenommen. Diese Vorfälle waren nur möglich, da hier gegen die geltende Leinenpflicht verstoßen wurde. Aktuell werden Maßnahmen in dieser Sache geprüft. Ich bitte hier nochmal ausdrücklich auf gegenseitigen Respekt und Rücksichtnahme!

Soweit ein Überblick über die aktuelle Situation in unserem Dorf. Für Rückfragen stehe ich gerne unter den bekannten Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung.

Jens Sprenger  
Ortsbürgermeister

## Garteneinsatz im Zauberwald



Den kompletten Artikel zum Garteneinsatz in der Kita Zauberwald finden Sie unter der Rubrik „Barbelroth“.

Förderverein

## BUGA mit den Landfrauen am 2. September 2023

Mit den Schlagworten „Viel Grün, viel Geschichte und eine viel versprechende Zukunft“ möchte diese **BUGA** zu einem Ereignis der besonderen Art werden.

Zentrum ist die U-Halle auf dem Spinelli-Gelände., die zu einer offenen Oase für farbenprächtige Blumen-Ausstellungen, Veranstaltungen und Gastronomie wird. Zudem entsteht ein naturnahes Augewässer mit Panoramasteg und einer umwerfenden Sicht über die Stadt.

Der bekannte Luisenpark präsentiert seine „Neue Parkmitte“ mit einer begehbaren Unterwasserwelt.

Einer der Höhepunkte ist natürlich die Seilbahn, die die beide Ausstellungsflächen miteinander verbindet.

Freuen wir uns auf einen wunderbaren Tag auf dieser exklusiven Gartenschau.

**Am Samstag, 2. September 2023, möchten wir gerne mit Euch nach Mannheim zur Bundesgartenschau fahren.**

Wer gerne an diesem Ausflug teilnehmen möchte kann sich **ab sofort** bei **Karin** oder jeder vom Team **verbindlich** anmelden.

Der Ausflug kostet für jede Landfrau die in Oberhausen im Verein ist **40 Euro** inklusive

- Reise im modernen Reisebus
- Eintritt zur BUGA mit Seilbahnfahrt

**Es können auch Nichtmitglieder\*innen mitfahren zum regulären Reisepreis von 63 Euro. Bei der Anmeldung ist der Ausflug zu bezahlen. Wir freuen uns auf Eure Anmeldungen!**

Euer Team der Landfrauen  
C.K.





## Oberotterbach

### SV Oberotterbach

#### Mitgliederversammlung

Wir laden alle Mitglieder recht herzlich ein zu unserer Mitgliederversammlung **am Donnerstag, den 01.06.2023, um 19 Uhr** im Sportheim des SV Oberotterbach

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Satzungsänderung  
Aufgrund der Umorientierung, der sportlichen Ausrichtungen des Vereins, wurden einige Satzungsänderungen vorgenommen. Aus Gründen der Übersicht ist die neue, vollständige Satzung im Anschluss an die Tagesordnung aufgeführt.
3. Neuwahlen
4. Verschiedenes bzw. allg. Aussprache

Weitere Anträge zur Tagesordnung müssen gemäß der Vereinssatzung eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim kommissarischen Geschäftsführer Verwaltung, Markus Scheick, Unterdorfstraße 19, 76889 Oberotterbach, eingereicht werden.  
Einladung erfolgt nur auf diesem Weg.

Vorstandschafft SV Oberotterbach



## Oberschlettenbach

### 23. Gemeinderatssitzung der Ortsgemeinde Oberschlettenbach am 25.05.2023

#### Einladung

Am **Donnerstag, 25. Mai 2023, um 19:00 Uhr** findet in der **Lindelbrunnhalle** in Oberschlettenbach eine **Gemeinderatssitzung** statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlich:

1. Einwohnerfragestunde
2. Bauvorhaben
3. Änderung der Kita-Zweckvereinbarung mit der Ortsgemeinde Vorderweidenthal
4. Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
5. Neuabschluss der Vereinbarung zur Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten mit gleichzeitigem Abschluss einer Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung zwischen der Ortsgemeinde Oberschlettenbach und Jagdgenossenschaft Oberschlettenbach
6. Baumkataster  
- Auftragsvergabe der Regelkontrolle
7. Erneuerung der Heizungsanlage in der Lindelbrunnhalle
8. Informationen und Anfragen

##### Nichtöffentlich:

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Mietangelegenheiten
3. Informationen und Anfragen

Christian Burkhardt, Ortsbürgermeister

### Aktion Saubere Landschaft erfolgreich durchgeführt



Vor zwei Wochen haben sich einige Umweltaktivisten aufgemacht, um rund um unser Dorf Müll zu sammeln. Zum Glück werden bei Weitem nicht mehr die Mengen vorgefunden wie noch zu Beginn dieser Aktion vor etlichen Jahren. Vielen Dank an Lisa, Rebecca, Nina, Johanna, Marlene, Gloria, Egon, Steffen als Sammler sowie an Irene und Otmar für die Getränke spende.

Christian Burkhardt, Ortsbürgermeister



## Pleisweiler-Oberhofen

### Birkenfelder Löwenrallye

Am 6. Mai 2023 reisten Mitglieder des ADAC Ortsclub Pleisweiler/Obh. nach Birkenfeld zur Löwenrallye. Nachdem man sich in Elchweiler mit den Kollegen des MSFC Berscheiler getroffen hatte ging es gemeinsam zur WP 1&4 an den Sironaweg, hier erfolgte dann nach einer kurzen Ansprache des WP Leiters die Posteneinteilung. Nachdem einige Vorwagen die Strecke absolviert hatten ging es um 13,17h für die 79 Teilnehmer der Rallye 35 zur Sache. Im Anschluss folgten noch 36 Retrofahrzeuge. Nach einer kurzen Pause begann dann um 16,25h die 2. Runde. Nachdem alle Teams im Ziel waren, wurde die Strecke umgehend zurückgebaut und noch eine Nachbesprechung abgehalten bevor zur Heimreise aufgebrochen wurde.



Auch der Ranschbacher Winzer Karlheinz Braun mit Beifahrerin Tanja Schlicht war in Birkenfeld am Start.

Motorsportfreunde Südpfalz e.V. im ADAC

### Kreiselfest 2023

Auch in diesem Jahr veranstaltete der Heimat- und Kulturverein ein „Kreiselfest“ mit geselligem Beisammensein. Dieser Einladung folgten nicht nur Jung und Alt aus dem Dorf, auch für viele Ausflügler war das Fest ein willkommener Stopp. Das Wetter war zwar nicht mehr so warm und sonnig wie an den Vortagen, trotzdem ließ man sich Bratwürste, Muffins, Waffeln und Getränke schmecken. Und eine Hüpfburg macht Kindern bei jedem Wetter Freude.

Vom Wein Stein Kreisel aus konnte man nicht nur die neu gepflanzten Bäume im benachbarten Neubaugebiet begutachten, auch ein Storch konnte beim Einsammeln von Nistmaterial beobachtet werden. Sollte es am Ende der erste Storch in Pleisweiler-Oberhofen sein? Wir werden berichten.

Für Interessierte wurde außerdem ein historischer Rundgang angeboten. Karl Erwin Wendel führte kundig durch die Gassen der Gemeinde, vorbei an historischen Gebäuden mit interessanten Details, die oftmals unentdeckt bleiben. Das Ganze untermalte er mit Erinnerungen aus seinen Kindheits- und Jugendjahren und ließ so die End-40er-, -50er- und -60er-Jahre in Pleisweiler-Oberhofen wieder aufleben. Vielen Dank für diesen sehr anregenden Spaziergang! Herzlichen Dank auch an alle Helfer für ihren tatkräftigen Einsatz.





Heimat- und Kulturverein Pleisweiler-Oberhofen e.V.

## Protestantischen Kirchengemeinde Pleisweiler-Oberhofen

**Pfingstsonntag, 28. Mai 2023: Gemeindefest der  
Protestantischen Kirchengemeinde Pleisweiler-Oberhofen**

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder unser Gemeindefest am Pfingstsonntag feiern - mit einem Familien-Gottesdienst um 11 Uhr. Bei gutem Wetter in unserem Garten, ansonsten in der Kirche. Musikalisch begleitet werden wir dabei vom Bläserkreis unter der Leitung von Norbert Heft.

Nach dem Gottesdienst wollen wir bei einem gemeinsamen Mittagessen (wir grillen Steaks, Bratwürste und vegetarische Würste) im oder ums Gemeindehaus zusammensitzen. Zudem ist ein gemütliches Kaffeetrinken geplant.

Dazu können alle, die möchten, einen Kuchen oder einen Salat spenden.

Lieben Dank im Voraus allen begnadeten Bäcker\*innen und Köch\*innen für ihre Mühe.

Herzliche Einladung an alle!

Protestantische Kirchengemeinde Pleisweiler-Oberhofen



## Schweigen-Rechtenbach

### Osterfenster bei Familie v. Chossy

#### Herzlichen Dank!!

Im Namen von „Prinzip Hoffnung“ möchten wir uns bei den großen sowie kleinen Spendern bedanken. Trotz durchwachsenem Wetter wurde unsere Hasenschar wieder oft und gerne besucht.

Durch Eure Spende konnten wir „Prinzip Hoffnung“, den Betrag von 258,23 Euro überweisen.

Vielleicht kommt der Osterhase nächstes Jahr wieder, wer weiß!! Nochmals vielen Dank, wir wünschen Euch noch eine schöne Zeit und bleibt gesund.

## GESANGVEREIN EINTRACHT 1882 RECHTENBACH

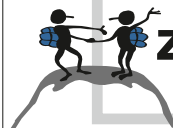
Wir laden ein zur  
Himmelfahrtswanderung



am 18. Mai 2023

zum Schlossplatz

am Fuße der Guttenburg



Abmarsch um 10 Uhr am Sängenheim in  
Rechtenbach mit ortskundiger Führung



Am Schlossplatz erwartet Sie  
die gewohnt gute Bewirtung



Für Gehbehinderte gibt es eine Fahrmöglichkeit  
(Anzahl begrenzt) um 10 Uhr am Sängenheim in  
Rechtenbach

Bei schlechtem Wetter treffen wir uns im Sängenheim  
in Rechtenbach

Gesangverein Eintracht Rechtenbach e.V.

Familienanzeigen in wenigen Schritten online!

[www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich  
amtlicher Teil:** Kathrin Flory, Bürgermeisterin  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Bad Bergzabern  
76887 Bad Bergzabern, Königstr. 61  
**redaktioneller Teil:  
Anzeigen:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinung:** wöchentlich

**Redaktionelle  
Bearbeitung:** Sarah Kolbensschlag, Julie Ménard  
(Presseamt, VG Bad Bergzabern)  
Tel. 06343 701119, [amtsblatt@vgbza.de](mailto:amtsblatt@vgbza.de)

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Pressekonferenz zum Lotto-Elf-Spiel beim SV Schweigen-Rechtenbach

Am Montag, **22. Mai 2023**, findet eine Pressekonferenz im Sportheim „Zur Alm“ anlässlich des bevorstehenden Benefizspiels der Lotto-Elf am 6. Juni 2023 statt.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr. Als Gäste der Lotto-Elf wird u.a. Hans-Peter Briegel erwartet. Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen.

Die Vorstandschaft freut sich, Sie zahlreich bei uns begrüßen zu dürfen.

Y.L.

## Arbeitseinsatz beim SV Schweigen-Rechtenbach

Anlässlich des Benefizspiels der Lotto-Elf am 06. Juni 2023 muss die Sportanlage auf Vordermann gebracht werden. Dazu benötigt der Sportverein viele fleißige Helferinnen und Helfer.

Wann: **Freitag, 26. Mai 2023 ab 9 Uhr und Samstag, 27. Mai 2023 ab 9 Uhr**

Wo: **Sportheim „Zur Alm“**

Bitte meldet euch zur besseren Planung bei Yann Lindstedt unter 0151 10995270.

Jeder ist herzlich willkommen, auch stundenweise. Für Speis und Trank wird bestens gesorgt. Die Vorstandschaft bedankt sich für eure Unterstützung!

Y.L.

**SV SCHWEIGEN-RECHTENBACH 1929 e.V.**

# Fußball Ferien-CAMP 2023

**26. - 27.08.**

Die **FUSSBALLSCHULE** unter neuem Namen: **F.C.**

**Das Camp-Programm**

- Für alle Kinder der Jahrgänge 2010 - 2016
- Betreuung von 10<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> Uhr
- Verpflegung durch den Verein (Mittagessen, Getränke & Obst)

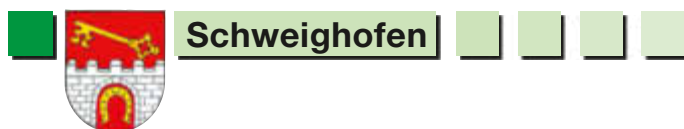
**Training & Ausstattung**

- 2x pro Tag professionelles Training mit den Trainern der ABSOLUTE F.C.-Fußballschule
- inkl. komplettem Trikotsatz von Puma (Trikot, Hose & Stutzen)

**10% Rabatt für Vereinsmitglieder**

Preis: 100,- € p.P. Anmeldeformular unter: [www.sv-schweigen-rechtenbach.de](http://www.sv-schweigen-rechtenbach.de)

SV Schweigen-Rechtenbach



Schweighofen

## Bürgersprechstunde

Die nächste Bürgersprechstunde findet am Mittwoch, 17.05.2023, zwischen 17.30 und 18.30 Uhr in der Kulturhalle statt.

Telefonisch bin ich unter 0171 7832982 erreichbar.

Harald Kühn, Ortsbürgermeister

# Bellheimer Gartentage

Gartenkultur im Spiegelbachpark

## 27. - 29.05.2023

**Samstag von 11 bis 22 Uhr**  
**So.+Mo. von 11 bis 18 Uhr**

Staunen, bummeln, informieren und den Duft sowie die Farbenpracht der Blumen genießen.

Auch in diesem Jahr haben die Bellheimer Gartentage am Samstag bis 22 Uhr geöffnet. Stimmungsvolle Live-Musik wird an diesem Abend für die musikalische Umrahmung sorgen. Auch die kulinarischen Genüsse kommen nicht zu kurz. Tauchen Sie ein in einen Garten der ganz besonderen Art.



Jetzt Karten kaufen!  
Vorverkaufsstellen:

[www.bellheimer-gartentage.de](http://www.bellheimer-gartentage.de)



## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Mitteilungsblatt „Südpfalzkurier“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Südpfalzkurier“ unter <http://epaper.wittich.de/101>

### Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 10.00 Uhr Verbandsgemeindeverwaltung bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Markus Griesch**  
Medienberater

Mobil 0151 16305411  
[m.griesch@wittich-foehren.de](mailto:m.griesch@wittich-foehren.de)

**Ursula Sartor**  
Verkaufsinendienst

Tel. 06502 9147-262  
[u.sartor@wittich-foehren.de](mailto:u.sartor@wittich-foehren.de)



## Konzert im Haftelhof



Samstag, 20. Mai 2023 - 20 Uhr

virtuose  
**Saxophonklänge**  
Klassik - Klezmer - Folk

Amit Dubester, Altsaxophon  
Harry White, Altsaxophon

Werke von J.S. Bach, Béla Bartók,  
Paul Hindemith, Georg Philipp Telemann  
u. a.

Kartenreservierung: Tel. 06342 / 919918 oder [werkstatt@haftelhof.org](mailto:werkstatt@haftelhof.org)  
Eintritt: 15 Euro (Schüler und Studenten: 10 Euro)

Veranstaltungsort: Haftelhof 1, 76889 Schweighofen  
Veranstalter: Werkstatt für verborgene Talente gGmbH

Kulturring Schweighofen e.V.

## Gemeindewandertag

Der Wandertag der Gemeinde Schweighofen findet am 21. Mai 2023 statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Bahnhaltdepunkt. Von dort aus wandern wir unter sachkundiger Führung ins benachbarte Elsass. Nach einer ausgiebigen Rast geht es wieder zurück nach Schweighofen (Ankunft ca. 15:30 Uhr), wo an der Kulturhalle ein gemütlicher Restnachmittag verbracht werden kann (auch für Nichtwanderer).

Um besser planen zu können, bitten wir um telefonische Anmeldung bei Harald Kühn, Tel. 0171 7832982, oder Thomas Kieffer, Tel. 0172 6257603.

Ortsgemeinde

## Bücherei Kapsweyer - Pfingstferien

Hallo liebe Leser, denkt dran, bald sind Pfingstferien.

Alle Leser können vorher die Gelegenheit nutzen und sich mit ausreichend Lesestoff eindecken. Es stehen auch wieder neue Medien zur Verfügung.

In den Ferien bleibt die Bücherei am 31.05.2023 und 07.06.2023 geschlossen.

Wir wünschen allen eine schöne, erholsame Zeit und freuen uns, euch nach den Ferien gesund und munter wieder zu sehen.

Anne Stehr



## kfd Maiandacht entfällt

Die Maiandacht der kfd am Mittwoch den 24. Mai 2023 entfällt.

Das Leitungsteam der kfd Steinfeld

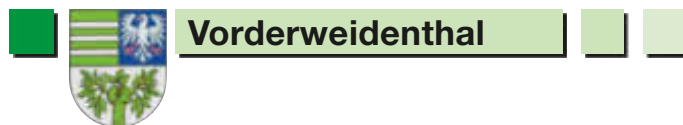
## Eingeladen zum Leben

Gottesdienst für  
Kirchenmäuse ab 4



Herzliche Einladung zum nächsten Kirchenmausgottesdienst am Sonntag, 21.5.23 um 10.30h in Steinfeld. Gemeinsam wollen wir wieder Geschichten aus der Bibel hören, schwungvolle Lieder Singen, Beten und kreatives Gestalten. Natürlich ist die Kirchenmaus Edith auch mit dabei! Wir freuen uns über alle Kinder, die teilnehmen. **Treffpunkt ist in der Kirche (vorderste Bank)**. Nach dem gemeinsamen Beginn gehen wir in den Kindergarten und feiern dort unseren Gottesdienst weiter. Die Eltern holen die Kinder dort wieder ab.

Kath. Pfarreiengemeinschaft hl. Edith Stein (St. Leodegar, Steinfeld)

Kath. Pfarreiengemeinschaft Hl. Edith Stein  
(St. Leodegar, Steinfeld)

## Vorderweidenthal

## Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Mittwoch, 24.05.2023, 19.00 Uhr im Bürgerhaus Alte Schule, Lindelbrunnstraße 1, statt. Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung kann ab Mittwoch, 17.05.2023 im Schaukasten, Lindelbrunnstraße 1, eingesehen werden.

Volker Christmann, Ortsbürgermeister

## PWV Vorderweidenthal

## Tageswanderung

Die nächste Wanderung findet am Sonntag, 21. Mai 2023 statt. Von Schwanheim aus führt die Tour auf dem südlichen Teil des Rimbachsteiges entlang. Die Abfahrt nach Schwanheim, zum Parkplatz am Friedhof, erfolgt um **10.15 Uhr** in der Ortsmitte. Rucksackverpflegung ist erforderlich. Wanderführerin ist Tanja Stahlschmitt.

## Seniorenwanderung: Achtung Termin

Die nächste Wanderung der Senioren findet **nicht**, wie versehentlich im Wanderplan angegeben, am 24. Mai, sondern wie immer am **letzten Mittwoch im Monat, am 31. Mai 2023 statt**. Die Tour führt zur PWV Hütte in Dahn. Abfahrt ist wie immer um 14.00 Uhr.

PWV



## Kirchliche Nachrichten

## Kath. Pfarrei Hl. Edith Stein, Bad Bergzabern

Gottesdienste vom 17.05. - 24.05.2023

## Mittwoch, 17.05.2023

Birkenhördt		Heilige Messe entfällt
Bad Bergzabern	9.00 Uhr	Heilige Messe
Blankenborn	18.00 Uhr	Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt
Schweighofen	18.00 Uhr	Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt

## Donnerstag - Christi Himmelfahrt, 18.05.2023

Bad Bergzabern	9.00 Uhr	Hochamt der Pfarrei
Dörrenbach	10.30 Uhr	<b>Wallfahrtsamt</b> zur Eröffnung der Wallfahrten auf dem Kolmerberg mit Pfarrer Martin Seither, 14:00 Uhr Marienandacht auf dem Kolmerberg
Steinfeld	10.30 Uhr	<b>Amt zu Christi Himmelfahrt mit Firmung</b> durch Weihbischof Otto Georgens

## Freitag, 19.05.2023

Steinfeld	9.00 Uhr	Heilige Messe
Bad Bergzabern	16.45 Uhr	Eucharistische Anbetung
	18.00 Uhr	Amt

## Samstag, 20.05.2023

Bad Bergzabern	14.00 Uhr	Trauung von Yvonne und Dominik Salm,
----------------	-----------	--------------------------------------



	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Oberotterbach	18.30 Uhr	Vorabendmesse
<b>Sonntag, 21.05.2023</b>		
Kapsweyer	9.00 Uhr	Amt
Schweigen-Rech-tenbach	9.00 Uhr	Amt
Bad Bergzabern	10.30 Uhr	Hochamt der Pfarrei
	18.00 Uhr	Feierliche Maiandacht mit sakramentalem Segen
Steinfeld	10.30 Uhr	Amt mit <b>Kirchenmausgottesdienst</b>
Dörrenbach	16.00 Uhr	Maiandacht auf dem Kolmerberg
Schweighofen	19.00 Uhr	Maiandacht
<b>Montag, 22.05.2023</b>		
Bad Bergzabern	9.00 Uhr	Heilige Messe
Steinfeld	15.15 Uhr	Offene Gebetsstunde
<b>Dienstag, 23.05.2023</b>		
Bad Bergzabern	17.15 Uhr	Rosenkranzgebet
	18.00 Uhr	Heilige Messe
Kapsweyer	18.00 Uhr	Maiandacht
<b>Mittwoch, 24.05.2023</b>		
Birkenhördt	17.30 Uhr	Rosenkranzgebet
	18.00 Uhr	Heilige Messe
Bad Bergzabern	18.00 Uhr	Heilige Messe, anschließend Barmherzigkeitsrosenkranz
Steinfeld	18.00 Uhr	Maiandacht gestaltet von der kfd Steinfeld

**Öffnungszeiten des zentralen Pfarrbüros Bad Bergzabern:**

Dienstags, donnerstags und freitags von 09.00 bis 11.00 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Weinstraße 38, 76887 Bad Bergzabern; **Tel: 06343 9375 664**

Pfarramt.bad-bergzabern@bistum-speyer.de

Kath. Pfarramt

## Kath. Pfarrei Hl. Katharina von Alexandrien, Hauenstein

Gottesdienste vom 17.05 bis 24.05.2023

**Mittwoch, 17.05.2023**

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
17.30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden in Lug

18.00 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim
<b>Donnerstag, 18.05.2023, Christi Himmelfahrt</b>	
8.00 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
9.00 Uhr	Eucharistiefeier in Lug
10.00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst am Grillplatz in Hauenstein
Kuchenspenden wären wunderbar - Bitte zum Grillplatz mitbringen	

**Freitag, 19.05.2023**

<b>7.30 Uhr</b>	<b>Eucharistiefeier im Karmel</b>
17.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Bartholomäus-Kirche
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Bartholomäuskirche
<b>Samstag, 20.05.2023, Hl. Bernhardin von Siena</b>	
7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Lug
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

**Sonntag, 21.05.2023, 7. Sonntag der Osterzeit**

8.00 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
9.00 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim
10.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Christkönigskirche in Hauenstein
14.30 Uhr	Taufe des Kindes Clara Berte in Schwanheim
18.00 Uhr	Maiandacht in der Bartholomäuskirche

**Montag, 22.05.2023, Hl. Rita von Cascia**

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.00 Uhr	Feierliche Maiandacht in Schwanheim
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

**Dienstag, 23.05.2023**

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
18.00 Uhr	Feierliche Maiandacht in Lug
18.30 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Christkönigskirche

**Mittwoch, 24.05.2023**

7.30 Uhr	Eucharistiefeier im Karmel
17.30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden in Lug
18.00 Uhr	Rosenkranzgebet für den Frieden in der Katharinenkapelle
18.30 Uhr	Eucharistiefeier in Schwanheim

Kath. Pfarramt

## Kath. Pfarrei Hl. Maria Magdalena Klingenmünster

Gottesdienste vom 17.05. – 24.05.2023

**Mittwoch, 17.05.2023**

Ingenheim	14.30 Uhr	ökum. Kinderkirche (kath. Kirche)
Eschbach	18.00 Uhr	Bittandacht mit Segnung der Flur (Treffpunkt: Am Sandfang), anschl. Prozession 18.30 Uhr Bittmesse (Kirche)
Göcklingen	18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Donnerstag, 18.05.2023, Christi Himmelfahrt**

Gleiszellen	10.30 Uhr	Gemeinsamer Treffpunkt mit Flurseggen (Kreuzung Banngasse – Kirchbergstraße.) Festliche Himmelfahrtsprozession zur Dionysiuskirche
	11.00 Uhr	Hochamt, anschl. Pfarrfest im und am ehemaligen Pfarrheim

**Freitag, 19.05.2023**

Ingenheim	18.00 Uhr	Pfingstnovene
Ranschbach	18.30 Uhr	Eucharistiefeier, f. Gertrud Lauth u. Eltern

**Samstag, 20.05.2023**

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

Klingenmüns-14.00 Uhr	Trauung von Daniel und Carina Trauth geb. Engelmeyer
Ranschbach 14.00 Uhr	Taufe des Kindes Valentin Jannis Mathä
Ingenheim 18.00 Uhr	Pfingstnovene
Eschbach 18.30 Uhr	Eucharistiefeier es singt der Kirchenchor Eschbach
	Dankamt für 50 Ehejahre Karlheinz u. Christel Wagner
	f. Maria Burckgard u. A.
	f. Manfred Bender u. A.
	f. Linchen u. Eduard Bentz u. A.
Rohrbach 18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**7. Sonntag der Osterzeit, 21.05.2023**

Gleiszellen 09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Ingenheim 10.30 Uhr	Eucharistiefeier
	Dankamt für 60 Ehejahre für Willi und Erika Forster es singt die Kirchenchorgem. Ingenheim-Rohrbach
Klingenmüns-10.30 Uhr	Eucharistiefeier, 3. Sterbeamt f. Egon Adler
Klingenmüns-18.00 Uhr	Maiandacht der Kfd, mit Gang zur Lourdesgrotte anschl. Maibowle
Ingenheim 18.00 Uhr	Pfingstnovene

**Montag, 22.05.2023**

Göcklingen 08.30 Uhr	Rosenkranz
Göcklingen 18.00 Uhr	Dekanatsmaiandacht „Singt das Lied der Hoffnung“
Ingenheim 18.00 Uhr	Pfingstnovene

**Dienstag, 23.05.2023**

Rohrbach 09.00 Uhr	Eucharistiefeier
Ingenheim 18.00 Uhr	Pfingstnovene
Ranschbach 18.30 Uhr	Maiandacht

**Mittwoch, 24.05.2023**

Ingenheim 18.00 Uhr	Pfingstnovene
Göcklingen 18.30 Uhr	Eucharistiefeier

**Katholische Frauengemeinschaften – KFD**

Dekanatsmaiandacht „Singt das Lied der Hoffnung“  
Mit Maria wollen wir uns am 22. Mai 2023 um 18.00 Uhr in der Göcklinger Kirche Gott zuwenden.

Wie Maria wollen wir ihm vertrauen, dass er in unserem Leben wirkt und es erfüllt.

Herzliche Einladung an alle!

Fahrgemeinschaften:

Klingenmünster: 17.30 Uhr am Pfarrheim, Eschbach 17.30 Uhr am Rathaus in Eschbach

Dazu bitte anmelden bei: Erika Schmitzer: 06345 918178, Marianne Huck: 06349 6431

**KFD Klingenmünster/Gleiszellen-Gleishorbach****Maiandacht**

Zur feierlichen Maiandacht mit Gang zur Mariengrotte, gestaltet von der Kfd, ist die ganze Gemeinde am 21. Mai 2023 um 18.00 Uhr herzlich eingeladen. Im Anschluss wollen wir in gemütlicher Runde im Mönchssaal, oder auch bei schönem Wetter im Klostersgarten, den Abend mit unserer traditionellen Maibowle beschließen.

**Seelsorger/innen:**

Unsere Seelsorger stehen Ihnen weiterhin telefonisch zur Verfügung:  
Pfarrer Marco Gabriel:

Tel. 06349 99598 12; mobil: 0151 14879971, eMail: marco.gabriel@bistum-speyer.de

Kpl. P. Damian C. Ugwuanyi SMMM:

Tel. 06349 99598 21; Tel: 06343 9880543; eMail: damian.ugwuanyi@bistum-speyer.de

Gemeindereferent Doris Burkhart:

Tel. 06349 99598 22; mobil: 0151 14879572, eMail: doris.burkhart@bistum-speyer.de

Gemeindereferent Martin Dyjecinski:

Tel.: 06349 99598-20; mobil: 0151 14880002, eMail: martin.dyjecinski@bistum-speyer.de

**Kontakt:**

Pfarramt Klingenmünster

Im Stift 13, 76889 Klingenmünster

Tel. 06349-995980, E-Mail: pfarramt.klingenmuenster@bistum-speyer.de

Homepage: pfarrei-klingenmuenster.de

**Sprechzeiten:**

dienstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

donnerstags 09.00 Uhr – 11.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

freitags: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

**Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern**

**Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern**

17.05. bis 24.05.2023

**GOTTESDIENSTE**

Familien Jugendliche Senioren

**CHRISTI HIMMELFAHRT IM GRÜNEN**

Donnerstag, 18.05.2023

Burg Landeck, Klingenmünster  
Sonnenberg, Schweigen  
Vogelsanghütte, Hergersweiler  
Friedenskirche, Vorderweidenthal

weitere Termine unter: [www.dekanat-bza.de](http://www.dekanat-bza.de)

**Gottesdienste****Donnerstag, 18.05.2023 - Christi Himmelfahrt**

10.30 Uhr	Christi Himmelfahrt auf der <b>Burg Landeck Klingenmünster</b> , Regionalgruppe Klingbach-Kaiserbach
10.30 Uhr	Gottesdienst mit dem grenzüberschreitenden Kirchenchor, <b>Schweigen auf dem Sonnenberg</b> , Pfarrerin Fabian und Pasteure Annette Ruby
11.00 Uhr,	Gottesdienst im Grünen an der <b>Vogelsanghütte Hergersweiler</b> , Pfarrer Henning Lang
11.00 Uhr	Festgottesdienst mit Taufe - musikalisch gestaltet von Ichthys, anschließend Kirchenkaffee und Grillen auf dem Kirchplatz, <b>Friedenskirche Vorderweidenthal</b> , Pfarrer Johannes Berthold

**Samstag, 20.05.2023**

14.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe, St. Johannes Bapt. Kapelle <b>Appenhofen</b> , Pfarrer i.R. Ralf Piepenbrink
16.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe, St. Johannes Bapt. Kapelle <b>Appenhofen</b> , Pfarrer Stephan Heinlein
18.00 Uhr	Abendmahls-Gottesdienst mit Konfis, Marktkirche <b>Bad Bergzabern</b> , Pfarrerin Angela Fabian
19.00 Uhr	Barocke Kammermusik aus Böhmen, Prot. Kirche <b>Heuchelheim</b>

**Sonntag, 21.05.2023 - Exaudi**

09.00 Uhr	Prot. Kirche <b>Steinweiler</b> , Pfarrer Robin Braun
09.15 Uhr	St. Martin Simultankirche <b>Dörrenbach</b> , Prädikantin Cornelia Dreisigacker
10.00 Uhr	Konfirmation mit dem Jugendchor, Marktkirche <b>Bad Bergzabern</b> , Pfarrerin Angela Fabian
10.00 Uhr	Konfirmation mit Abendmahl, Prot. Kirche <b>Barbelroth</b> , Pfarrer Holger Müller
10.00 Uhr	Prot. Kirche <b>Mühlhofen</b> , Dekan Dietmar Zoller
10.00 Uhr	Brunch-Kirche, Prot. Kirche <b>Gleiszellen-Gleishorbach</b> , Lektor Josef Rung
10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Taferinnerung, Prot. Kirche <b>Heuchelheim</b> , Pfarrerin Dorothea Helfrich
10.00 Uhr	Abendmahls-gottesdienst Dorfgemeinschaftshaus <b>Darstein</b> , Pfarrer Johannes Berthold
10.15 Uhr	St. Michael Simultankirche <b>Rohrbach</b> , Pfarrer Robin Braun
10.15 Uhr	Bürgerhaus <b>Vollmersweiler</b> , Pfarrer Stephan Heinlein
10.30 Uhr	Prot. Kirche <b>Schweigen</b> , Prädikantin Cornelia Dreisigacker
10.30 Uhr	Gottesdienst kompakt, Prot. Kirche <b>Winden</b> , Prädikantin Tanja Schmitt

Prot. Kirchenbezirk Bad Bergzabern

**Prot. Kirchengemeinden Dörrenbach Oberotterbach und Schweigen-Rechtenbach**

Die Gottesdienste finden Sie in der Gesamtübersicht des Kirchenbezirks Bad Bergzabern



**Kontakt**

Prot. Dekanat Bad Bergzabern, Weinstraße 48 in 76887 Bad Bergzabern  
 Ansprechpartnerin: Mareike Barth  
 Bürozeiten: Montag und Mittwoch jeweils von 8-12 Uhr  
 Telefonnummer 06343 7002 160.  
 E-Mail: pfarramt.doerrenbach@evkirchepfalz.de.  
 Außerhalb dieser Bürozeiten können Sie sich an Frau Grimm wenden.  
 Sie ist unter der Telefonnummer: 06343 7002 100 zu erreichen.  
 E-Mail: dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de

Prot. Dekanat

**Prot. Kirchengemeinde Klingenmünster und Gleiszellen-Gleishorbach**

**Do., 18. Mai 2023 um 10.30 Uhr – Christi Himmelfahrt an der Burg Landeck**

In unserer Region ist schon Tradition gemeinsam auf der Burg Landeck Christi Himmelfahrt zu feiern. Menschen unserer Gemeinden und Gäste treffen sich dort, um unter freiem Himmel zu beten, singen und Gottes Wort zu hören. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrerinnen und Pfarrer: Dorothea Helfrich, Almendra García de Reuter, Robin Braun und Stephan Heinlein.

**DONNERSTAG, 18. MAI 2023**  
**10:30 UHR**  
**GOTTESDIENST**  
**CHRISTI HIMMELFAHRT**  
 AUF DER BURG LANDECK,  
 KLINGENMÜNSTER

   
 WWW.DEKANAT-BZA.DE

**So., 21. Mai 2023 um 10.00 Uhr – Brunchkirche Gleiszellen**

Wir laden herzlich zur „Brunch-Kirche“ im Prot. Gemeindehaus Gleiszellen mit Lektor Josef Rung ein. In diesem alternativen Gottesdienst erwarten dich leckeres Essen und Trinken, Wort-Impulse, Gebete und Lieder. Wir freuen uns, wenn Sie mit einer Leckerei zum Buffet beitragen können!

**BRUNCH KIRCHE**  
**GLEIS ZELLEN**



**So., 18. Juni 2023**  
**um 10 Uhr**

Ort: Prot. Gemeindehaus

  
 Prot. Kirchengemeinden  
 Klingenmünster und  
 Gleiszellen-Gleishorbach

  
  
 mit Lektor Josef Rung

**Krabbelgruppe Gleiszellen**

Die Krabbelgruppe richtet sich an Krabbelkinder, Eltern oder Großeltern. Sie findet im Prot. Gemeindehaus Gleiszellen statt. Unsere Termine sind: 23.05., 13.06., 27.06., 11.07., 25.07., jeweils von 15.00 bis 16.00 Uhr. Meldet euch bald an und sagt es allen weiter.  
 Kontakt: Mobil/Messenger: 0170 4907798 / E-Mail: juz.bergzabern@evkirchepfalz.de  
 Pfarrerin García de Reuter ist unter pfarramt.klingenmuenster@evkirchepfalz.de und unter 06349 929276 zu erreichen. Das Pfarrbüro in Klingenmünster ist am Donnerstagvormittag von 10 – 13.00 Uhr besetzt. Weitere Informationen rund um unsere Kirchengemeinden finden Sie unter: [www.landeck-kirche.de](http://www.landeck-kirche.de)

Prot. Pfarramt

**Prot. Kirchengemeinde Minfeld-Winden für Hergersweiler**

**Gottesdienste** siehe **Gesamtübersicht** des **Kirchenbezirks Bad Bergzabern**. Bitte beachten Sie in jedem Fall **aktuelle Änderungen im Schaukasten vor Ort und auf unserer homepage: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)**

**Dienstag, 23.05.2023**

10.00 – 11.30 Krabbelgruppe Winden, Prot. Gemeinderaum Winden, Uhr Raiffeisenstr. 17.

Was: gemeinsam singen, spielen, sich kennenlernen, mit anderen Eltern austauschen, Ausflüge zum Spielplatz .... und noch vieles mehr! Herzlich willkommen sind Mamas und Papas mit Kindern bis drei Jahre. Organisation: Marie Blauth, E-Mail: [blauthmarie@gmail.com](mailto:blauthmarie@gmail.com) oder Kontakt über das Prot. Pfarramt Minfeld-Winden.

**Donnerstag, 25.05.2023**

18.15 Uhr Kirchenchorprobe im Bürgerhaus in Winden

**Neue Sängerinnen und Sänger** sind herzlich willkommen.

**Wer läutet im Sterbefall?**

Wenden Sie sich in allen kirchlichen Fragen zu Trauerfeiern (auch Läuten u.s.w.) am besten direkt ans Prot. Dekanat, Tel. **06343 7002100**. Wir klären alles Weitere gerne mit Ihnen ab.

**Bürozeiten im Pfarramt:**

**Das Pfarramt in Minfeld ist zurzeit nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich in allen Angelegenheiten an das Prot. Dekanat, Weinstr. 48, Bad Bergzabern, Tel. 06343 7002100 oder E-Mail: [dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de](mailto:dekanat.bad.bergzabern@evkirchepfalz.de), Internet: [www.kirche-minfeld-winden.de](http://www.kirche-minfeld-winden.de)**

Prot. Pfarramt

**Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern**

**Stufen**   
**des Lebens**  
 Kurse zum Glauben

*Weil du JA zu mir sagst!*

Haben Sie heute schon wahrgenommen, dass Ihnen jemand ein JA entgegenbrachte, obwohl Sie sich selbst vielleicht gar nicht bejahen können? Wenn ja, dann merken Sie gewiss, wie das hilft, den Tag mit neuem Schwung anzugehen.

Jesus hat mit allem Nachdruck das JA Gottes vorgelebt. Er hat dafür geworben, dem JA des Lebens auf die Spur zu kommen. Und diese Spur wollen wir in unseren Kursen neu entdecken und aufnehmen.

Der Kurs umfasst 4 Gesprächsrunden. Bitte melden Sie sich telefonisch oder schriftlich an.

**Termine:** Mittwoch, 3. Mai, 10. Mai, 24. Mai und 31. Mai 2023 jeweils von 19.30-21.30 Uhr

**Kontaktadresse:**

Evangelische Stadtmission Bad Bergzabern, Schlossgasse 7, 76887 Bad Bergzabern, Tel. 06343 - 8530  
 E-Mail: [Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:Stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de)

**Gottesdienste, Bibelgesprächskreise und andere Veranstaltungen**

Am Himmelfahrtstag feiern wir Vatertag, weil Jesus zurück zu seinem Vater gegangen ist! Seitdem ist er bei ihm im Himmel und wartet darauf, eines Tages wieder zurückzukommen, um sein Werk hier auf Erden zu vollenden. Auch für die Jünger damals hieß es erst einmal: Warten. Jesus hat ihnen versprochen, dass sie nicht allein zurückbleiben, sondern seinen Geist bekommen. Das geschah dann zehn Tage später am Pfingstfest. Jesus will das Beste für uns und bereitet alles vor.

**Donnerstag, 18. Mai 2023****Christi Himmelfahrt****Sonntag, 21. Mai 2023**

18.00 Uhr Gottesdienst Bad Bergzabern

20.00 Uhr Gottesdienst Freckenfeld

**Montag, 22. Mai 2023**

17.00 Uhr Gebetstreffen

**Mittwoch, 24. Mai 2023**

09.15 Uhr Frauengesprächskreis

19.30 Uhr Stufen des Lebens-Kurs: „Weil du JA zu mir sagst!“, Teil 3

**Kontakt**

Info und Ansprechpartner: Gemeinschaftspastor Christoph Reumann,  
Tel. 06343 8530, E-Mail: [stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de](mailto:stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de)

Stadtmission

**Christliche Vereinigung Südpfalz**

An **Christi Himmelfahrt** heißt es „Kirche unterwegs“, wir feiern am **Donnerstag, 18. Mai 2023, um 10.30 Uhr**, Gottesdienst in der Église Evangélique Mennonite du Geisberg, 11 rue du Château Geisberg, 67160 Wissembourg. Im Anschluss an den Gottesdienst gemeinsames Mittagessen, geselliges Beisammensein und Kaffeetrinken. Um Anmeldung wird gebeten.

Am **Sonntag, 21. Mai 2023, 10.30 Uhr**, versammeln wir uns im Gottesdienst der Klinikapelle Kandel.

Unter der Woche gibt es mehrere Haus- und Bibelkreise.

Weitere Infos unter [www.cvsuedpfalz.de](http://www.cvsuedpfalz.de) oder bei Pfarrer Ulrich Hauck, Mobil 0151 22122180.



542457\_original\_R\_by\_Dieter Schütz\_pixello.de

**Herzliche Einladung!**

Weitere Informationen unter [www.cvsuedpfalz.de](http://www.cvsuedpfalz.de) und bei

Pfarrer Ulrich Hauck, Tel. 0151-22122180

## Veranstaltungsadresse:

11 rue du Château  
Geisberg  
67160 WISSEMBOURG



U. Hauck

**Mennonitengemeinde Deutschhof**

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten und Treffen.

**So., 21.05.2023,**

10.00 Uhr Gottesdienst

- Hauskreis Morgentreff am 1. und 3. und 5. Mittwoch 09.30 Uhr, Ansprechpartner: Günter Schowalter Tel. 06343 2293
- Hauskreis mobile.de am 2. und 4. Montag um 20.00 Uhr, Ansprechpartner: Uwe Wedler Tel. 06343 1290
- Bibelkreis am 2. und 4. Mittwoch, Ansprechpartner: Otto Schowalter, Tel. 06343 2721

Da die Treffen in unterschiedlichen Häusern stattfinden, sind die jeweiligen Treffpunkte bei den Ansprechpartnern zu erfragen.

Bei sonstigen Anfragen bzw. Gesprächswünschen wenden Sie sich bitte an unseren Gemeindeleiter Uwe Wedler, Tel. 06343 1290.

Mennonitengemeinde

**Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten**

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein:

Adresse: Im Gewerbegebiet „Im Wernersgrund“. Auf dem Viertel 2 in Bad-Bergzabern. Unsere Homepage: [bad-bergzabern.adventist.eu](http://bad-bergzabern.adventist.eu)

**Mittwoch, 17. Mai 2023**

19.00 Uhr Gebetsstunde

**Samstag, 20. Mai 2023**

09.30 Uhr Beginn des Gottesdienstes

09.50 Uhr Bibelstudium in Gesprächsgruppen

11.00 Uhr Predigt

13.00 Uhr russischer Gottesdienst

Weiterhin besteht die Möglichkeit eines **Gottesdienstes auf Hope TV** (10.30 Uhr Samstags und Sonntags) und über Hope TV-Livestream zu empfangen. Ebenso als Youtube-Livestream und über die Hope Channel App für IOS und Android.

**Mittwoch, 24. Mai 2023**

19.00 Uhr Gebetsstunde

**Empfehlungen**

„Vertrauen trotz Krise“: Eine kostenlose Vortragsreihe mit verschiedenen Themen auf [vertrauen-trotz-krise.de](http://vertrauen-trotz-krise.de)

Sie haben Fragen zum Leben?

Gottesfahrungen Glaubens- und Lebensberatung: Täglich 6.00-22.00 Uhr unter 0800 588 588 0 (gebührenfrei, anonym, persönlich, konfessionsunabhängig) [www.gottesfahrungen.info](http://www.gottesfahrungen.info)

**Ukraine Hilfsaktion**

Die Gemeinde hat ein **Spendenkonto** eingerichtet. Unter **IBAN: DE 04548500100035118843** mit dem **Verwendungszweck: Ukraine-Nothilfe** können Geldspenden entgegengenommen werden.

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

**Religiöse Gemeinschaften****Jehovas Zeugen - Versammlung Bad Bergzabern**

Es dürfte kaum eine Geschichte geben, die bekannter ist als der Bericht über Noah und die Sintflut. Auch im Koran und in über 150 Flutsagen der Völker rund um die Erde wird von einer, die ganze Erde mit Wasser bedeckenden, Sintflut berichtet. Für Viele handelt es sich nur um eine symbolhafte Erzählung, die dazu animieren soll, sich richtig zu verhalten. Theologen und Wissenschaftler haben jahrhundertlang über den Wahrheitsgehalt gestritten. Doch die Bibel lässt nicht den geringsten Zweifel zu. Was die Bibel über die Sintflut sagt, deckt sich sowohl mit geologischen Untersuchungen als auch mit Fossilbefunden.

In dem öffentlichen Vortrag am Sonntag mit dem Thema: **„Die Sintflut – nicht nur eine Geschichte“** werden die Gründe für das göttliche Eingreifen besprochen.

Der Apostel Petrus erklärte die tiefere Bedeutung dieses historischen Ereignisses als er schrieb: „Und er [Gott] hielt sich nicht davon zurück, eine ehemalige Welt zu strafen, wobei er Noah, einen Prediger der Gerechtigkeit, mit sieben anderen rettete, als er eine Flut über eine Welt gottloser Menschen kommen ließ. ... Dadurch gab er Gottlosen ein Beispiel für das, was kommen wird.“ (2. Petrus 2:5,6; Neue-Welt-Übersetzung).

Unsere Gottesdienste finden als Präsenzzusammenkunft statt! Sie können gern daran teilnehmen. Es besteht auch die Möglichkeit, die Zusammenkünfte live übers Internet mitzuverfolgen. Schreiben Sie dazu bitte an: [bibelkurs.bza@gmx.de](mailto:bibelkurs.bza@gmx.de); oder rufen Sie an: **Tel.: 06343 5838** und erfragen Sie die Zugangsdaten.



Ort: und Zeit: Lindelbrunnstraße 5; 76887 Bad Bergzabern; **Freitag 19.00 Uhr; Sonntag 10.00 Uhr;**  
Private Bibelkurse führen wir gerne sowohl persönlich, per Telefon als auch per Internet durch. Das ist völlig unverbindlich und kostenlos. Bitte verwenden Sie dazu obige Kontaktdaten. Weitere Infos finden Sie auch auf [www.jw.org](http://www.jw.org).

IH

## Feriengebiet Bad Bergzaberner Land - Südliche Weinstraße

### Veranstaltungen vom 17. Mai bis 24. Mai 2023



**Mittwoch 17. Mai 2023**

**18.30 Uhr Live Musik im Kurpark: Die Drei (Herbert Lang und Freund), Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Beginn: 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei (Hut geht rum). Eine Reservierung ist nicht möglich. Bei Regen könnt ihr die Musik unter großen Schirmen genießen. Wir freuen uns auf Euch! Weitere Informationen unter: [www.pfalzgenussimkurpark.de](http://www.pfalzgenussimkurpark.de)

**18.30 Uhr Pfälzer-Abend im Weingut Ullrich in Pleisweiler-Oberhofen**

Unsere Pfälzer Abend Veranstaltungen finden mittlerweile seit über 27 Jahren bei uns im Weingut statt. An diesem Abend können Sie verschiedene Weine unseres Hauses verkosten. Dazu servieren wir den Rebknorzenspieß, eine Spezialität unseres Hauses. Dieser wird traditionell auf alten Rebknorzen (über 30 Jahre alte Rebstämme) saftig gegrillt und mit Beilagen serviert. Umrahmt wird dieser Abend mit Pfälzer Mundartliedern, gesungen von der Winzermeisterin und Chefin des Hauses mit Begleitung von Roland Noll. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sie können telefonisch unter 06343/2312 oder per Email [post@weingut-ullrich.de](mailto:post@weingut-ullrich.de) für diesen Abend reservieren. Eintritt: 21 Euro

**19.00 Uhr Rosenwochen - Auftaktveranstaltung der Rosenwochen im Bad Bergzaberner Land „Triff deinen Winzer“ Weinprobe im Rosengarten in Kapellen-Drusweiler**

Musik, Ambiente und Wein spielen auf stimmige Weise zusammen beim diesjährigen Auftakt der Rosenwochen in Kapellen-Drusweiler. Am Rosengarten-Wanderweg und in der Weinlage „Rosengarten“ gelegen, erwarten die Kapeller Winzer ihre Gäste zur Weinprobe im Keschdebusch. Kauft eine Probierkarte, testet Euch quer durch das Weinangebot des Ortes, trifft Freunde und Bekannte. Bei Einbruch der Dunkelheit werden Fackeln und ein Lagerfeuer entzündet und die Band AcoustiXound begeistert mit einem lässigen Gitarrensound. Der Keschdebusch liegt ca. 1,5 km südlich des Ortes und lässt sich über einen Spaziergang auf dem Rosengarten-Wanderweg oder vom Deuschhof aus gut zu Fuß erreichen. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus. Weinprobierkarte **15 Euro**, Info: [www.bad-bergzaberner-land.de](http://www.bad-bergzaberner-land.de), [www.kapellen-drusweiler.de](http://www.kapellen-drusweiler.de), VVK: Tourist-Info oder bei den beteiligten Winzern.

**19.30 Uhr Vortrag von Alfred Arnold „Die Hochinflation in der Südpfalz 1923“, Historischer Verein der Pfalz e. V., Bad Bergzabern**  
Im Haus des Gastes. Eintritt: 2 Euro, Mitglieder frei, [www.historischer-verein-bza.de](http://www.historischer-verein-bza.de)

**Donnerstag, 18. Mai 2023**

**11.00 Uhr Westwallmuseum Bad Bergzabern**

In den letzten drei erhaltenen Bunkern des ehemaligen Westwalls der Südpfalz erfahren Sie mehr über diese, inzwischen zum Flächen- und Streckendenkmal gewordene größte Hinterlassenschaft der NS-Zeit. Gehen Sie durch die Geschichte dieses Mammutprojektes und erfahren Sie was der Bau und die Existenz der Anlagen eine Auswirkung auf die Menschen hatte und bis heute hat. <https://www.otterbachabschnitt.de>

**14.00 Uhr Wanderung mit Gästeführer Artur Kuntz, Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang, Bad Bergzabern**

Im größten zusammenhängenden Waldgebiet Deutschlands, dem Pfälzerwald, liegt Bad Bergzabern. Die Wanderung führt unter anderem über den Kneipplehrpfad zu interessanten Aussichten. Währenddessen erfahren Sie viel über Land und Leute. Die Rundwanderstrecke ist ca. 7-10 km lang und hat eine mittlere Steigung. Sie sind ca. 3-4 Stunden unterwegs. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Für die Wanderung fällt ein Kostenbeitrag von 5 € an. Treffpunkt: Kneipp-Säulen am Kurparkeingang.

**18.00 Uhr Flammkuchenabend im Weingut Wilker, Pleisweiler-Oberhofen**

Die regelmäßigen Flammkuchenabende sind mittlerweile in der weiteren Region zur Institution geworden. In unserer Vinothek und in unserem Gutsausschank verwöhnen wir Sie mit hausgemachtem Flammkuchen und typischen Pfälzer Köstlichkeiten für den kleinen und großen Hunger. Bitte reservieren Sie vorab - telefonisch oder online.

Weingut Wilker, Hauptstraße 30, 76889 Pleisweiler-Oberhofen, Telefon: 06343 22 02 [weingut@wilker.de](mailto:weingut@wilker.de) [www.wilker.de](http://www.wilker.de)

**Freitag, 19. Mai 2023**

**15.00 Uhr Rosenwochen - Fahrt mit dem Rosenexpress- Unterwegs im Bad Bergzaberner Land, Start und Ziel: Weinstube Mühlhäuser, Niederhorbach**

Auch während der Rosenwochen 2023 ist er wieder unterwegs: Der Rosenexpress. Die gesellige Tour mit dem originellen Bähnchen führt Sie zu den schönsten Zielen im Bad Bergzaberner Land. Sie werden begleitet von einer Gästeführerin, von ihr erfahren Sie viel Interessantes rund um die Rosen. Sie machen Halt an den schönsten Rosenplätzen und traumhaftesten Ausblicken, und unterwegs werden Sie auf vielfältige Weise mit kleinen Köstlichkeiten verwöhnt. Start jeweils um 15 Uhr an den genannten Stationen. Rückkehr zum jeweiligen Startpunkt um 18 Uhr, dort werden Sie abschließend auch auf Pfälzer Art verwöhnt. Start und Ziel am 19.05.2023: Weinstube Mühlhäuser, Hauptstraße 50+51, 76889 Niederhorbach. Preis pro Person: 45 Euro inklusive Essen, Weinprobe und Überraschungen unterwegs. Tickets im VVK bei der Tourist-Information (Tel. 06343-989660, [info@bad-bergzaberner-land.de](mailto:info@bad-bergzaberner-land.de)) in der Südpfalz-Therme.

**18.00 Uhr Flammkuchen satt - All you can eat! Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, Bad Bergzabern**

Ab sofort - jeden Freitag ab 18:00 Flammkuchen satt in der Weinstube Pfalzgenuss im Kurpark, um Reservierung wird gebeten. Essen so viel Sie wollen. Aus verschiedenen Variationen bereiten wir Flammkuchen zum Genießen zu. Sie entscheiden über den Belag und wie viel Sie essen möchten. Zum einmaligen Preis von 16,90 Euro pro Person. Los geht's! Reservierung unter 0176 31137191. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team vom Pfalzgenuss

**Samstag, 20. Mai 2023**

**12.00 Uhr Jahrgangverkostung, ehemaliges Stiftsweingut Frank Meyer, Gleiszellen-Gleishorbach**

Geprägt von einem Sommer mit vielen Sonnenstunden, aber zum Teil auch herausfordernden Witterungsumständen lässt sich eines vorwegnehmen: Bereits jetzt besticht der Jahrgang 2022 durch eine bemerkenswerte Vielschichtigkeit und Frucht. Die ersten Eindrücke möchten wir gern mit Ihnen teilen und laden Sie herzlich ein. An beiden Tagen sind wir von 12:00 bis 18:00 für Sie da. Weitere Informationen unter: <http://www.stiftsweingut-meyer.de>

**14.30 Uhr Rosenwochen - Rosenmärchen-GenieSSERTour, Treffpunkt: Vor dem Schloss, Bad Bergzabern**

Die Pfälzer Märchenfee Sulamay Fillinger lädt zu einem ganz besonderen Märchenspaziergang - mit einer feinen Pralinen - Verkostung - rund um die Rose ein. Lassen Sie sich verzaubern und genießen Sie einen ganz besonderen Nachmittag in der romantischen Altstadt von Bad Bergzabern. Beginn: 14.30 Uhr. Preis: 12,00 Euro. Mitveranstalter: Café Neues Herzog. Termine: jeweils Samstag, 20. Mai 2023, 03. Juni 2023. Treffpunkt vor dem Schloss. Nur mit vorheriger Anmeldung möglich ([sulamay@gmx.de](mailto:sulamay@gmx.de))! Begrenzte Teilnehmerzahl! Weitere Informationen unter: <http://www.sulamay.de>

**15.00 Uhr Rosenwochen - Handarbeits-Workshop bei JuLaine, Bad Bergzabern**

Individuelle Rosen-Traumfänger mit Bändern, Stoffresten, Knöpfen, gestickten Rosenblüten etc. Teilnahme inkl. Material: **10 Euro**. Wir bitten um Anmeldung, JuLaine, Marktstr. 29, Bad Bergzabern, Tel. 06343/9249978 oder [info@julaine.de](mailto:info@julaine.de).

**Sonntag, 21. Mai 2023**

**09.30 Uhr Wanderung: Totenkopfhütte - Hellerhütte (12 km), Pfälzerwald-Verein Dörrenbach, Treffpunkt: Parkplatz Ortseingang Dörrenbach**

Der Pfälzerwald-Verein Dörrenbach lädt ein zu einer Wanderung, die uns zu zwei der traditionsreichsten Hütten im Pfälzerwald führt. Wir starten bei der von der Ortsgruppe Maikammer bewirtschafteten Totenkopfhütte. An dieser Stelle wurde 1901 ein kleines Steinhaus errichtet. Die Bewirtung übernahmen die Waldhüter von Diedesfeld und Maikammer, ab 1966 der Pfälzerwald-Verein Maikammer. Von der Hütte wandern wir ins Kaltenbrunner Tal und auf dem Emil-Ohler-Pfad zur Hellerhütte: 1903 errichtet, heute im Besitz des Pfälzerwald-Vereins Neustadt. Über die Oberscheid geht es zurück zur Totenkopfhütte. Wanderführer: Kilian Dauer. Gäste sind herzlich willkommen - die Teilnahme an der Wanderung ist kostenfrei! Keine Anmeldung erforderlich. PKW-Abfahrt (in Fahrgemeinschaften): 09:30 Uhr, Parkplatz Ortseingang Dörrenbach.

**10.00 Uhr Ausschank auf der Sonnenberghütte in Schweigen-Rechtenbach - Weingut Oerther, Schweigen-Rechtenbach**

Vom 1. Mai bis 31. Oktober schenken die Winzer vom Sonnenberg im Wechsel jeden Sonn- und Feiertag ab 10 Uhr ihre besten Tropfen der Schweigen-Rechtenbacher Weinlagen in der Sonnenberghütte des Vereins Erster Deutscher Weinlehrpfad aus. Dazu gibt es eine deftige Pfälzer Vesper und Elsässer Flammkuchen. Genießen Sie dazu die herrliche Aussicht über die Rheinebene.

**14.00 Uhr Stadtführung in Bad Bergzabern**

Entdecken Sie den Charme der Altstadt auf den Spuren der Herzöge von Pfalz-Zweibrücken. Unsere Gästeführerinnen freuen sich, wieder wöchentlich Gäste zu Stadtführungen durch Bad Bergzabern begrüßen zu dürfen. Diese finden jeden Sonntag ab 14 Uhr statt. Treffpunkt sind die Kneipp-Säulen am Sebastian-Kneipp-Platz am Eingang des

Kurparks. Kosten: 3 Euro pro Person (mit Kurkarte oder PfalzCard frei). Gruppen bis max. 10 Personen

**17.00 Uhr Rosenwochen - Rosenwochenkonzert mit dem Klaviertrio der Familie Papadopoulos, Haus des Gastes, Bad Bergzabern**  
Das Trio Papadopoulos besteht aus der Geigerin Marie-Claudine Papadopoulos, ihrem Bruder, dem Pianisten Dimitri Papadopoulos, und dem Cellisten Alexandre Vay. Die Besonderheit des Trios liegt in seiner variablen Besetzung, bei der alle drei Duos (Klavier/Violine, Klavier/Cello und Violine/Cello) gleichermaßen aktiv sind. So nährt jede Erfahrung eine gemeinsame Energie, die sich in ihrem Triospiel widerspiegelt.

Eintritt: Erwachsene 20 € / 18\* Euro, Schüler und Studenten 8 Euro  
\* Mitglieder Gesellschaft der Musikfreunde, Veranstaltungsort: Haus des Gastes, Rötzweg 7, 76887 Bad Bergzabern. VVK: Tourist-Information in der Südpfalz Therme, Tel. 06343 989660 oder info@bad-bergzaberner-land.de, Büroservice Grill, Tel. 06343 700427 oder per E-Mail an vorverkauf@gesellschaft-der-musikfreunde.de

**Montag, 22. Mai 2023**

**19.00 Uhr Gesundheitsgespräch im Haus des Gastes, Bad Bergzabern**

**Madeleine Theilmann & Julia Geiger, Hörakustikermeisterinnen, Hörerlebnis Geiger & Theilmann, Bad Bergzabern**

**Thema:** „Zu jung für ein Hörgerät (?) - Hörgeräte im Wandel der Zeit“.  
Im Haus des Gastes Bad Bergzabern, Eintritt frei

**Dienstag, 23. Mai 2023**

**18.00 Uhr Rosenwochen - Wein & Schokolade im Rosengarten, Kapellen-Drusweiler**

Die wunderschöne Landschaft im Blick, der Duft der Rosen in der Nase und dazu den Geschmack von Wein und Schokolade im Mund. Chocolatier Gerhard Herzog lädt mit weinkundiger/-seeliger Unterstützung ein zu einem Spaziergang durch die Weinlage „Rosengarten“ und präsentiert seine Schokoladenkreationen zusammen mit unterschiedlichen Weinen. Dauer ca. 90 min, Treffpunkt in den Weinbergen um 18 h. **15 Euro**, die Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung: Tel./WhatsApp 0172 7049213 oder kulturverein@kapellen-drusweiler.de

*Tourismusverein Südliche Weinstrasse Bad Bergzabern e. V.  
Büro für Tourismus, Kurtalstr. 27, 76887 Bad Bergzabern  
Tel 06343 989660, info@bad-bergzaberner-land.de,  
www.bad-bergzaberner-land.de*

## Sport-Informationen

Spielvereinigung 1920 e.V.  
Bad Bergzabern



### Schnitzelabend

(Sportheim SpVgg Bad Bergzabern)



Am Freitag, den **26. Mai 2023** verwöhnen wir Sie  
**ab 18 Uhr** mit folgenden Schnitzelvariationen:

#### Schnitzel „Wiener Art“

mit Zitrone

#### Schnitzel „Mediterran“

mit Paprika, Zucchini, Tomatensauce und Knoblauch

#### Rahmschnitzel

mit frischen Champignons

#### Paprikaschnitzel

mit Puszta-Gemüse



#### Schnitzelplatte „Champions League“ (3x 150 g)

1 Schnitzel „Mediterran“, 1 Rahmschnitzel und 1 Paprikaschnitzel

#### Kinderteller „Bambini“

5 Chicken Nuggets mit Pommes und Süßigkeiten

Wir servieren alle Schnitzelgerichte mit Pommes und Salat  
und Sie können zwischen den Größen **Normal 150 g** und **XXL 300 g**  
wählen!

Wir freuen uns, Sie in unserem Sportheim,  
in der Theodor-Heuss-Straße (nahe Firstweg), begrüßen zu dürfen!

[www.spvggbsa.de](http://www.spvggbsa.de)



Vereinshcim: Theodor-Heuss-Straße

M. Feig

## U10 Turnier der Basketballer

Die U10 der Bergzabener Basketballer waren am 07.05.2023 Gastgeber bei einem Turnier zusammen mit dem BBV Landau und dem TSG Maxdorf. Im ersten Spiel setzten sich die Jüngsten im Dress des TV BZA nach einer anfänglichen Schwächephase gegen den BBV Landau durch. Das Match verlief zunächst ausgeglichen, ab dem zweiten Achtel setzte sich Bergz

abern langsam ab und gewann 45:36. Im zweiten Spiel zwischen Landau und Maxdorf setzte sich Landau in der ersten Halbzeit gut in Szene und erspielte einen Vorsprung – spannender wurde es in der zweiten Halbzeit, als Maxdorf bis zum Schluss auf zwei Punkte verkürzte, dann aber den letzten Angriff nicht erfolgreich abschloss und es beim 29:27 für Landau blieb.

Auch im Match gegen Maxdorf verschlief Beza das erste Achtel, der Zwischenstand von 2:2 zeugte von viel Bewegung ohne Erfolg beim Abschluss. In den folgenden Spielabschnitten traten die Mädels und Jungs konzentrierter auf, verteidigten viel besser und zeigten im Angriff ein schönes Passspiel. In Zahlen ausgedrückt 24:2 zur Halbzeit und ein Endstand von 39:13. Wichtiger als das Ergebnis war jedoch, dass Alle ihr Können in einer Wettkampfsituation ausprobieren konnten und sichtlich mit Spaß spielten – eine gute Ausgangsposition für die weiteren Turniere.



Es spielten Alina, Ben, Frederic, Julian, Kalle, Klara, Lena, Leo, Michel, Nico, Sarah, Till



Eine Spielszene gegen Maxdorf

TV BZA

## Fußballtermine bei den Sportfreunden

In dieser Woche stehen unsere aktiven Mannschaft wieder zuhause auf dem Platz und freuen sich auf eure Unterstützung am Spielfeldrand.

Die 1B Mannschaft tritt am Sonntag, 21.05.2023 gegen den SV Landau West. Anpfiff ist um 13 Uhr.

Unsere 1. Mannschaft tritt anschließend gegen den ASV Lug/Schwannheim an. Los geht es um 15 Uhr.

Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.



## Tennistermine bei den Sportfreunden

Auch an diesem Wochenende stehen unsere Mannschaften auf dem Feld. Am Samstag, 20.05.2023 treten die Jungen U-18 gegen den TC Neupotz an. Los geht es um 9 Uhr in Neupotz. Die Damen 30 stehen am Sonntag, 21.05.2023 gegen den TC Erlenbach auf dem Platz. Gespielt wird ab 10 Uhr in Erlenbach. Unsere beiden Mannschaften freuen sich über eure Unterstützung!

*Sportfreunde Dierbach 1967 e.V.*

## Spielvorschau SVK

### 1. Mannschaft:

So., 21.05. / 16:00 Uhr  
SG Vorderweidenthal-Birkenhördt : SV Kapellen

### 2. Mannschaft:

So., 21.05. / 14:00 Uhr  
SG Vorderweidenthal-Birkenhördt II: SV Kapellen II

### A-Junioren:

Sa., 20.05. / 17:00 Uhr  
SV Kapellen-Schweigen SG : VfL Essingen-Hainbach JSG

### B-Junioren:

Fr., 19.05. / 18:30 Uhr  
SpVgg Oberhausen-Kapellen SG : VfB Hochstadt-Hainbach JSG

### C-Junioren:

Fr., 19.05. / 18:30 Uhr  
TuS Schaidt-Büchelberg SG : SV Schweigen-Kapellen SG

### D-Junioren:

Fr., 19.05. / 18:30 Uhr  
SV Schweigen-Oberhausen SG : SV Mörlheim  
Di., 23.05. / 18:00 Uhr  
SV Schweigen-Kapellen SG II : SV Büchelberg-Schaidt SG

### E-Junioren:

Sa., 20.05. / 11:00 Uhr  
SV Kapellen-Pleisweiler SG II : 1.FC Insheim

### F-Junioren:

Mi., 17.05. / 18:00 Uhr  
SV Kapellen-Pleisweiler SG : SF Germania Winden

Fr., 19.05. / 17:00 Uhr  
SV Kapellen-Pleisweiler SG II : SpVgg Oberhausen-Barbelroth

### G-Junioren:

Sa., 20.05. / 11:00 Uhr  
SpVgg Oberhausen-Barbelroth : SV Kapellen-Pleisweiler SG



## Dorfmeisterschaft

SV Kapellen-Drusweiler 1921 e.V.

### Pfingstmontag

## 29.05.2023

Fürs leibliche Wohl ist gesorgt!  
Als spezielles Tagesessen gibt es dieses Jahr Rebhörnchenfleisch.

Kaffee und Kuchen darf natürlich auch nicht fehlen.

⌚ 10 Uhr – 12 Uhr:  
die jüngsten Teams spielen

⌚ 13.45 Uhr bis ca. 17.30 Uhr:  
Dorfmeisterschaft

⌚ 17:45 Uhr: Siegerehrung



Der Pfingstmontag steht mit besonderen Attraktionen beim SVK wieder ganz im Zeichen der großen und kleinen Kinder.

Ob auf der Hüpfburg oder beim „Penalty Shot“ (Elfmeterschießen mit weicher Landung), der Spaß kommt nicht zu kurz und lädt alle zum Mitmachen ein.



Erneut wurde der Wettbewerb durch einige Neuerungen wieder mehr in den „Spaßbereich“ gebracht.

Neue Teams und andere Spielformen werden den Akteuren einiges Neues abverlangen und für viel Spaß bei allen Beteiligten sorgen.

Der SVK bedankt sich bereits jetzt bei allen Teams und Helfern für die Unterstützung und freut sich auf Ihren Besuch!



Bad Bergzabern  
(0 63 43) 93 95 95 1  
(01 75) 9 16 08 04  
info@taxi-driess.de  
www.taxi-driess.de

**Spezialisiert auf Rollstuhltransporte aller Art und Umfang**

- Arztbesuche
- Einkaufsfahrten
- Ausflugsfahrten
- u. v. m.

Ein Unternehmen von Taxi Driess



## PRO-Markisen

zu bärenstarken Festpreisen  
auch bei Reparaturen & Neubespannungen  
Klingenmünster • Gebr. Prommer  
Tel: 06349-927777  
pro.sonnenschutzsysteme@gmail.com

über 20 Jahre

## PRIVATER HOF-FLOHMARKT

**Sonntag, 21. Mai** von 10.00 - 17.00 Uhr

Kirchstr. 22 in 76889 Schweigen- Rechtenbach

## Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren u. Musikinstrumente,  
Silber u. altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.  
Telefon 0163/9554140

**WOHNEN**  
IN IHRER REGION

**wohnen**-regional

## Pleisweiler-Oberhofen

Garten / Freizeitgelände, ca. 800 m<sup>2</sup>,  
eingezäunt, zu verpachten!  
Tel. 06340 91 81 57

**Akademikerin, 66, alleinst. o. Haustiere,**  
NR, sucht **Wohnung/kl. Haus zur Miete**, Terr./Balkon/  
Garten, Bad Bergz./Umland, ruhig, hell, naturnah  
Frdl. Angebote an **0157 38 66 08 67** oder  
[ruhig-naturnah-wohnen@web.de](mailto:ruhig-naturnah-wohnen@web.de)

## SCHLOSSER Umzüge

seit über 45 Jahren in HERXHEIM

- ✓ Umzüge und Kleintransporte
- ✓ Möbellager / Möbellift
- ✓ Senioren-Umzugsservice
- ✓ Räumungen / Entsorgungen
- ✓ Haushaltsauflösungen / Entrümpelungen

07276 7344



info@schlosser-umzuege-herxheim.de

## TC Klingenmünster

### Ergebnisse

Herren 4er-B-Klasse

**TC Klingenmünster 1** – SG Römerberg/Heiligenstein 3 4:2

Damen 40 4er A-Klasse

TC 1983 e.V. Leimersheim 1 – **SG Dierbach/Klingenmünster 1** 2:4

### Kommende Spiele

**Samstag 20.5.2023, 9.00 Uhr**

Gemisch U 12 C-Klasse

TC 77 Jockgrim 2 – **TC Klingenmünster 1**

**Samstag 20.5.2023, 14.00 Uhr**

Herren 55 4er B-Klasse (Spielort Freckenfeld)

SG Freckenfeld/Minfeld/Winden 1 – **SG Waldhambach/Klingenmünster 1**

**Sonntag 21.5.2023, 10.00 Uhr**

Herren 4er B-Klasse

**TC Klingenmünster 1** – TC Grün-Weiß Bellheim 2

**Montag 22.5.2023, 10.00 Uhr**

Herren 70 4er B-Klasse (Spielort Steinfeld)

**SG Steinfeld/Klingenmünster 2** – TC Kusel 1

**Mittwoch 24.5.2023, 10.00 Uhr**

Herren 65 B-Klasse

**TC Klingenmünster 1** – TC Meckenheim 1

Über zahlreiche Unterstützung aus dem Verein und der Bevölkerung freuen sich die Mannschaften.

Sportwart

## SV Schweigen-Rechtenbach

### Benefizspiel der Lotto-Elf

**Dienstag, 06.06.2023, 19:00 Uhr**  
Sportplatz "Zur Alm", Schweigen-Rechtenbach  
Ab 21 Uhr Live-Musik  
„Jo's Mum unplugged“  
Eintritt: Erwachsene 6 €, Jugendliche 3 €

**ALM KICKER & Freunde**  
vs.  
**LOTTO ELF**  
Legenden helfen

Zugunsten: Aktion „Hilfe für Tom Höft“  
Schirmherr: Dietmar Seefeldt, Landrat

Die Lotto-Elf spielt auf der Alm zugunsten des schwer erkrankten Thomas Höft.

**Das Rahmenprogramm am 06. Juni 2023 beginnt um 16.30 Uhr.**

16.30 Uhr: Fußball-Schnuppertraining mit dem ehemaligen Profi und Nationalspieler Dariusz Woszc

16.30 Uhr: Tanzworkshop & Cheerleader-Training für Mädchen und Jungs mit Monika Krosny-Woszc

**19.00 Uhr: Benefizspiel Lotto-Elf vs. Alm Kicker & Friends**

21.00 Uhr: Live-Musik „Jo's Mum unplugged“

**Kartenvorverkaufsstellen:**

**Hotel Restaurant Schweigener Hof**, Hauptstraße 2, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Pfalz Shop am Deutschen Weintor**, 76889 Schweigen-Rechtenbach

**Zollheisel GmbH**, An der Schmalwiese 2, 76889 Schweigen-R.

**Bäckerei Martin**, Hauptstr. 142, 76744 Schaidt

Eintrittskarten sind auch vor Ort erhältlich.

**Achtung!** Die Alm ist an dem Tag für Zuschauer mit PKW nicht anfahrbar. Ein Shuttle-Service ist ab Dorfmitte eingerichtet (Hin- und Rückfahrt). Der Sportverein freut sich auf Ihr Kommen!

Die Vorstandschaft

## SG FV Kapsweyer - SV Schweighofen

Am kommenden Wochenende am 21.5.2023, haben die beiden Vereine (plus deren Partner in der „Zweiten“ aus Schweigen/Rechtenbach/Oberrotterbach) Heimrecht in Kapsweyer.

Damit spielen am Sonntag 13.00 Uhr: die SG-II (SVS-FVK-SVSR-SVO) gegen ASV Lug/Schwanheim-III. Die Erste spielt um 15.00 Uhr, unsere SG des FVK/SVS gegen den SV Landau-Süd.

Wir wünschen unseren Spielern viel Erfolg und den Fans viel Spaß und Spannung. Die Versorgung mit Speis und Trank ist traditionell auf Beste gewährleistet.

SVS-FVK

## TC Bienwald Steinfeld

### Heimspiele

**Samstag, 20.05.2023, 13.30 Uhr:**

Herren 50 (Verbandsliga) TC Bienwald Steinfeld 1 – TC Rot-Weiß Worms 1

**Donnerstag, 25.05.2023, 10 Uhr:**

Herren 65 (Doppel, Pfalzliga) TC Bienwald Steinfeld 1 – 1. TC Weilerbach 1

TCB

## Informationen der Sportfreunde Steinfeld

**Vorschau der Fußballspielgemeinschaft Bad Bergzabern/Steinfeld**

1. Mannschaft B-Klasse Südpfalz West

**Sonntag, 21.05.2023, 15.00 Uhr in Queichheim**

FV Queichheim - SG Bad Bergzabern/Steinfeld I

2. Mannschaft D-Klasse Südpfalz West

**Mittwoch, 24.05.2023, 19.00 Uhr in Landau**

SV Landau Südwest - SG Bad Bergzabern/Steinfeld II

Achtung: Kurzfristige Spielverlegungen möglich. Aktuelle Infos auf der Internetseite: [www.fussball.de](http://www.fussball.de)

Ralf Himpel

## SG Schweigen-Rechtenbach/Oberrotterbach

**1. Mannschaft**

Heimspiel am Freitag 19. Mai 2023, um 19 Uhr gegen ASV Lug/Schwanheim II in Rechtenbach.

**2. Mannschaft**

Heimspiel am Sonntag 21. Mai 2023, um 13 Uhr gegen ASV Lug/Schwanheim III in Kapsweyer.

Y.L.

## Ende des redaktionellen Teils

**BEILAGEN-SERVICE**  
KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)  
+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++



## Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!

Jeden Donnerstag kostenlose Online-Vorträge zum Thema Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.

Gleich anmelden: [gutvorgesorgt.info](http://gutvorgesorgt.info)





**JOBS**  
IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum schnellstmöglichen Einstieg

## 2 Kfz-Mechaniker / Mechatroniker (m/w/d)

Gerne können Sie sich auch als Team bewerben unter  
**Telefon 06343 61206**

### Karosserie- & Lackierzentrum Hauser

An den Hofäckern 8  
76887 Oberhausen



**BIOSCIENTIA**  
MVZ LABOR KARLSRUHE

Die Bioscientia MVZ Labor Karlsruhe GmbH ist ein überregional tätiges medizinisches Labor und gehört mit ca. 250 Mitarbeitern zum Sonic Healthcare-Verbund Deutschland.

Zur Verstärkung unseres Teams in **Karlsruhe** suchen wir Ihre Unterstützung als

- MFA (m/w/d) Probeneingang / MFA (m/w/d) Mikrobiologie**
- MFA (m/w/d) Telefon- und Servicezentrale**
- MTL / BTA / B.Sc. (m/w/d) Hygiene**
- MTL (m/w/d) Klinische Chemie und Hämatologie**
- MTL (m/w/d) Mikrobiologie**

Näheres über uns und unsere ausgeschriebenen Stellen finden Sie unter  
[www.labor-karlsruhe.de/labor/stellenangebote](http://www.labor-karlsruhe.de/labor/stellenangebote).



## Stellenausschreibung

### Die Stadt Kandel sucht zur Unterstützung des Teams eine Reinigungskraft (m/w/d)

für die Bienwaldhalle Kandel.

Die Stelle soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt besetzt werden. Es handelt sich um eine unbefristete Arbeitsstelle. Arbeitsbeginn: ca. 04.00 Uhr; Grundsätzlich sind als Arbeitstage Montag bis Freitag vorgesehen. Bei Bedarf ist ein Einsatz auch zu anderen Zeiten möglich. Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 16,25 Stunden. Auf das Arbeitsverhältnis findet der Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) Anwendung. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 2. Ebenso werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen gewährt.

#### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, wenn Sie

- erfahren in der Objektreinigung und eigenverantwortliches Arbeiten gewohnt
- zuverlässig, engagiert, flexibel und belastbar
- teamfähig und freundlich im Umgang mit Kolleginnen und Kollegen sind.

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens **22.05.2023** mit den üblichen Unterlagen an die

#### Verbandsgemeindeverwaltung Kandel

- Personalamt -  
Gartenstraße 8  
76870 Kandel

oder gerne per E-Mail an [personalamt@vg-kandel.de](mailto:personalamt@vg-kandel.de)

Für Ihre Rückfragen steht Ihnen Herr Dries, Tel.: 0151/12148819, zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

## Verstärkung gesucht!



Derzeit suchen wir nach Verstärkung in den folgenden Bereichen:

- **Monteur, Schreiner, Glaser, Metallbauer (m/w/d)**
- **Ausbildung als Glaser und Fensterbauer (m/w/d)**
- **Techniker (m/w/d)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Weiß + Sohn**

FENSTER UND TÜREN

Mozartstraße 2, 76831 Billigheim-Ingenheim, Tel. 06349/9931-0  
[WWW.FENSTERBAU-WEISS.DE](http://WWW.FENSTERBAU-WEISS.DE)

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

Der Einkauf **REGIONAL**.  
Ihr nächster Job  
**REGIONAL**.

Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

# Herzlich Willkommen im Ferienland Cochem - Wir bieten alles außer Alltag!



... traumhafte Wanderwege

... die schönsten Radwege

... vielfältige Freizeitmöglichkeiten

... zahlreiche Veranstaltungen



Fordern Sie unser kostenloses Prospektmaterial mit vielen Freizeittipps, Wandertouren und Übernachtungsangeboten im Ferienland Cochem an.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Möchten Sie über aktuelle Neuigkeiten informiert werden? Gerne senden wir Ihnen unseren regelmäßig erscheinenden Newsletter zu.

Tourist-Information Ferienland Cochem · Endertplatz 1 · 56812 Cochem  
Tel.: 02671/6004-0 · Fax: 02671/6004-44 · E-Mail: info@ferienland-cochem.de  
www.ferienland-cochem.de & www.cochem.de







Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die VG Bad Bergzabern in Bad Bergzabern

Jetzt  
bewerben

## südpfalz kurier

Mit den amtlichen Bekanntmachungen der Verbandsgemeinde Bad Bergzabern

Sie sind jede Woche am **Mittwoch** für uns tätig.

#### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

#### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-800 oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Flexible Reinigungskraft in Pleisweiler-Oberhofen gesucht für Ferienwohnung, zur Reinigung und Vorbereitung, nach Absprache.**

Tel. 0176 / 707 500 47

Wir stellen ein:

**Bürokraft (m/w/d)**

Vorkenntnisse in der Buchhaltung / Lohnbuchhaltung wären von Vorteil.

Vinothek Julius Kimmle  
Kapellen-Drusweiler  
Tel. 06343 / 93 46 37 (Iris Kimmle)  
E-Mail: [vinothek@kimmle-wein.de](mailto:vinothek@kimmle-wein.de)

*Julius*  
**KIMMLE**  
Weintradition seit 1880

**marien-apotheke**  
hagenbach, am bahnhof

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort  
**eine/n Pharmazeutisch Technische/n Assistent/in**  
in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche, eigenverantwortliche Tätigkeiten, übertarifliche Bezahlung und flexible Arbeitszeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**Marienapotheke Christian Lauerbach**  
Marienstraße 2 · 76767 Hagenbach · Tel. 07273/1224  
[info@marienapohagenbach.de](mailto:info@marienapohagenbach.de)

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

# AUSBILDUNG

## STARTE JETZT MIT UNS DURCH!

**Kaufmann** im Einzelhandel (m/w/d)  
in Landau und Herxheim

#### Wir bieten:

- 30 Tage Urlaub & Personalrabatte
- Regelmäßige Azubievents
- Spannende Projekte
- Sehr gute Übernahmechancen
- Schnupperwochen in anderen Bereichen
- Mitgliedschaft bei Gympass

**JETZT  
BEWERBEN!**

[jobboerse@moebelehrmann.de](mailto:jobboerse@moebelehrmann.de)



FOLGE UNS



RICHE DIR  
DEINE  
ZUKUNFT  
EIN!

#### Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann sende uns bitte Deine Bewerbungsunterlagen per E-Mail z. Hd. Frau Michelle Emanuel an [jobboerse@moebelehrmann.de](mailto:jobboerse@moebelehrmann.de)  
Besuche auch unsere Karriereseite: [www.moebelehrmann.de/karriere](http://www.moebelehrmann.de/karriere)

**EHRMANN**

## NEU - auch in Bad Bergzabern!

Kompetenz, Erfahrung und persönliches Engagement bereiten den Weg für unser gemeinsames Ziel - Ihren Erfolg!



**Ewert Jordan**  
Rechtsanwälte Partnerschaft

---

Als Fachanwälte im **Familienrecht**, im **Erbrecht** und im **Bank- und Kapitalmarktrecht** hören wir unseren Mandanten zu und verstehen ihre Bedürfnisse.

Sie in Ihrer rechtlichen Angelegenheit optimal zu beraten und zu begleiten, ist unser Anspruch.

**Petronellastraße 25a, 76887 Bad Bergzabern**  
Tel.: 06343 / 9395008  
E-Mail Kanzlei: info@ewert-jordan.de



**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**  
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen  
Preis für 2 Personen 60,- € für jede weitere Person 20,- €  
**Haustiere sind nicht erlaubt!**



## Abschied nehmen



**BESTATTUNGSINSTITUT**  
HOFFMANN | FRICKE



Ihr Ansprechpartner für individuelle Bestattungen und Vorsorge  
www.bestattungen-hoffmann.de

**Klingenmünster** • Weinstraße 42 • 06349 91015  
**Bad Bergzabern** • Petronellastraße 50 • 06343 92272  
**Wörth** • Kronenstraße 7 • 07271 968489



ausgehen und genießen

designed by freepik



**Flammkuchenabend**  
Hausgemachte traditionelle Flammkuchen, regionale Spezialitäten und mehr. Reservierung erwünscht.

**18. Mai 2023 ab 18 Uhr im Weingut Wilker**

**Weinprobe & Verkauf:**  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr & 13-17 Uhr | Sa. 15-18 Uhr | oder nach Vereinbarung.  
Hauptstraße 30 • 76887 Pleisweiler-Oberhofen • Tel. 06343/2202 • www.wilker.de



**Herzliche Einladung zum Hoffest im Mai**

Jahrgangspräsentation im Mai  
**18. und 20. - 21. Mai von 11-19 Uhr**  
Verkostung des aktuellen Sortiments

**HIGHLIGHTS!**

**18. Mai (Christi Himmelfahrt)**  
Besuch der Deutschen Weinhoheiten auf ihrer Deutschlandtour  
**19. Mai, Freitag**  
Weinmenü im historischen Sandsteingewölbe  
4- Gänge inkl. Weinbegleitung, Mineralwasser und Kaffee  
Beginn 19 Uhr - 89 € pro Person  
Anmeldung erforderlich

**20. Mai, Samstag**  
Weinbergswanderung inkl. 3er Weinprobe im Weinberg mit Wolf-Peter Höpfner, Kultur- und Weinbotschafter der Pfalz  
Beginn 11 Uhr, Dauer ca. 2 h  
20 € pro Person -  
Anmeldung bis 17. Mai

**21. Mai, Sonntag**  
Jazz mit Swing-Tonic  
Beginn 11:30 Uhr - Eintritt frei

**20. Mai, Samstag**  
Käse und Weindegustation im historischen Sandsteingewölbe mit Anna Lefleur, Käsesommeliere  
Beginn 15 Uhr, 6 Weine / 6 Käse und eine feine Überraschung  
35 € pro Person -  
Anmeldung bis 05. Mai

Info und Anmeldung bei Weingut Porzelt,  
Steinstraße 91, 76889 Klingenmünster  
Tel. 06349/8186, info@weingut-porzelt.de  
www.weingut-porzelt.de

Kulinarisch verwöhnt werden Sie an allen Tagen von Land und Gut by CAMA.Feinkost.



## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

**03944-36160 | www.wm-aw.de**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**Ist Ihr Abfluss verstopft?**  
Schnell und günstig: Rohrreinigungsschnelldienst

**Albert**  
Klingenmünster  
Telefon 06349/ 996026  
Mobil: 0178/558 3332






HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

BAD BERGZABERN



- Verstopfungsbeseitigung
- Kamerabefahrung
- Einbau und Wartung von Hebeanlagen und Rückstauverschlüssen
- und vieles mehr...

**24 Std. Notdienst****Der Rohrreiniger****Tel. : 0172/8023119****Sandstraße 1 76889 Birkenhördt****Mail : derrohrreiniger@mail.de**

# DAS LEBEN IST ZU KURZ FÜR LANGSAMES INTERNET.

Jetzt  
informieren!

## Lieber auf lichtschnelle Glasfaser umstellen.

Glasfaser ist die leistungsstärkste Technologie, wenn es um die Nutzung des Internets geht. Mehr Geschwindigkeit – um genau zu sein: Lichtgeschwindigkeit –, aber auch mehr Stabilität und mehr Energieeffizienz. Damit Fernsehen immer ein Erlebnis ist.



06343 2315

seit 1834 **JOHANNES EHRHARDT**

SCHREINEREI  
BESTATTUNGEN

Ihr Meisterbetrieb für:

- Parkettarbeiten von A-Z
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Türen, Fenster, Rollläden
- Fliegenschutzgitter
- Schlüsseledienst
- u.v.m
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen
- Erledigung sämtl. Formalitäten
- Erd-, Feuer-, Seebestattung
- Anonyme Bestattung
- Friedwaldbestattung

Tag und Nacht erreichbar! Hauptstr. 22 • 76889 Birkenhördt



**ZUM KLEMO**

BAD BERGZABERN  
BIER- UND WEINGARTEN

**Montag - Freitag täglich ab 16.00 Uhr**  
auch an Feiertagen · (Samstag + Sonntag Ruhetag)

76887 Bad Bergzabern · Steinfelder Straße 1  
☎ 0174 3125427 · ✉ info@zumklemo.de · 🌐 www.zumklemo.de



**Pflück Dir Dein Glück!**

Pflücke Steegmüllers Erdbeeren selbst vom Feld und überrasche Deine Lieben mit einem süßen Korb Pfälzer Sommer. Frischer geht's nicht. [steegmueller.de](http://steegmueller.de)

*Selbstpflücken in  
Offenbach und Neustadt*

**Steegmüller**  
Erdbeergärten



Bestattungshaus  
*Drangsal*

EXKLUSIV PARTNER

TREE OF LIFE – DER BAUM DES LEBENS

**Eine einzigartige Form der Naturbestattung**

Zurück zum Ursprung, wo wir schon immer unsere Energie und Kraft getankt haben. Zurück zu den Wurzeln der Natur. Und dann dem Himmel ein Stück näher.

Wir, als **Exklusiv Partner** von **Tree of Life** in Landau und im Kreis SÜW, stehen Ihnen bei allen Fragen gerne zur Verfügung.

**Landau**  
Zweibrücker Str. 44  
Tel.: 06341/93530

**Edenkoben**  
Weinstr. 81  
Tel.: 06323/94460

[www.drangsal.com](http://www.drangsal.com)  
[info@drangsal.com](mailto:info@drangsal.com)



**Die Gartenprofis RS**  
Alles rund um den Garten




**Kontakt** **Die Gartenprofis RS**  
Ansprechpartner: Herr Scheitz  
☎ +49 176 692 773 48  
✉ info@die-gartenprofis-rs.de  
[www.die-gartenprofis-rs.de](http://www.die-gartenprofis-rs.de)

Beratung, Besichtigung und Angebot **KOSTENFREI!**

**Baumpflege • Gartenpflege • GaLaBau**

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**Maifest mit Flohmarkt**

Samstag, 20. Mai 2023, 10 bis 17 Uhr

Wir feiern den Mai im Innen- und Außenbereich unserer Residenz. Freuen Sie sich auf:

- eine große Auswahl an Flohmarktartikeln, darunter Bücher, gut erhaltene Kleidungsstücke und vieles mehr
- warme Speisen und eine Kaffeetafel
- Live-Musik
- ein Programm für Kinder

Schauen Sie rein!



**Pro Seniore Residenz Bad Bergzabern**  
Steinfelder Straße 44–46  
76887 Bad Bergzabern  
Telefon 06343 7009-0  
[www.pro-seniore.de](http://www.pro-seniore.de)  
Träger: Seniorenresidenz Bad Bergzabern gGmbH

*pro seniore*